

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報今日隨報附送**彩色華僑**二張，不另收費，仍舊參蒙
將科學與毛澤東思想分開

安排開科學會議訂現代化計劃
錢學森談話間接批毛澤東思想

[illegible]

正確日期是本週地點未見宣佈

[illegible][illegible]

香港助聽機中心
留英聽力學家張培之主理
聽不到「聽錯」不是一件小事！
聽力不足，必致阻礙學業，貽誤工
影響社交，減少享受，是一個嚴重問題
聽力不足的特質，與年齡無礙，是日常生活的必需，
學方法，精確測試，準確配製，配合適當的助聽儀器，
和矯正，而詳指導，方能發揮助聽效果，恢復正常聽力。



預約電話：(二)三八〇壹三九

香港軒尼詩道一號
熙信大廈十七樓

HONG KONG ANTENNA AND ENGINEERING COMPANY LIMITED (香港天綫有限公司)

更改名稱通告

HONG KONG ANTENNA AND ENGINEERING COMPANY LIMITED (香港天綫有限公司)，(註冊地址：香港中環皇后大道中公爵行215—220室)，宣佈由一九七八年二月十四日起將公司名稱改為“JOYEE PACIFIC LIMITED (凱怡太平洋有限公司)”

本公司之股票在九龍證券交易所掛牌
承董事局命
秘書

香港一九七八年二月十日

囍

謹定一九七八年二月
十二日(星期日)爲
長子裕光與洪橫祥小
姐在加拿大溫哥華市
舉行結婚典禮謹此
敬告

各親友

盧輝昆 謹啓
盧潘寬 英

特商國

近有不法
匪夥(之)
洗會開解
明敬希垂

特

分類廣告客戶幸運抽獎

◁由二月一日至二月二十八日止▷

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送

特獎：

瑞士雷達永不磨損鬧表
自動星期日曆防水避震。
價值 HK \$1,700.

安慰獎五名：

各得瑞士雷達男庄自動星
期日曆防水表一隻。
價值 HK \$350.

瑞
士

雷 達 表

賜 洽 處

1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道碼頭售票處側樂益號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓聚趣軒
6. 美孚新邨第1期百老匯街15D3樓荔灣街坊會
7. 西環卑路乍街14A西環街坊會
8. 荃灣樂安街三號二樓正康公司
9. 北角渣華道157號香港琴行
10. 何文田亞皆老街124號M地下恒達圖書唱片公司
11. 屯門鄉事會路111號地下衡光書局
12. 銅鑼灣愛東街九號A地下文海圖書公司
13. 紅磡新柳街20-22號C友誠書局

抽獎日期三月五日

聲明

從假冒本公司職員名義親攜偽裝美
as Rowlands)下架牌向市上零售
者已有多宗現本公司除依法追究外
諸君倍加注意免貽損失多謝合作。

英發隆有限公司啓

地址：香港德輔道中四號
電話：五〇一四五九〇二八
五一四五九〇二九
五一四五九〇三〇

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身

畢生安樂晒

歷久最久，銷數最多故安全最可靠之康拾囊喘丸，事無不效，自有其與別不同之處。臨下大功效，在臨下止大強確証，絕不移誤。預防：哮喘將發時，先有微兆，病者可以預買或自知週知行將發作，預早服用康拾囊喘丸，免除發作，若無其病矣。

哮喘者已發作，服康拾囊喘丸，立刻止咳痰消，呼吸回復正常，內外皆愈。同時消除其他一切症狀，清快無形。哮喘患者服康拾囊喘丸，保其消除哮喘引起之過敏性反應，正治消除哮喘，永無後患。

港九各大藥店、均有出售，每瓶六粒庄，售銀四元。
香港文咸東街廣拾囊藥房發行。

內科 婦科 兒科

徵聘外勤記者

某大報社擬聘外勤記者多名，凡大學院校或英文中學畢業而對新聞工作感興趣者可投函華僑日報信箱一二號，詳列學歷履歷，合則函約筆試。

伍卓琪

診所：二六九號
樓一即史超光路
七二三〇城道口
七三五六一五五
電話：七三三〇

海景台

- A座九樓1249呎連車位兩個 售\$1萬餘
- 七樓1249呎連車位兩個 售\$1萬
- B座一樓1277呎連車位一個 售\$45萬
- D座一樓1037呎連車位一個 售\$34萬

飛派獎頭 \$122,936

六合彩第 11/78 期
中獎號碼：8, 25, 29, 30, 34, 36 特別：19

下次開珠日期二月十四日星期二
明日下午八時前在各馬會場外投注處接受投注。

香港獎券管理局

適合高尚住宅、酒樓餐廳、辦公室之用。

電動掛畫

泉流不絕

顯示從此

財源廣進

由三百餘元至三千餘元

代理名廠電熱水器、飯煲、暖爐、雪櫃、電視機等

售賣家庭電器 承造大小工程

敬請光臨 參觀選購
公司有限有行生耀
號五〇一道頓禮灣羅蘭
〇五九九六七：話電

蘇聯准許西方軍事專家 參觀作戰演習

目睹龐大空運

千餘傘兵五十分鐘降落敵區 蘇有意向西方顯示強大軍力

【合衆社莫斯科十一日電】蘇聯軍事專家，今日准許西方軍事專家，參觀蘇聯在波蘭境內進行之空運作戰演習。據悉，此次演習，係由蘇聯空軍，將一千餘名傘兵，在五十分鐘內，降落在敵區。此項演習，係在波蘭境內，由蘇聯空軍，將一千餘名傘兵，在五十分鐘內，降落在敵區。此項演習，係在波蘭境內，由蘇聯空軍，將一千餘名傘兵，在五十分鐘內，降落在敵區。

指控蘇外交官 一二人是間諜

杜魯門承認兩國關係可能惡化

【合衆社華盛頓十一日電】杜魯門總統，今日承認，蘇聯外交官，在華盛頓，被指控為間諜。杜魯門總統，今日承認，蘇聯外交官，在華盛頓，被指控為間諜。杜魯門總統，今日承認，蘇聯外交官，在華盛頓，被指控為間諜。

一名摧花賊歸案 先後殺七位女人

【合衆社倫敦十一日電】一名摧花賊，今日在倫敦，被警方逮捕。此名摧花賊，先後殺害了七位女人。此名摧花賊，先後殺害了七位女人。此名摧花賊，先後殺害了七位女人。

毛澤東思想與發展科技

多方面研究毛澤東思想
毛澤東思想，係指毛澤東同志，在革命戰爭時期，所提出之革命理論。此項理論，係指毛澤東同志，在革命戰爭時期，所提出之革命理論。此項理論，係指毛澤東同志，在革命戰爭時期，所提出之革命理論。



加州南部水災 最少八人喪生

【合衆社洛杉磯十一日電】加州南部，今日發生嚴重水災。據悉，此次水災，最少有八人喪生。此次水災，最少有八人喪生。此次水災，最少有八人喪生。

加州南部水災 最少八人喪生

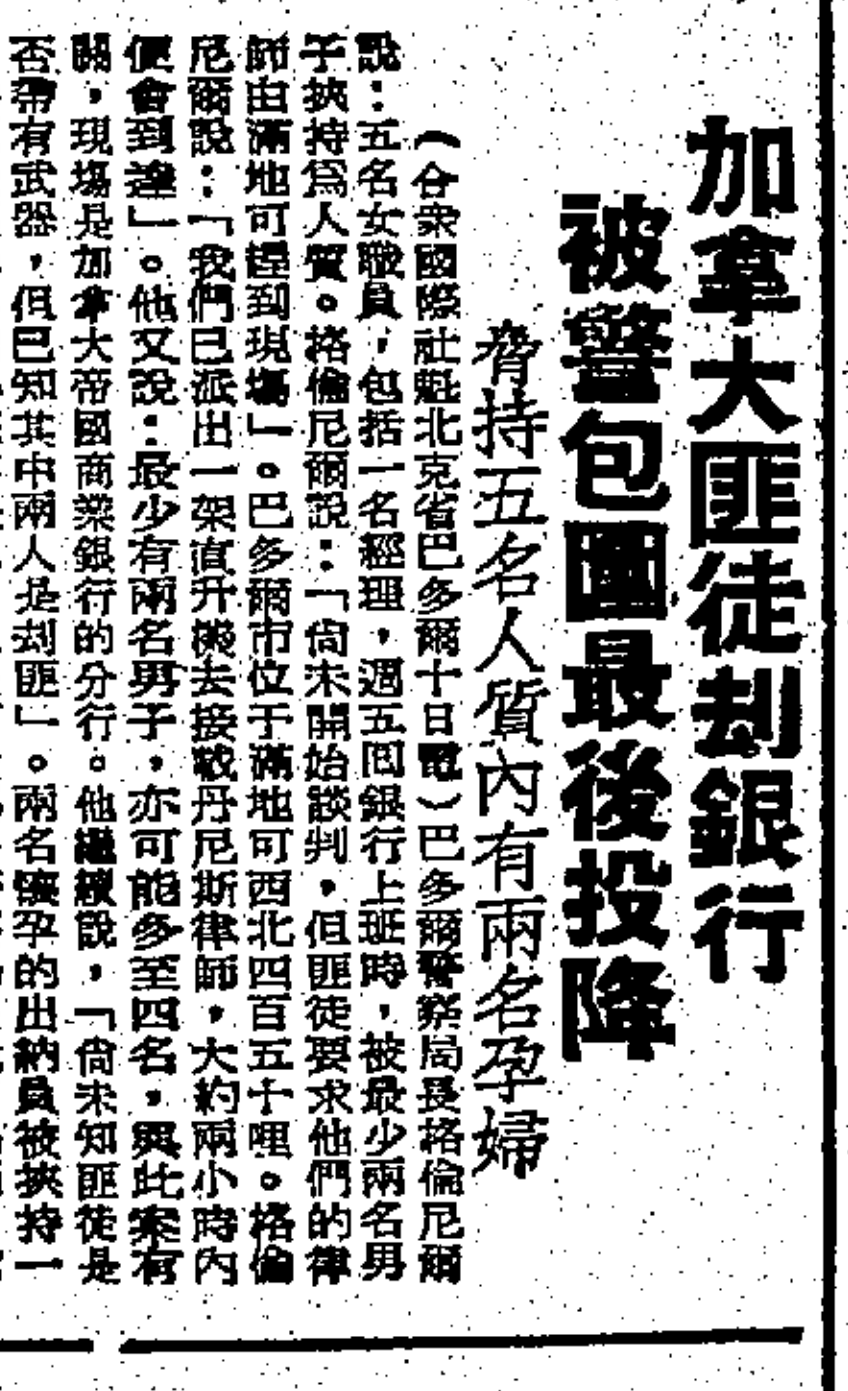
【合衆社洛杉磯十一日電】加州南部，今日發生嚴重水災。據悉，此次水災，最少有八人喪生。此次水災，最少有八人喪生。此次水災，最少有八人喪生。

英軍秘密進行 製造細菌武器

【合衆社倫敦十一日電】英軍，今日秘密進行製造細菌武器。據悉，英軍，今日秘密進行製造細菌武器。據悉，英軍，今日秘密進行製造細菌武器。

發展科技大有可為

【合衆社華盛頓十一日電】美國政府，今日宣佈，將發展科技。據悉，美國政府，今日宣佈，將發展科技。據悉，美國政府，今日宣佈，將發展科技。



加拿大匪徒劫銀行 被警包圍最後投降

【合衆社多倫多十一日電】加拿大，今日發生一起銀行搶劫案。據悉，搶劫匪徒，被警方包圍，最後投降。搶劫匪徒，被警方包圍，最後投降。搶劫匪徒，被警方包圍，最後投降。

訪問中國大陸 討論能源問題

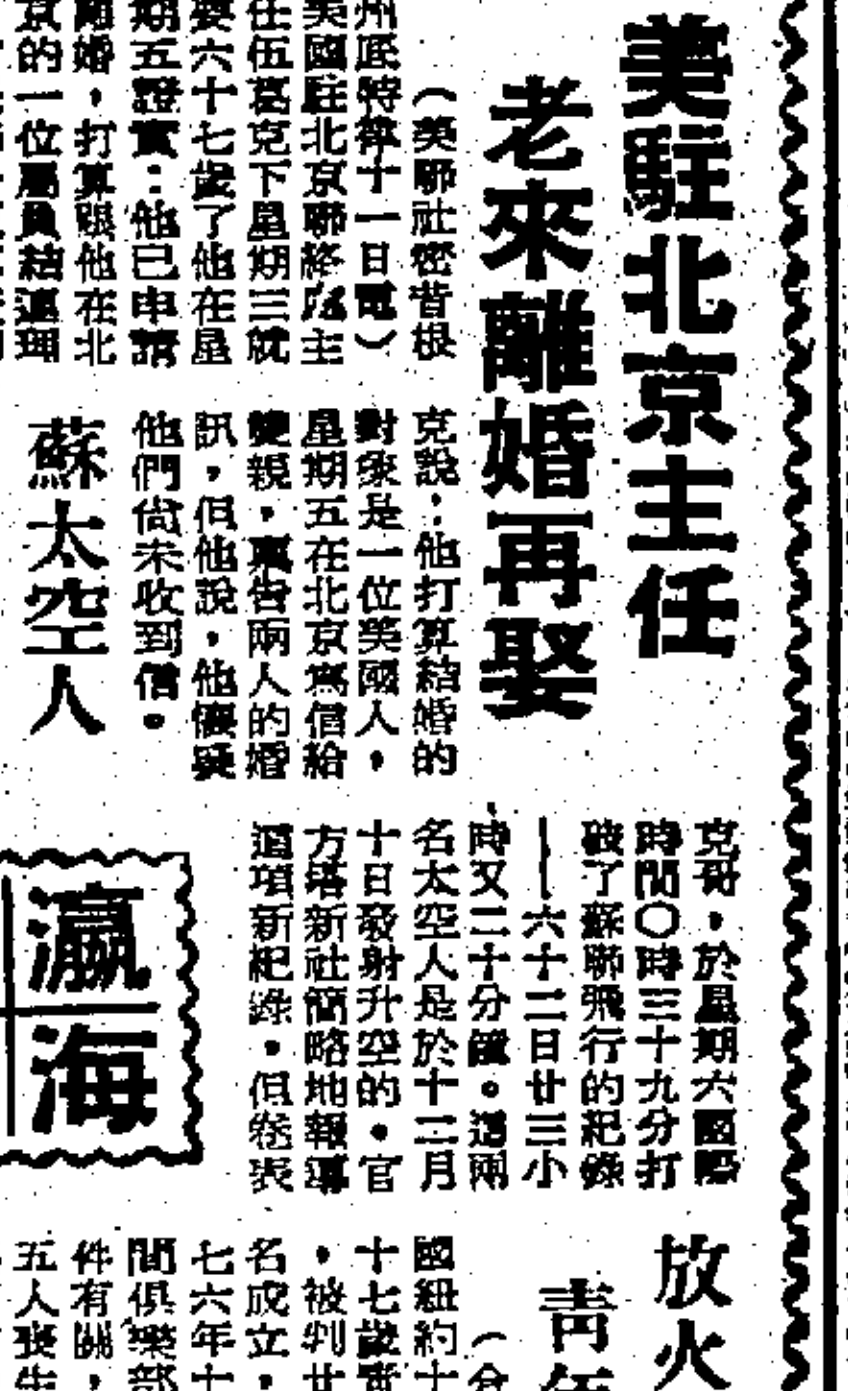
【合衆社北京十一日電】美國代表團，今日訪問中國大陸。據悉，代表團，今日訪問中國大陸。據悉，代表團，今日訪問中國大陸。

進入第三個月 每日損失億元

【合衆社華盛頓十一日電】美國，今日宣佈，進入第三個月。據悉，美國，今日宣佈，進入第三個月。據悉，美國，今日宣佈，進入第三個月。

美駐北京主任 老來離婚再娶

【合衆社北京十一日電】美國駐北京大使，今日宣佈離婚。據悉，美國駐北京大使，今日宣佈離婚。據悉，美國駐北京大使，今日宣佈離婚。



美內陸機一架墜毀 十七人全部死亡

【合衆社華盛頓十一日電】美國，今日發生一起飛機墜毀事故。據悉，一架飛機，今日發生一起飛機墜毀事故。據悉，一架飛機，今日發生一起飛機墜毀事故。

烏拉客機失事廿一人罹難

【合衆社莫斯科十一日電】烏拉，今日發生一起飛機失事。據悉，一架飛機，今日發生一起飛機失事。據悉，一架飛機，今日發生一起飛機失事。

義北空軍受挫

【合衆社北平十一日電】義北空軍，今日受挫。據悉，義北空軍，今日受挫。據悉，義北空軍，今日受挫。

女人說當時喝醉了 不知是怎樣一回事

【合衆社華盛頓十一日電】一名女人，今日在華盛頓，被警方逮捕。據悉，此名女人，今日在華盛頓，被警方逮捕。據悉，此名女人，今日在華盛頓，被警方逮捕。

今日新聞精華

【合衆社華盛頓十一日電】美國政府，今日宣佈，將發展科技。據悉，美國政府，今日宣佈，將發展科技。據悉，美國政府，今日宣佈，將發展科技。

泰越寮港民航談判有結果

飛經越寮航綫 下月廿二重開

泰國將與高棉談判飛越高棉領空問題

【本報曼谷二十日電】泰國與高棉、寮國、緬甸四國關於飛越高棉領空問題之談判，已於昨日下午達成初步協議。據悉，四國代表在曼谷舉行之會議，經過長達一週之激烈辯論，終於在昨日下午達成初步協議。協議內容包括：四國將共同成立一個委員會，負責監督飛越高棉領空之飛行安全；委員會將由四國各派一名代表組成，並設秘書處於曼谷；委員會將定期舉行會議，討論飛行之安全問題；委員會將向四國政府提出建議，以確保飛行之安全；委員會將向四國政府提出建議，以確保飛行之安全。

越南難民獲瑞士收容

【本報瑞士二十日電】瑞士政府已決定收容越南難民。據悉，瑞士政府已決定收容越南難民，並已開始辦理相關手續。瑞士政府表示，將根據國際難民法則，對越南難民進行審核，並根據審核結果決定是否收容。目前，已有數百名越南難民抵達瑞士，並已開始辦理相關手續。

台特別採購團抵華府訪問

【本報華盛頓二十日電】由台灣特別採購團成員組成的訪問團，已於昨日下午抵達華盛頓。該團此行旨在與美國政府官員進行會談，並向美國政府官員介紹台灣之經濟發展情況。訪問團成員包括台灣經濟發展委員會委員長、台灣貿易發展局局長等。訪問團將在華盛頓停留數日，隨後將前往紐約、芝加哥等地進行訪問。

萬名門狗參加狗展

【本報倫敦二十日電】一項名為「萬名門狗」之狗展，已於昨日下午在倫敦舉行。該展旨在展示世界各地之名門狗種，並促進狗主之間之交流。展覽吸引了數百名狗主參加，並展示了數百名名門狗。展覽內容豐富，包括狗隻展示、狗隻比賽、狗隻美容等。展覽將於下月繼續舉行。

狗隻參加狗展

【本報倫敦二十日電】一項名為「狗隻參加狗展」之狗展，已於昨日下午在倫敦舉行。該展旨在展示世界各地之狗隻，並促進狗主之間之交流。展覽吸引了數百名狗主參加，並展示了數百名狗隻。展覽內容豐富，包括狗隻展示、狗隻比賽、狗隻美容等。展覽將於下月繼續舉行。

為減少低能問題嬰兒出生 台大醫院將研究處理危險性妊娠

【本報台北二十日電】台大醫院為減少低能問題嬰兒出生，將研究處理危險性妊娠。台大醫院表示，將與相關部門合作，對危險性妊娠進行研究，並制定相關處理方案。目前，已有數百名孕婦在台大醫院進行研究。研究內容包括：孕婦之健康狀況、孕婦之飲食習慣、孕婦之生活環境等。研究將於下月繼續進行。

台特別採購團抵華府訪問

【本報華盛頓二十日電】由台灣特別採購團成員組成的訪問團，已於昨日下午抵達華盛頓。該團此行旨在與美國政府官員進行會談，並向美國政府官員介紹台灣之經濟發展情況。訪問團成員包括台灣經濟發展委員會委員長、台灣貿易發展局局長等。訪問團將在華盛頓停留數日，隨後將前往紐約、芝加哥等地進行訪問。

泰國總理堅決分析國內局勢

【本報曼谷二十日電】泰國總理堅決分析國內局勢，並表示將採取措施維護國家安定。總理表示，泰國目前之局勢複雜，但泰國政府將採取措施，確保國家之安定。總理將與相關部門合作，對泰國之局勢進行分析，並制定相關處理方案。目前，泰國政府已開始採取措施，以確保國家之安定。

無人製造事件

【本報曼谷二十日電】泰國總理堅決分析國內局勢，並表示將採取措施維護國家安定。總理表示，泰國目前之局勢複雜，但泰國政府將採取措施，確保國家之安定。總理將與相關部門合作，對泰國之局勢進行分析，並制定相關處理方案。目前，泰國政府已開始採取措施，以確保國家之安定。



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇


主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇


主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

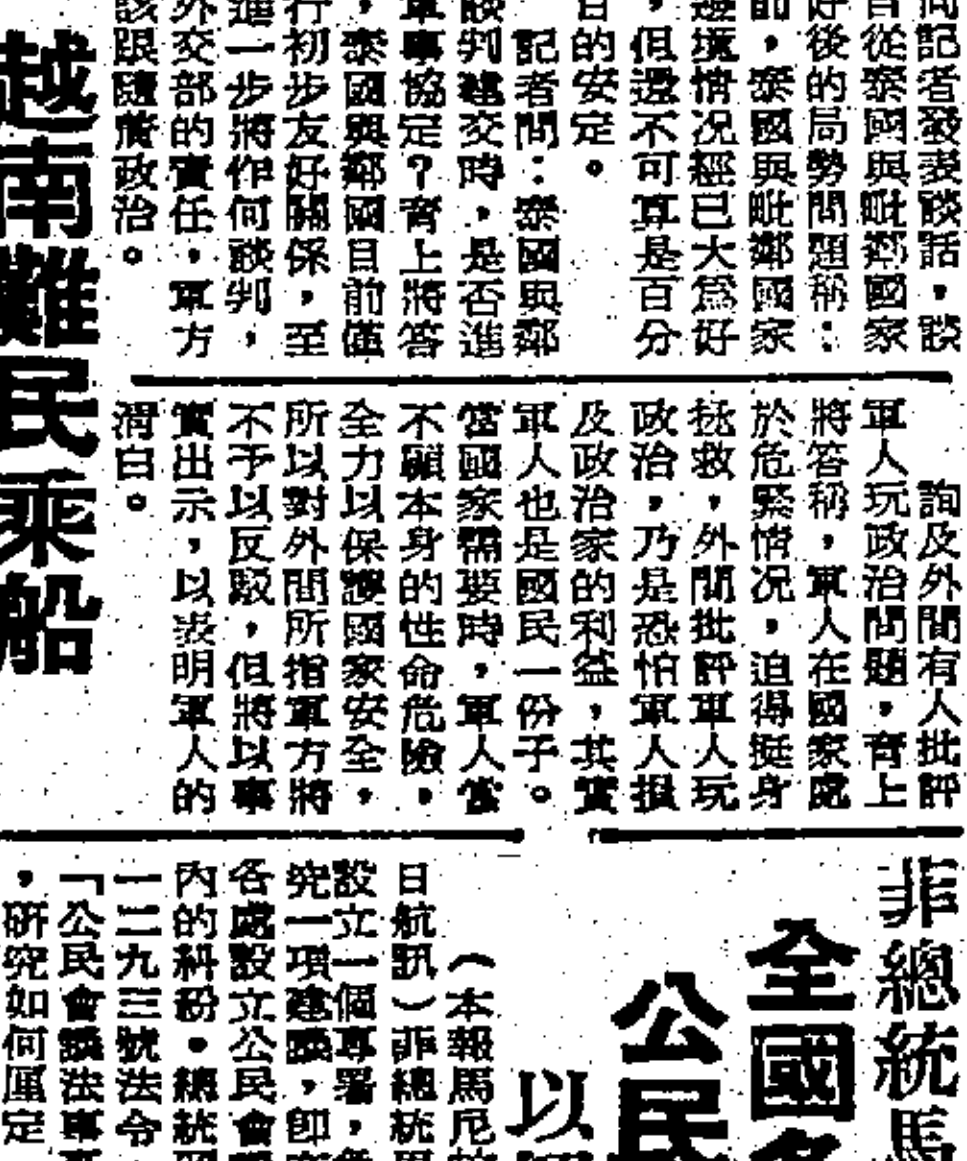
主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇


主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時



活士伊連奇

主演：阿爾·帕西諾、阿麗亞·舒絲曼

導演：科波拉

片長：175分鐘

場次：五場

時間：下午二時、四時、六時、八時、十時

金奎華已返港

被警方邀返港協助破案 證實金姓男子返港不允多透露案情

【本報訊】據韓北訊，金奎華已於昨日返回香港。金奎華在韓北期間，曾與警方會面，並提供有關案情之證供。金奎華表示，他已準備好協助警方破案，但要求警方不得透露其姓名及在韓北期間之行動。警方方面表示，金奎華之返港，對破案有極大之貢獻，並已向其保證其安全。



金奎華在韓北期間，曾與警方會面，並提供有關案情之證供。

港島中午兩車相撞 共四名男子受傷

【本報訊】港島中午兩車相撞，共四名男子受傷。據悉，事故發生於上午十一時許，地點位於港島中區。一輛由西行轉左之私家車，與一輛由東行轉左之巴士相撞。事故導致兩車嚴重損壞，並造成四名男子受傷。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。受傷男子已被送往醫院救治，目前情況穩定。

千五萬二紅懸 警方搜捕劫匪

【本報訊】警方搜捕劫匪，懸賞二萬五千元。警方表示，一名劫匪在日前於港島中區搶劫一名男子，劫得現金二萬五千元。警方在接到報案後，立即展開調查，並懸賞二萬五千元，以協助警方搜捕該名劫匪。警方表示，該名劫匪年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百六十磅，身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索，以協助警方破案。

陳仲謀被殺 死者之子昨解上法庭

【本報訊】陳仲謀被殺案，死者之子昨解上法庭。據悉，陳仲謀於日前在港島中區被殺，兇手為其子陳仲謀。陳仲謀之子在法庭上承認了罪行，並表示其對父親之死感到後悔。法官在審理後，判處陳仲謀之子入獄兩年。陳仲謀之子在法庭上表示，他將吸取教訓，並努力改過自新。

鮑愛克太太被殺案 警方欲晤三名青年

【本報訊】鮑愛克太太被殺案，警方欲晤三名青年。警方表示，三名青年在日前於港島中區被殺，兇手為鮑愛克太太。警方在接到報案後，立即展開調查，並欲晤三名青年。警方表示，三名青年年約二十歲，身高五呎八吋，體重一百六十磅，身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索，以協助警方破案。

古稀夫婦由澳乘輪返港 碼頭雙重海幸即獲救

【本報訊】古稀夫婦由澳乘輪返港，碼頭雙重海幸即獲救。據悉，一對古稀夫婦在日前由澳門乘輪返港，在碼頭上不幸發生意外。兩人被海水沖走，幸得及時發現並獲救。警方在接到報案後，立即展開調查，並欲晤三名青年。警方表示，三名青年年約二十歲，身高五呎八吋，體重一百六十磅，身穿深色衣服。警方呼籲市民提供線索，以協助警方破案。

港島中午兩車相撞 共四名男子受傷

【本報訊】港島中午兩車相撞，共四名男子受傷。據悉，事故發生於上午十一時許，地點位於港島中區。一輛由西行轉左之私家車，與一輛由東行轉左之巴士相撞。事故導致兩車嚴重損壞，並造成四名男子受傷。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場進行調查。受傷男子已被送往醫院救治，目前情況穩定。

雙星特選佳片

今日放映：雙星特選佳片。包括：《雙星伴月》、《雙星伴月》、《雙星伴月》等。歡迎市民前往觀看。

文化貨

今日放映：文化貨。包括：《文化貨》、《文化貨》、《文化貨》等。歡迎市民前往觀看。

南洋唐人街

今日放映：南洋唐人街。包括：《南洋唐人街》、《南洋唐人街》、《南洋唐人街》等。歡迎市民前往觀看。

華大華華

今日放映：華大華華。包括：《華大華華》、《華大華華》、《華大華華》等。歡迎市民前往觀看。

五場定歷盡艱辛

今日放映：五場定歷盡艱辛。包括：《五場定歷盡艱辛》、《五場定歷盡艱辛》、《五場定歷盡艱辛》等。歡迎市民前往觀看。

今日早逃亡政客

今日放映：今日早逃亡政客。包括：《今日早逃亡政客》、《今日早逃亡政客》、《今日早逃亡政客》等。歡迎市民前往觀看。

商業專欄廣告

商業專欄廣告。包括：《商業專欄廣告》、《商業專欄廣告》、《商業專欄廣告》等。歡迎市民前往觀看。

治傷風 通鼻塞

治傷風 通鼻塞。包括：《治傷風 通鼻塞》、《治傷風 通鼻塞》、《治傷風 通鼻塞》等。歡迎市民前往觀看。

內兒婦科 曾榮昌

內兒婦科 曾榮昌。包括：《內兒婦科 曾榮昌》、《內兒婦科 曾榮昌》、《內兒婦科 曾榮昌》等。歡迎市民前往觀看。

廠鐵鋼榮紹

廠鐵鋼榮紹。包括：《廠鐵鋼榮紹》、《廠鐵鋼榮紹》、《廠鐵鋼榮紹》等。歡迎市民前往觀看。

旅遊介紹 專欄廣告

旅遊介紹 專欄廣告。包括：《旅遊介紹 專欄廣告》、《旅遊介紹 專欄廣告》、《旅遊介紹 專欄廣告》等。歡迎市民前往觀看。

利柏 克阿

利柏 克阿。包括：《利柏 克阿》、《利柏 克阿》、《利柏 克阿》等。歡迎市民前往觀看。

大熱星小妹妹

大熱星小妹妹。包括：《大熱星小妹妹》、《大熱星小妹妹》、《大熱星小妹妹》等。歡迎市民前往觀看。

先領遙遙情直 先當馬一只點

先領遙遙情直 先當馬一只點。包括：《先領遙遙情直 先當馬一只點》、《先領遙遙情直 先當馬一只點》、《先領遙遙情直 先當馬一只點》等。歡迎市民前往觀看。

宏喬 娜雲露

宏喬 娜雲露。包括：《宏喬 娜雲露》、《宏喬 娜雲露》、《宏喬 娜雲露》等。歡迎市民前往觀看。

彩票持有人將不會獲派彩金。



體育

埔頭今演賀歲波壓軸戲

塞域挑戰中共

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

中共先獲甜頭形勢佔優必先搶攻

動練熟習場地氣候塞域有力爭勝

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

觀塘新春工友足球

秀青僑威威元

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

兩度晉十六強決賽俱未獲出綫

西班牙受傷兵困擾

本屆世盃未許樂觀

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

甲組足球聯賽積分

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

下週足球秩序

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

華足聯會下週聯歡

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

賀歲波收入

【本報訊】賀歲波壓軸戲，埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。埔頭今演賀歲波壓軸戲，塞域挑戰中共。

總督而形勢表

年份	西班牙	塞域	中共
一九七四年	勝	勝	勝
一九七五年	勝	勝	勝
一九七六年	勝	勝	勝
一九七七年	勝	勝	勝

賀歲波收入

項目	金額
門票	\$19000
廣告	\$12000
其他	\$5000

下週足球秩序

日期	時間	對陣
二月二十三日	下午二時	塞域 vs 中共
二月二十四日	下午二時	西班牙 vs 塞域
二月二十五日	下午二時	中共 vs 西班牙

甲組足球聯賽積分

隊名	場次	勝	平	負	積分
塞域	10	7	2	1	21
中共	10	6	3	1	21
西班牙	10	5	4	1	19

華足聯會下週聯歡

時間	地點	內容
二月二十三日	華足聯會	聯歡會

賀歲波收入

項目	金額
門票	\$19000
廣告	\$12000
其他	\$5000

下週足球秩序

日期	時間	對陣
二月二十三日	下午二時	塞域 vs 中共
二月二十四日	下午二時	西班牙 vs 塞域
二月二十五日	下午二時	中共 vs 西班牙

甲組足球聯賽積分

隊名	場次	勝	平	負	積分
塞域	10	7	2	1	21
中共	10	6	3	1	21
西班牙	10	5	4	1	19

華足聯會下週聯歡

時間	地點	內容
二月二十三日	華足聯會	聯歡會

賀歲波收入

賀歲波收入，預計超四十萬。賀歲波收入，預計超四十萬。賀歲波收入，預計超四十萬。

下週足球秩序

下週足球秩序，二月二十三日，下午二時，塞域 vs 中共。下週足球秩序，二月二十三日，下午二時，塞域 vs 中共。

甲組足球聯賽積分

甲組足球聯賽積分，塞域 21 分，中共 21 分，西班牙 19 分。甲組足球聯賽積分，塞域 21 分，中共 21 分，西班牙 19 分。

華足聯會下週聯歡

華足聯會下週聯歡，二月二十三日，下午二時。華足聯會下週聯歡，二月二十三日，下午二時。

本港新聞

英皇道新威園大廈落成僅四年竟出現裂痕

【本報訊】位於英皇道九十九號的新威園大廈，落成僅四年，竟出現裂痕，引起業主及住戶的關注。據悉，該大廈於一九八四年落成，由新威園發展有限公司興建。目前，該大廈正由業主委託專業人士進行調查，以確定裂痕的成因及是否需要進行維修。

住客投訴揭發裂痕 工務局發通告限期三月修葺

【本報訊】工務局接獲住客投訴，指新威園大廈出現裂痕，隨即發出通告，要求業主限期三月內進行修葺。工務局表示，將密切關注大廈的維修進展，並確保住戶的安全。

電燈公司續增變壓站 擴展港島電力分配系統

【本報訊】電燈公司表示，為擴展港島電力分配系統，將繼續增設變壓站。該公司計劃在未來幾個月內，在港島多個地區增設變壓站，以提高電力供應的穩定性和效率。



新威園大廈外觀

本港具優良旅遊條件 適宜舉行國際性集會

【本報訊】旅遊協會表示，本港具有優良的旅遊條件，適宜舉行國際性集會。該協會指出，本港擁有完善的交通設施、高品質的服務以及豐富的文化活動，是舉辦各類國際會議和展覽的理想地點。

工商界聘各種職位人員 支付薪金水平

【本報訊】工商界聘用的各種職位人員，其薪金水平將根據市場情況進行調整。據悉，由於物價上漲和人力成本增加，許多公司都選擇了加薪，以吸引和留住人才。

兩股冷鋒移動 天陰陣雨

【本報訊】兩股冷鋒正在向香港移動，預計將帶來陰雨天氣。氣象局提醒市民做好防雨準備，並注意交通安全。

香港一週大事

一九七八年二月五日至二月十一日
農曆壬戌年正月初九至正月十五
香港一週大事回顧，包括政府政策、社會動態及國際關係等。

港人談馬飛色舞 精力充沛躍進象徵

【本報訊】港人談及馬飛色舞，精力充沛，躍進象徵。這反映了香港社會在過去一年中的快速發展和積極向上的精神面貌。

新春垃圾如何清理

【本報訊】新春期間，垃圾清理工作面臨挑戰。有關部門已加強巡邏和清理力度，確保街道整潔，並提醒市民注意環保。

港府廣設採用電腦系統

【本報訊】港府廣設採用電腦系統，提高行政效率。政府計劃在多個部門推廣電腦化辦公，以簡化流程並減少錯誤。

馬年亦發生倫常慘劇

【本報訊】馬年亦發生倫常慘劇，引起社會關注。警方提醒市民注意家庭安全，並加強對青少年的教育和引導。

歌迷仍念念不忘貓王 掀起熱潮搜購紀念品

【本報訊】歌迷仍念念不忘貓王，掀起熱潮搜購紀念品。隨著貓王逝世週年紀念日的臨近，市場上出現了大量的紀念品，吸引了眾多歌迷購買。

二月十四日 情話連篇

【本報訊】二月十四日 情話連篇，情人節的溫馨時刻。本報特別推出情話專欄，為讀者提供浪漫的建議和靈感。

旖旎的情人節 表達愛家人互送紀念品

【本報訊】旖旎的情人節，表達愛家人互送紀念品。除了情人節，人們也開始重視對家人的關愛，互送紀念品成為表達愛意的一種方式。

情人節的溫馨時刻，家人互送紀念品，表達愛意。本報將繼續關注各類節日的慶祝活動，為讀者提供豐富的資訊。

歌迷仍念念不忘貓王 掀起熱潮搜購紀念品

【本報訊】歌迷仍念念不忘貓王，掀起熱潮搜購紀念品。市場上出現了大量的紀念品，吸引了眾多歌迷購買。這也反映了貓王對全球音樂愛好者的巨大影響力。

飛機 飛翔 樂

【本報訊】飛機 飛翔 樂，航空業的發展令人興奮。隨著航空技術的不斷進步，飛行變得更加便捷和舒適，吸引了越來越多人選擇航空旅行。

也 飛天 飛 樂

【本報訊】也 飛天 飛 樂，航空業的發展令人興奮。本報將繼續關注航空業的最新動態，為讀者提供權威的報導。



貓王紀念品展示

華僑馬經

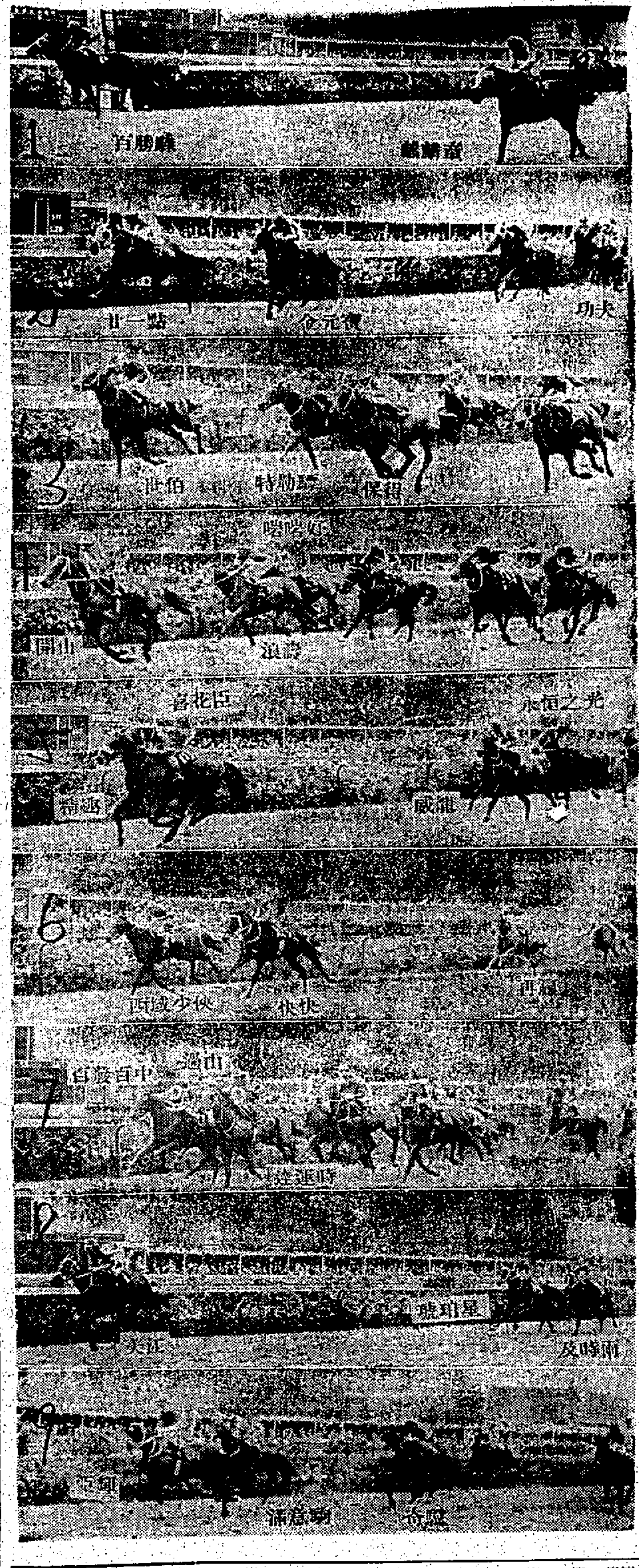
老吉主編



昨九場賽馬半冷天下 魏德禮贏仔寶最威 蘭尼捧走保良局盃

【本報訊】昨日下午二時，在沙田馬場舉行之九場賽馬，天氣半冷，觀眾人數約有三萬餘人。第一場賽馬，由魏德禮騎之「寶最威」，以壓倒性優勢奪冠。第二場賽馬，由蘭尼騎之「保良局」，亦以壓倒性優勢奪冠。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場	寶最威	魏德禮	一、一〇、二
第二場	保良局	蘭尼	一、一〇、五
第三場	...	...	...
第四場	...	...	...
第五場	...	...	...
第六場	...	...	...
第七場	...	...	...
第八場	...	...	...
第九場	...	...	...



威開就威·唔到你唔服

老敏貼中八千幾四重彩

陳華棟心水

四重彩：6, 3, 10, 2

銀星：6, 3, 10, 2

金龍：6, 3, 10, 2

喜花臣：6, 3, 10, 2

四重彩三熱一冷

複式每派八千餘

【本報訊】昨日下午二時，在沙田馬場舉行之四重彩賽馬，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

昨日賽馬意外重傷人最多

甘光達罰停賽一天

【本報訊】昨日賽馬，意外頻傳，多人受傷。甘光達因在賽馬場內打架，被罰停賽一天。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

特別派池派彩表

【本報訊】特別派池派彩表如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

場外彩池派彩表

【本報訊】場外彩池派彩表如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

世界童軍攝影賽

孔德榮黃志明獲優勝獎

【本報訊】世界童軍攝影賽，孔德榮、黃志明獲優勝獎。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

童軍總會昨頒獎

【本報訊】童軍總會昨日舉行頒獎典禮，頒發優勝獎。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

香港九龍地產商會

總務處有進展

【本報訊】香港九龍地產商會總務處，近日有進展。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

六期出版

【本報訊】六期出版，內容豐富。其餘各場賽馬，競爭激烈，結果如下：

場次	馬名	騎師	時間
第一場
第二場
第三場
第四場

請長期訂閱華僑日報

歷史悠久 新聞豐富 經濟報導 全備詳實

遠道開戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎

彩色華僑 新穎多采 多式印刷 隨報附送 不另收費

處西貢區分處(新蒲崗政府合署三一七室)。
 (二) 萬年街西貢實民府。(三) 西貢鄉事委員
 會。(四) 坑口鄉事委員會。(五) 西貢漁業街

育教僑華 頁一第張五第 日六初月正年午戊曆夏

（特訊）近年來，由於社會經濟的變遷，職業教育在社會中的地位日益重要。職業教育不僅是培養技術人才的主要途徑，也是促進社會和諧、提高國民素質的重要手段。在當前社會競爭日益激烈的背景下，職業教育應進一步改革與發展，以適應社會的需求。

（一）職業教育的現狀與問題

目前，我國職業教育在規模、質量、結構等方面取得了一定的發展。然而，在實際運行過程中，仍存在一些問題，如：職業教育與社會需求脫節、教學質量有待提高、社會對職業教育的認可度較低等。這些問題嚴重影響了職業教育的健康發展。

（二）職業教育的改革與發展

為了提高職業教育的質量，促進其與社會的緊密聯繫，我們必須進行深层次的改革。首先，應加強職業教育的基礎設施建設，提高教學設備的先進性。其次，應改革教學方法，注重實踐能力的培養。最後，應加強與社會的溝通與合作，使職業教育更好地服務於社會。

（三）職業教育的未來展望

隨著社會的不斷發展，職業教育的地位將進一步提高。未來，職業教育應進一步完善其體系，提高教學質量，為社會培養更多高素質的技術人才。同時，應加強職業教育的宣傳，提高社會對職業教育的認可度，使職業教育成為社會各界的共識。

（四）職業教育的社會責任

職業教育不僅是培養人才的教育，更承擔著社會責任。職業教育應關注學生的全面發展，培養其良好的道德品質和社會責任感。同時，應積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。

（五）職業教育的國際交流與合作

在國際化背景下的今天，職業教育應加強與國際的交流與合作。通過參加國際職業教育會議、開展國際合作項目等方式，學習借鑒先進國家的職業教育經驗，提高我國職業教育的國際競爭力。

（六）職業教育的政策建議

政府應進一步完善職業教育的政策體系，加大對職業教育的投入，提高職業教育的社會地位。同時，應加強對職業教育的監管，確保其教學質量。此外，應加強職業教育的宣傳，提高社會對職業教育的認可度。

育教僑華

1978 中學會考試題預習專欄

世界歷史 十九 胡應亮

HISTORY (19)

Philip Y.L. Woo

MEIJI RESTORATION

A. Establishment of Imperial government:

1. Meiji Emperor (明治天皇) returned to power in 1867.
2. The Charter Oath was declared in 1868, determination to modernize Japan.
3. Capital transferred from Kyoto (京都) to Tokyo (東京), which was former Edo (江戸).
4. han governments (藩) volunteered to surrender land to central government; abolition of feudal clans (i.e. han), political centralization.
5. Introduction of land tax in 1873 as a source of income for government (so that money for modernization).

B. Government structure & leadership:

1. experimentation in traditional & Western forms of government: e.g. re-institution of 8th-century ruling structure, unsuccessful to effect the principle of separation of executive, legislative and judicial powers.
2. formation of the Meiji oligarchy (small ruling group); real power exercised by a small group of Court nobles & samurai (侍): a. court nobles - Iwakura b. samurai - Okubo, Saigo, Kido, Okuma
3. completion of formation of Meiji oligarchy during 1880s: leadership restricted to samurai from the former han of Satsuma (薩摩) and Choshu (長門), known as hanbatsu (藩閥).

C. Abolition of Tokugawa social class system & founding of modern army:

1. abolition of samurai class; new society classified into nobility, gentry & commoners.
2. samurai stipends changed into either government bonds or lump-sum payments - thus government no need to support a social class financially.
3. formation of conscript army; military study missions to Europe; universal conscription law in 1873 (i.e. everyone had to join military service) formation of the army

general staff in 1878, army led by Yamagata (from former han of Choshu), army dominated by Choshu men.

FOREIGN RELATIONS IN EARLY MEIJI JAPAN

A. Establishment of Foreign Office in 1869 & nominalization of relations with major powers.

B. National goal - treaty revision: to be achieved by modernizing Japan to meet Western standards.

C. Mission by Iwakura to USA & Europe (1871-73) for treaty revision, unsuccessful.

D. Jurisdictional questions:

1. With China over Korea: a. unsuccessful attempt at opening normal diplomatic relations with Korea. b. debate over plans to invade Korea (1873), defeat of leaders advocating invasion & their withdrawal from oligarchic ruling circles. c. commercial Treaty of Kanagawa (江華) in 1876; opening of Korean ports. d. Tientsin Convention (Li-Ito Convention) in 1885; Sino-Japanese agreement for joint removal of troops from Korea.
2. With China over Ryukyus; Japanese expedition to Formosa in 1874, agreement by China to pay indemnity & tacit acknowledgements of Japanese control over Ryukyus, which became Okinawa Prefecture in 1879 (i.e. a Japanese province).
3. With Russia over Sakhalin & Kuriles: treaty in 1875 with Russia; Sakhalin to Russia & Kuriles to Japan.

OPPOSITION TO MEIJI OLIGARCHY

A. Armed rebellion:

1. Saga Rebellion in 1874.
2. Satsuma Rebellion in 1877.

B. Demand for representative government:

1. memorial by samurai & others for popular assembly (1874); criticism of monopoly of power by Satsuma-Choshu ministers; beginning of debate over broadening participation in government.
2. Itagaki (from former clan Tosa) first organized political party; restrictive policies of government in regard to freedoms of speech, press & assembly etc.
3. Hokkaido (北海道) northern island of Japan) colonization scandal; central government lost reputation; central government promised national assembly in 1881 to be convened in 1890.
4. formation of political parties; personalities more important than issues or ideologies in party movement. a. Liberal Party (Jiyuto 自由黨) of

Itagaki: influence of ideals of French Revolution (e.g. Rousseau) but highly "feudal" in content; support from rural landlord class.

b. Reform Party (Kaishinto 新進黨) formed by Okuma: committed to British style political gradualism (i.e. emphasis on reform not revolutionary changes), ideas from J.S. Mill & utilitarianism (i.e. things are used for their usefulness), support from urban commercial interests.

EARLY MODERNIZATION & INDUSTRIALIZATION

A. First phase: government planned & monopolized industry (1868-80)

1. employment of foreign advisers & adoption of foreign techniques.
2. heavy taxation of agriculture & favouring of industrial sector of economy.
3. priority for foreign exports over domestic consumption.

B. Second phase: withdrawal of government from direct participation in industry, sale of government industry to private owners (after 1880):

1. financial retrenchment; establishment of a modern banking system, increase of taxes under the leadership of Matsukata (from the former Satsuma clan).
2. growth of financial combines (zaibatsu 財閥).
3. importance given to cotton & silk textiles, more production for foreign exchange.
4. development of shipping industry.

C. Third phase: maturation of modern industrial complex by World War I.

RELIGION, EDUCATION & THE IMPACT OF WESTERN CULTURE

A. Early efforts to institutionalize Shinto as state religion & to disestablish Buddhism.

B. Emphasis on scientific methods of inquiry; movement for "civilization & enlightenment"; utilitarian, pragmatic & largely secular attitudes of leaders & intellectuals, like Fukuzawa.

C. Extensive translation of Western literature & technical studies into Japanese; more vernacular newspapers and periodicals from 1870.

D. Rapid advances in education:

1. universal literary as well as establishment of national elementary school system; employment of American advisers.
2. founding of private institutions of higher learning.

E. Reaction to Westernization & beginning of educational orthodoxy in the 1880s:

1. increased government participation in all

展發育教業工 重各備計訓技 視方受劃練工

（特訊）近年來，由於社會經濟的變遷，職業教育在社會中的地位日益重要。職業教育不僅是培養技術人才的主要途徑，也是促進社會和諧、提高國民素質的重要手段。在當前社會競爭日益激烈的背景下，職業教育應進一步改革與發展，以適應社會的需求。

（一）職業教育的現狀與問題

目前，我國職業教育在規模、質量、結構等方面取得了一定的發展。然而，在實際運行過程中，仍存在一些問題，如：職業教育與社會需求脫節、教學質量有待提高、社會對職業教育的認可度較低等。這些問題嚴重影響了職業教育的健康發展。

（二）職業教育的改革與發展

為了提高職業教育的質量，促進其與社會的緊密聯繫，我們必須進行深层次的改革。首先，應加強職業教育的基礎設施建設，提高教學設備的先進性。其次，應改革教學方法，注重實踐能力的培養。最後，應加強與社會的溝通與合作，使職業教育更好地服務於社會。

（三）職業教育的未來展望

隨著社會的不斷發展，職業教育的地位將進一步提高。未來，職業教育應進一步完善其體系，提高教學質量，為社會培養更多高素質的技術人才。同時，應加強職業教育的宣傳，提高社會對職業教育的認可度，使職業教育成為社會各界的共識。

（四）職業教育的社會責任

職業教育不僅是培養人才的教育，更承擔著社會責任。職業教育應關注學生的全面發展，培養其良好的道德品質和社會責任感。同時，應積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。

（五）職業教育的國際交流與合作

在國際化背景下的今天，職業教育應加強與國際的交流與合作。通過參加國際職業教育會議、開展國際合作項目等方式，學習借鑒先進國家的職業教育經驗，提高我國職業教育的國際競爭力。

（六）職業教育的政策建議

政府應進一步完善職業教育的政策體系，加大對職業教育的投入，提高職業教育的社會地位。同時，應加強對職業教育的監管，確保其教學質量。此外，應加強職業教育的宣傳，提高社會對職業教育的認可度。

附加數學 十九 岑俊彥

Integration

Worked Examples:

1. Evaluate $\int_0^{\pi/4} \cos 3x \sin 5x dx$

Solution:

$$\int_0^{\pi/4} \cos 3x \sin 5x dx = \int_0^{\pi/4} \frac{1}{2} (\sin 8x + \sin 2x) dx$$
$$= \frac{1}{2} \left(-\frac{1}{8} \cos 8x + \frac{1}{2} \cos 2x \right) \Big|_0^{\pi/4}$$
$$= \frac{1}{2} \left(-\frac{1}{8} \cos 2\pi + \frac{1}{2} \cos \frac{\pi}{2} + \frac{1}{8} \cos 0 - \frac{1}{2} \cos 0 \right)$$
$$= \frac{1}{2} \left(-\frac{1}{8} + 0 + \frac{1}{8} - \frac{1}{2} \right) = -\frac{1}{4}$$

Ans.

2. Find $\int \frac{x}{\sqrt{2x-1}} dx$ using the substitution

Solution:

$$t = \sqrt{2x-1} \Rightarrow t^2 = 2x-1 \Rightarrow x = \frac{t^2+1}{2}$$
$$\frac{dx}{dt} = t$$
$$\therefore \int \frac{x}{\sqrt{2x-1}} dx = \int \frac{t^2+1}{2} \cdot t dt = \frac{1}{2} \int (t^3 + t) dt$$
$$= \frac{1}{2} \left(\frac{1}{4} t^4 + \frac{1}{2} t^2 \right) + c = \frac{1}{8} (t^4 + 2t^2) + c$$
$$= \frac{1}{8} (2x-1)^2 + (2x-1) + c$$

Ans.

Exercise 10

1. Evaluate

(a) $\int_0^{\pi/2} \sin x \cdot \sin 5x dx$

(b) $\int_0^{\pi/2} \sin^2 x \cos x dx$

2. Evaluate $\int_0^{\pi/2} (\cos 2x + \cos 4x) dx$, and hence write down the value of $\int_0^{\pi/2} \cos x \cos 3x dx$.

3. Find the indefinite integrals with respect to x of the following functions by using a suitable substitution:

(a) $x\sqrt{x+1}$

(b) $4x\sqrt{3+4x^2}$

4. Evaluate

(a) $\int_0^4 \frac{xdx}{\sqrt{5x+4}}$ using the substitution $t = \sqrt{5x+4}$.

(b) $\int_0^1 \frac{x}{1-x} dx$ using the substitution $x = \sin^2 \theta$.

5. Find the ratio of the volumes formed by rotating the area enclosed by the curve $y = x^2$, the line $x = 1$ and the x-axis (i) about the x-axis, (ii) about the y-axis.

租貨
自由大開...
中區租...
寫字樓...
住宅...
招租...
寫字樓...
住宅...
招租...
寫字樓...
住宅...
招租...

租出廠工樓字寫
威靈頓街...
大六...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

免一頂樓
半區山...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

中大福商業大廈
近恒生銀行總行大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

新廠房
沙田...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

黃埔四期
安和地產...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
西貢...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
北角...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
美蘭台...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

華僑日報分類廣告
本報廣告...
分類廣告...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

招租
安泰工業大廈...
寫字樓...
廠房...
招租...
寫字樓...
廠房...
招租...

司人所不聞

賦詩一首 林惠

方便讀者 選擇旅遊

遊樂歡節春山浮流

二月初六日（年初六）上午十時——下午七時
尖沙咀漢口道集合

乘豪華旅遊專車	暢遊荃灣三疊潭
訪香海航越勝境	西方寺宏偉盛設

THE HONG KONG AIR BUS

遊元朗新田漁村 流浮山生豬晚宴
設幸運抽獎奉送精美禮品
收費：\$70 小童 \$60
百威旅遊有限公司
電話：433774 433778
地址：德輔道中有綸大運705室

包賺包銷 包退貨 合法百貨可賺機票
台灣 世界各地機票簽證
◀美加澳洲簽證▶
海明威旅運公司 K958547 K958807
彌敦道655號胡仕生行801室假日照常

頭廣告客戶幸運抽獎
 〈由二月一日至二月二十八日止〉
 登華僑日報或晚報分類廣告六元
 贈送抽獎券一張多刊多送

特獎：
瑞士雷達永不磨損鬧表
自動星期日曆防水避震。
價值 HK\$1,700。

安慰獎五名：

各得瑞士雷達男庄自動星
期日曆防水表一隻。
價值HK\$350。

日讀者·超過百萬
刊廣告·收効宏大
抽獎日期三月五日

[illegible]

聘請教師
油蔴地區聘請牛車水小學
英華女校及聖保羅女校
村與僑生
多名下年工作四小
不拘調任英華
新嘉坡大馬路三二一號

助理秘書
英華教育協會
職位：工作包括行政
預算、委員會秘書
及聯絡本會各級浩
助、薪金由每月一
百元、銀錢而定
請者備函可大馬路位
兩年以上、行經
通中文、申請書附
現、現薪、地址及
十七日前函寄荷蘭尼

女兒習
文書簿籍
初學地盤
中級度
級士

病房助理

訓練生

凡成
年男
子足
四尺
以上
身體
健全
者均
可報
名

兼職書記
青島
知事
處
三
九
號
接洽

某大文員公司請男什
某數名年廿以上小學
班畢業力強知書識字
面熟便轉錄六六七號
聘請
女傭
中區高
住宅數
間全兩
留銀五十歲以上不步
留銀每月百元有意請
者一公函內請示
本報轉印
學徒傳單

茲聘請
 補習
 班助教至星期六日由上午十時至下午四時在舊大馬路三六七號

五期十上

招者 使用家學實真錄

鄭素嫻悉諸家百久矣
音韻無以字印四
孫公切如後陳明

尋人

謝好有教坊舞妓生
離日日報信無九二

訪尋

貴鎮富又名黃瑛珠
歐陳家後家中各人

尋人

狗

貓病
H北角
617742
617620

保不叫
花不生仔

另要送幼物
狗生仔

一對証下
一兩天下
例假無誤

鑒港九06071吳

東出好藥科 | 元氏古 | 信昌

天下第

一邪



「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

波歲賀年馬的看一得值

馬年將屆，人們在歡慶新年的同時，也對馬的價值進行了探討。馬在傳統文化中具有重要的地位，不僅是交通工具，更是精神象徵。在馬年，人們希望馬能帶來吉祥和力量。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

一邪

「你這邪門的功夫，不知何時學會的？」
「這邪門的功夫，是我祖傳的。」
「你祖傳的？你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」
「你祖傳的？」
「我祖傳的。」

人日人節

人日，即正月初七，是中國傳統節日之一。傳說这一天是人的生日，人們會吃七種蔬菜，祈求健康。在現代社會，人日節的意義已經發生了變化，但人們對健康的追求始終不變。

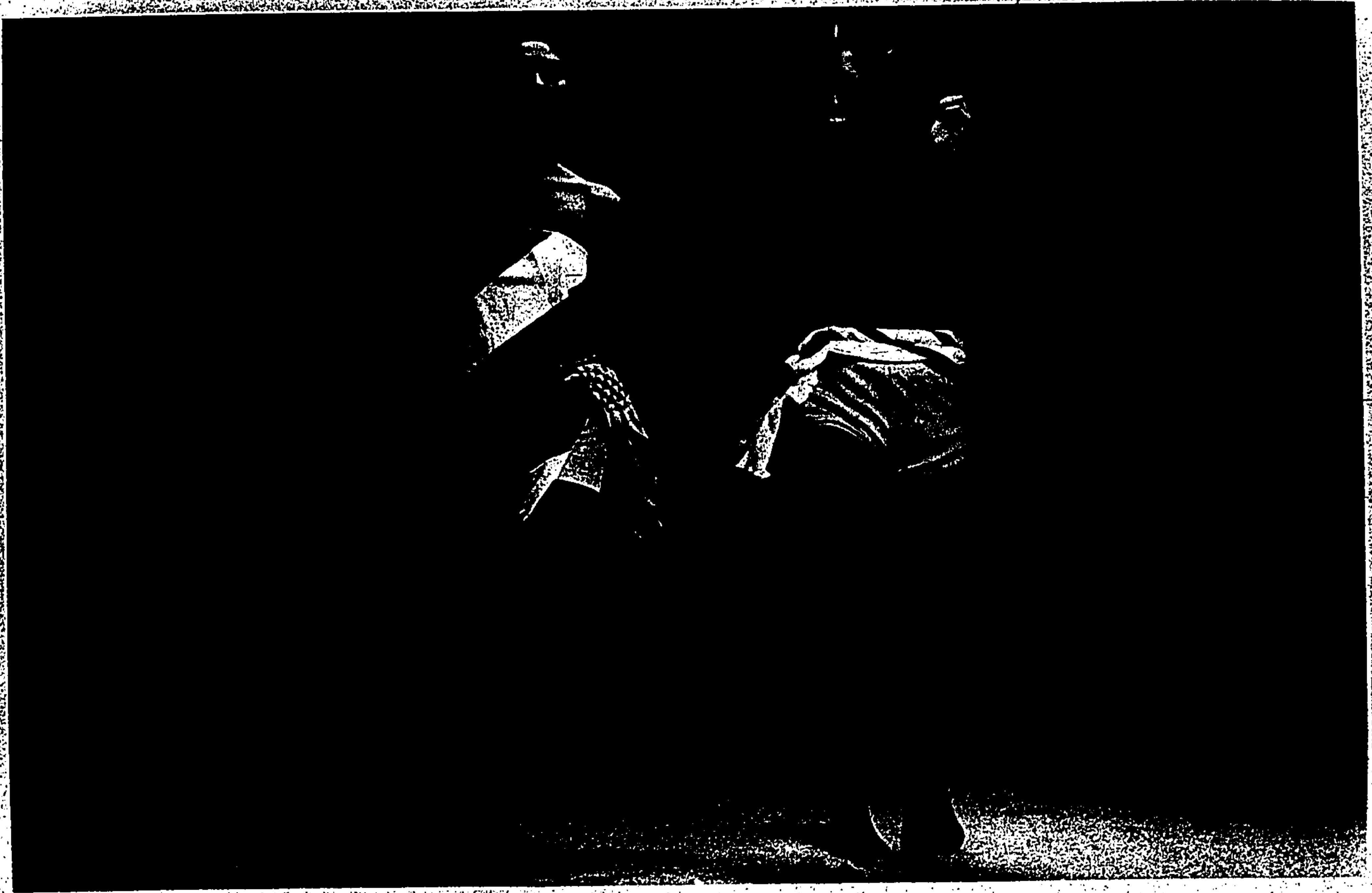
新時代

這是一個充滿挑戰和機遇的時代。我們需要不斷學習和進步，以適應不斷變化的環境。新時代賦予我們新的使命和責任，我們要以昂揚的姿態迎接挑戰。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本



封面專題：輕鬆活潑的春夏新裝



新力「聲威一型」



「聲威一型」
配搭得天衣無縫，
各單元都發揮得
淋漓盡至，
是同級組合中的極品。

送
免首期
月供 \$130.

新力牌
SONY

總經銷：中原電器行有限公司



Ref. No. 10.178

瑞士之寶

Ref. No. 8.617

Ref. No. 5.2808

MILUS
美力士表
各大表行均有代售

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第72期

一九七八年二月十二日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

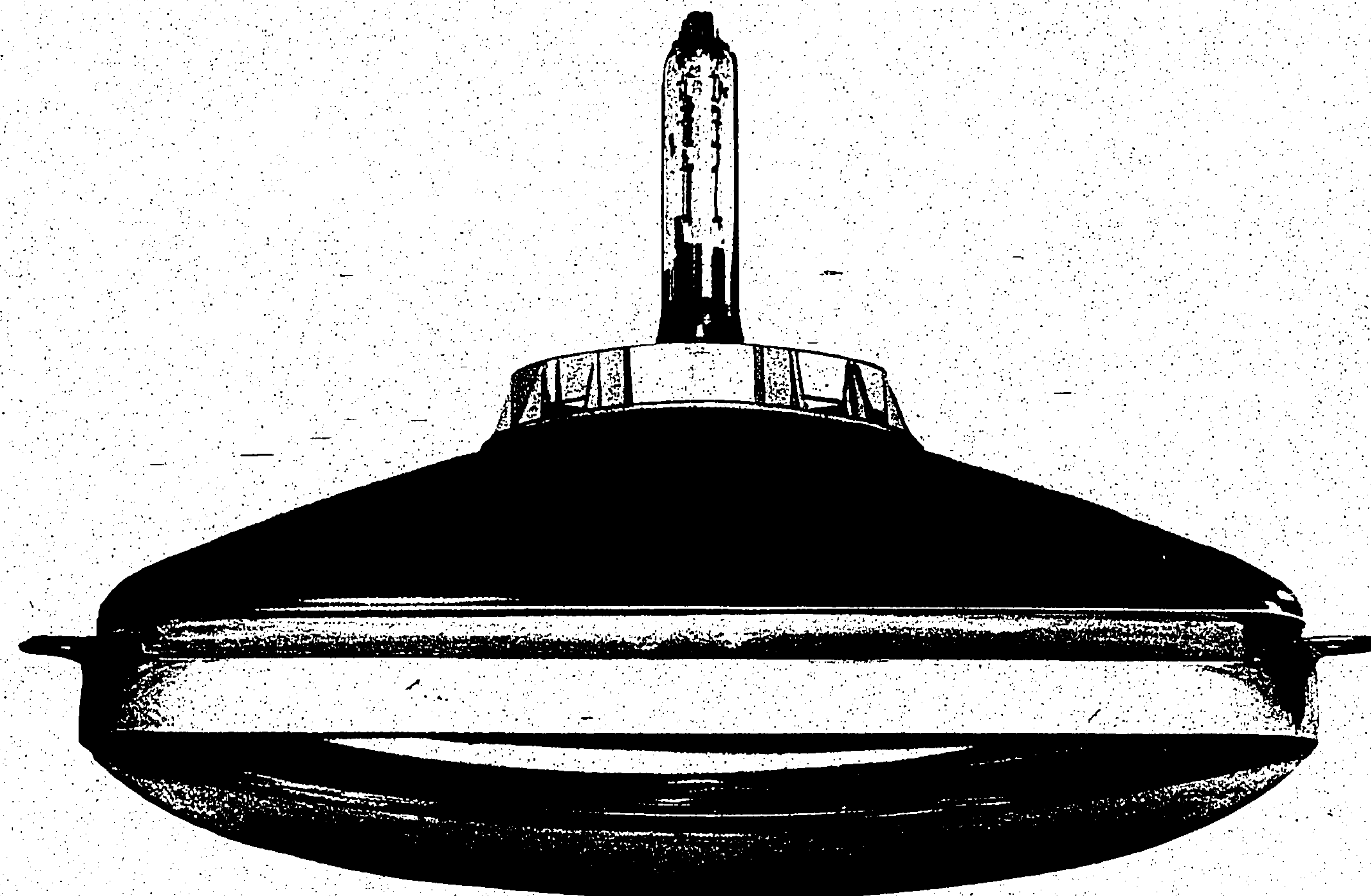
廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

要目

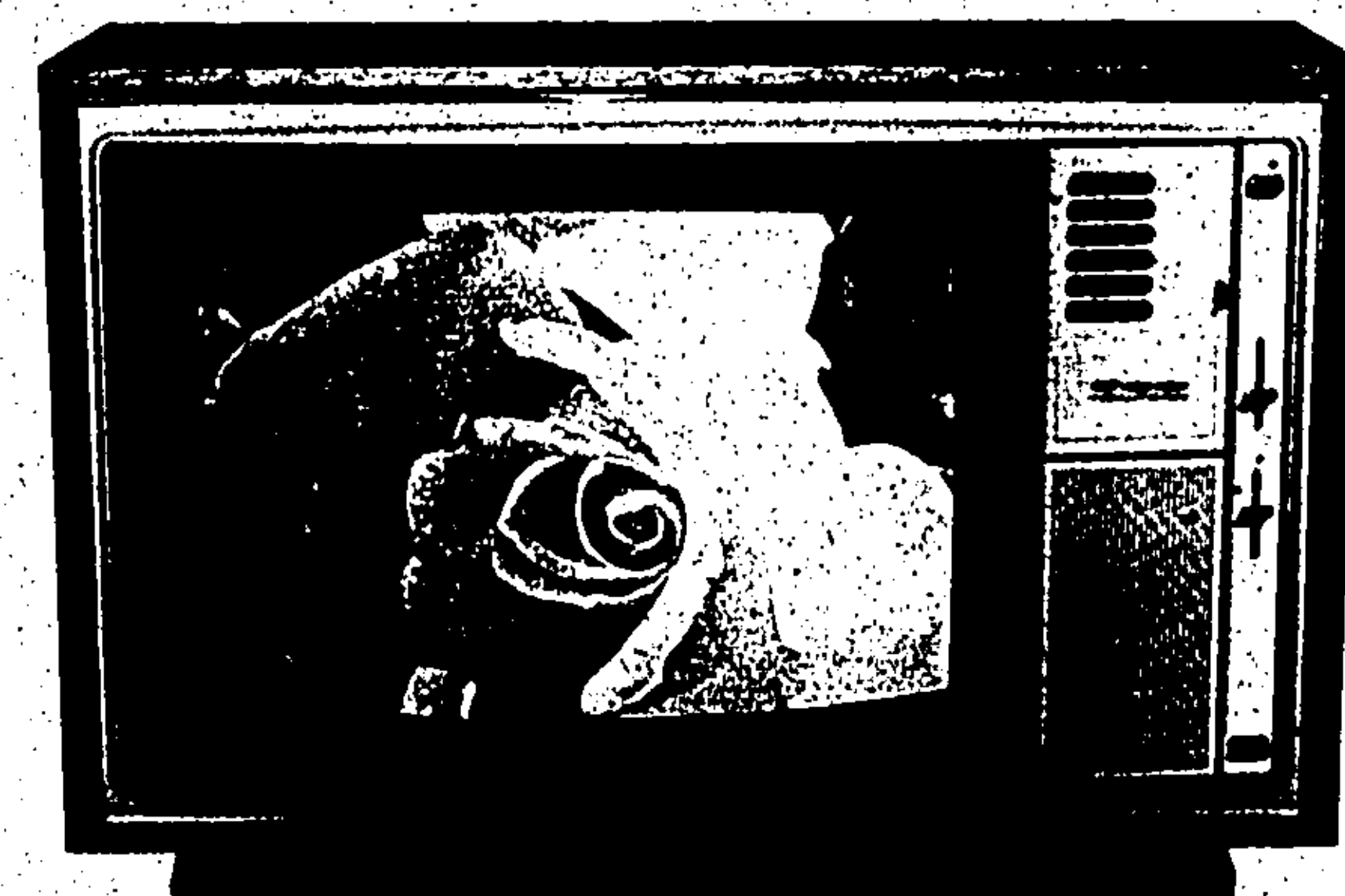
封面專題

輕鬆活潑的春夏新裝.....	24
激光可以整容.....	2
廿一世紀將怎樣	
科學家們有預測.....	2
拜年.....	4
新春插花六款.....	4
焗釀斑塊 (食經).....	6
十二星座本週運程推算.....	8
吳耀漢財來自何方.....	9
麗歌蕙珠的“動物”髮型.....	10
小時候創新路線.....	10
78年美國車 (新車介紹).....	12
電視節目表.....	13-19
異軍特起的“的士夠格”合唱團.....	21
與林聲翁教授論樂.....	22
唐健垣講述中國古琴哲學.....	23
兒童週刊.....	25-31
春色滿園 (星期掌篇).....	32

一盞燈？還是抽氣扇？



都不是。
這是新力牌單槍彩色電視機的顯像管。
獨創單槍，僅用一支三原色單槍，免除三槍定位之麻煩，混色程序大為簡化，彩色還原度特高，色彩特別天然悅目。
獨創垂直透光條紋，容許更多光色電子通往感光屏，因此畫面光度十足，色澤特別鮮明。獨創筒形螢幕，上下直線畢直，影像更傳神，永不走樣；此外並減少外界光線反射眩目，倍增視覺享受。
獨創巨型聚焦透鏡，面積特大；三原色電子束只經鏡片中央部份，聚焦性特強，影像特別清晰。獨創114度廣角顯像管，縮短其與螢光幕之間的厚度，機身特別超薄，令顯像投射更準確生動。



總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
▲▲旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
▲(假日照常) ▲(營業至晚上十時)
維修服務：九龍3-626506 香港5-630647

新力牌
SONY

香港家政中心 精選速成班



主任家政導師
梁德儀女士

香港家政中心為香港電燈集團成員，將於二月舉辦十四項精選速成班，各班為期約四至五個星期，課程緊密，全部由名師教授。專為本港婦女及各界人士提供包羅萬有的家政常識。

家常小菜速成班

本課程介紹十二個美味家常小菜。
主講人：梁德儀女士
全課程四講，每星期四（下午二時至四時半）
二月廿三日開課 學費：全課程\$120

西式宴客菜譜

本課程教授雞尾酒會、茶會、野餐及兒童宴會之各式宴會菜式。
主講人：羅愛玲女士
全課程四講，每星期五（下午二時至四時半）
二月廿四日開課 學費：全課程\$125

國際烹飪一精選班

本課程教授德國、瑞士、法國、意大利及印度之著名菜式。
主講人：假日酒店吳嘉輝師傅、半島酒店鍾其師傅、羅愛玲女士、沙蒂史芬女士
全課程五講，每星期四（下午二時至四時半）
二月廿三日開課 學費：全課程\$180

印尼食譜一精選班

本課程教授印尼菜式精粹，包括沙爹及咖喱等。
主講人：半島酒店食品部總廚吳世智先生
全課程五講，每星期四（上午十時至十二時半）
二月廿三日開課 學費：全課程\$160

筵席大菜

本課程介紹多味酒席菜式精選，包括魚翅、鮑魚、燕窩、熱蟹等等。
主講人：建國酒樓唐治師傅
全課程四講，每星期三（下午二時至四時半）
二月廿二日開課 學費：全課程\$210

腸粉班

本課程教授腸粉的基本製法包括叉燒腸、牛肉腸等。
主講人：叙香園酒家點心部總廚唐慶師傅
全課程一講，星期三（下午二時至四時半）
三月八日上課 學費\$35

復活節烹飪班

本課程教授復活節蛋糕、朱古力復活蛋及十字餅。
主講人：梁德儀女士、羅愛玲女士
全課程一講，星期四（下午二時至四時半）
三月九日上課 學費\$35

調酒速成班

是一項為期五星期之速成班，學員將實習調製及品嚐三十個雞尾酒。
主講人：香港希爾頓酒店調酒師馮忠先生
全課程五講，每星期一（下午二時至四時半）
二月二十日開課 學費：\$150

生菓蔬菜切花班

這是一項有趣而實用的手藝——以蔬菜雕刻成各種美麗的形狀，以點綴碟子及餐桌。
主講人：吳邦彥師傅
全課程四講，每星期五（下午二時至四時半）
二月廿四日開課 學費：全課程\$100，材料費另計

飾物花製造一初級速成班

利用絲帶及絲絨等各種材料製造多款裝飾花朵，如襟花、花籃及案頭擺設等。
主講人：飾物花設計專家尹邱恒儀女士
全課程四講，每星期二（下午六時至八時）
二月廿一日開課 學費及材料費：全課程\$110

西洋插花藝術速成班

教授西洋插花藝術。
主講人：鄺李式如女士
全課程五講，每星期五（下午六時至七時半）
二月廿四日開課 學費及材料費：全課程\$225

家庭園藝

介紹室內及室外之花草種植及保養，並實地參觀海洋公園之花卉。
主講人：海洋公園首席園藝設計顧問呂元中先生
全課程六講，每星期六（下午二時至四時半）
二月廿五日開課 學費：全課程\$150

儀容班

本課程教授基本化妝、美容、美髮及儀態。
主講人：譚穎儀女士及特約講師
全課程四講，每星期一（下午六時至七時半）
二月二十日開課 學費：全課程\$95

日常及社交禮儀

教授日常及社交禮儀，是一項極為實用之知識，使學員對社交及日常接觸朋友有充份信心，舉止儀態，大方鎮定。
主講人：黃郁華如女士
全課程四講，A班每星期四（下午二時至四時半）
B班每星期四（下午六時至七時半）
二月廿三日開課 學費：全課程\$70

香港家政中心精選速成班，名額有限，一講即報名參加。



香港家政中心
香港電燈集團成員

香港銅鑼灣希慎道一號二樓（翠園酒家樓上）
電話：5-796535



手術進行時，醫生手持激光照射胎記（左上角為利用激光可將難看的光胎記消除）

廿一世紀將怎樣 科學家們有預測

最近美國有一本科學性雜誌，對未來廿一世紀地球上的科學展望，發表了如下五點預測，這一切似乎也值得我們參考的。

- (一) 人類的壽命一定會顯著地增加，那時，人類平均都可以活到一百歲左右。此點，實由於社會和生理學家已經找到足以使人類壽命延長的秘訣。
- (二) 目前人類還是感到絕望的癌症，它那時對人類已經不會再有威脅。因為專為防癌而設的特效藥，它早已面世多時了。
- (三) 藥物專家發明了一種新藥，人類吃下了將血液裏的疲勞消除。因此，那時的人類，平均每天只入睡三四小時已經足夠。
- (四) 月球已經正式被科學征服，因而成為人類居住的另一個新大陸。
- (五) 化學研究已經成功地製成人工肉食，因此，人類也不須再依賴於獸類肉食的供應。這時，以往存在的糧食有可能引起問題，也由此徹底解決了。

（芬妮）

利用激光來消除胎記通常要分期進行，療治次數的多少要視乎胎記的面積而定。手術進行時病人需要接受局部麻醉，因為激光的熱力會造成些痛楚。首先接受激光照射的皮膚會轉為灰白。三、四日後，這些灰白點就會脫落。這時，皮膚會變為粉紅色。在以後的數個月內，胎記會逐漸消退。由於激光在手術進行時只會穿透皮膚一毫米左右，所以絕少會損害皮下組織，汗腺和毛囊而造疤痕。不過黑人就有些不同，因為黑人的胎記較難處理，他們的黑色素會吸收大量的激光，往往造成疤痕。

假如胎記的面積是大到半邊臉，就可能要接受四至五次激光手術，每次要費半小時左右。手術後，胎記部份的皮膚顏色可能不會與其他部份的顏色完全一樣，有時候是深淺不一。不過這種小問題很容易用巧妙的化粧方法來彌補。

胎記也可以脫掉

激

光

可

以

整

容

有不少嬰兒在出生時往往有些胎記留下。胎記或可稱為痣，雖然是不痛的和良性的，但由於胎記這些紫色的斑印有時會出現在面部或頸部，大大破壞個人外表的美感，造成極大的心理創傷。以往，一般醫生對於這些胎記都是苦無善策應付。幸好近年科技的進步已將這方面的困難克服。憑着先進的激光技術，有不少外科醫生已經成功將胎記療治，能夠使胎記逐漸消退，使愛美的人仕能夠恢復嬌麗的顏容。

胎記是不少人都有的煩惱。以美國人為例，大約七十五個嬰兒中，就有一個人的面部或頸部有胎記。胎記的成因是由於皮下血管不正常的集結所致。有許多胎記是鮮紅而稍隆起的水楊梅狀斑塊。通常這些胎記在嬰兒長大到四、五歲時就會自動消退，但有些到了成年之後仍沒有消退，這些胎記多是暗紅色的痣印，對於顏容損害最大。通常這些胎記是有三至四吋大，而且隨着歲月的增加會出現硬塊和一些溝狀的條紋，十分難看。至於為什麼會有胎記產生，醫生至今未能解答。惟醫生相信這並不是一是遺傳得來的，亦可能不是先天性的創傷所致。

多年來，為了療治這些難看的胎記，醫生曾經嘗試過多種方法，不過都沒有多大成績。以往醫生曾經一度廣泛X光照射。但由於發現過量照射X光會導致皮膚癌後，便停止使用X光來療治胎記。有些醫生利用皮膚移植來消除胎記，不過只是那些小的胎記才可以有成功的機會。因為若果是用皮膚移植來療治胎記，勢必在手術後留下同樣難看的疤痕。至於用紋身着色的方法來遮掩胎記似乎都是收效不大，因為紋身的色素不能持久，而且紋身亦會留下塊狀的斑印。有些醫生曾用液體氦或乾冰來消

除胎記，但後果會留下疤痕。所以在無法可施的情形下，醫生唯有說服病人索性忘記這些胎記，不要把它們放在心頭。又或者勸病人轉用化粧術來遮蓋它。

到了一九六〇年，美國辛辛納地人學里安·高文醫生首先利用激光來消除胎記。後來加里福尼亞州巴路亞多市的整容師進一步改良了激光療治胎記的技術。目前在哥倫比亞和波士頓方面的早期以色列醫院都有採用激光作為療治胎記的方法。激光能夠有效的消除胎記主要因為高度集中的純藍綠色激光光束能夠迅速被皮膚下血球的紅色色素所吸收。這些血液和血液在皮膚下密集流通，造成胎記。當這些血色素吸收了激光後，迅速將光轉為熱，使到皮膚的溫度很快的上升十度至三十度，最後熱力會將紅血球蒸發，破壞了這些血管及將它們封閉。由於這些血管被封閉之後，就不會有那麼多血液在皮膚下大量集中，所以皮膚的顏色就會逐漸消退。顏容就會逐漸恢復正常。

National

有聲有色，「更清晰」Quintrix

「人人叫我『更清晰』，事關我又靚又好顏色，
維妙維肖，確係有聲有色！」

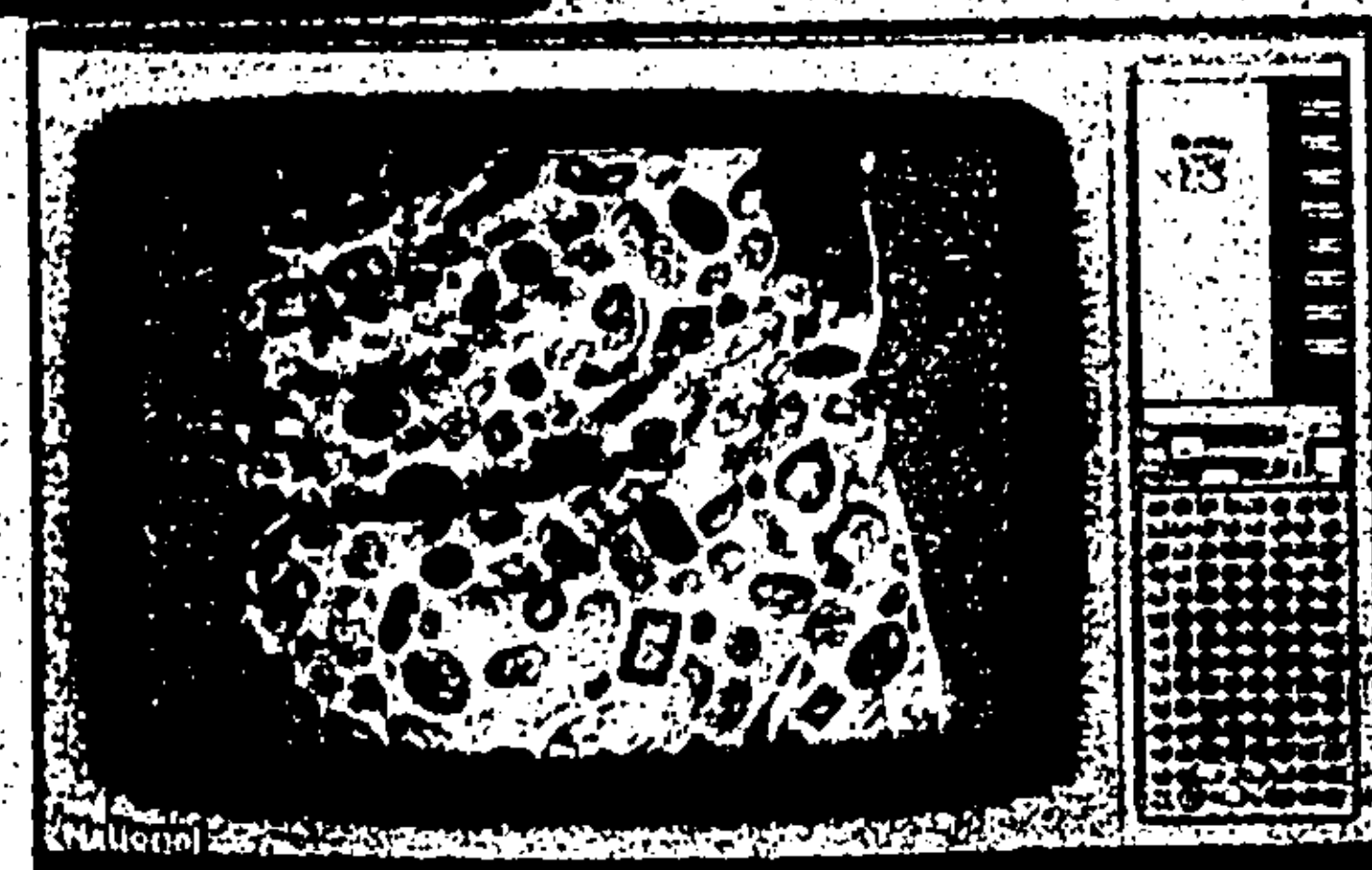
樂聲牌 Quintrix「更清晰」TC-875型18吋彩色電視機，
獨有三面電子聚焦顯像管，映像份外奇妙玲瓏，色彩鮮麗，
獨立體感，另備八個電子感應選台，一觸即發，
精彩畫面，活現眼前。

樂聲牌 Quintrix「更清晰」TC-871HR型18吋及
TC-271HR型20吋彩色電視機，除上述優點外，更具
先進遙控控制裝置，選台任意隨意，甚至聲音大小
都能遙遠控制，從心所欲，睇得舒服。

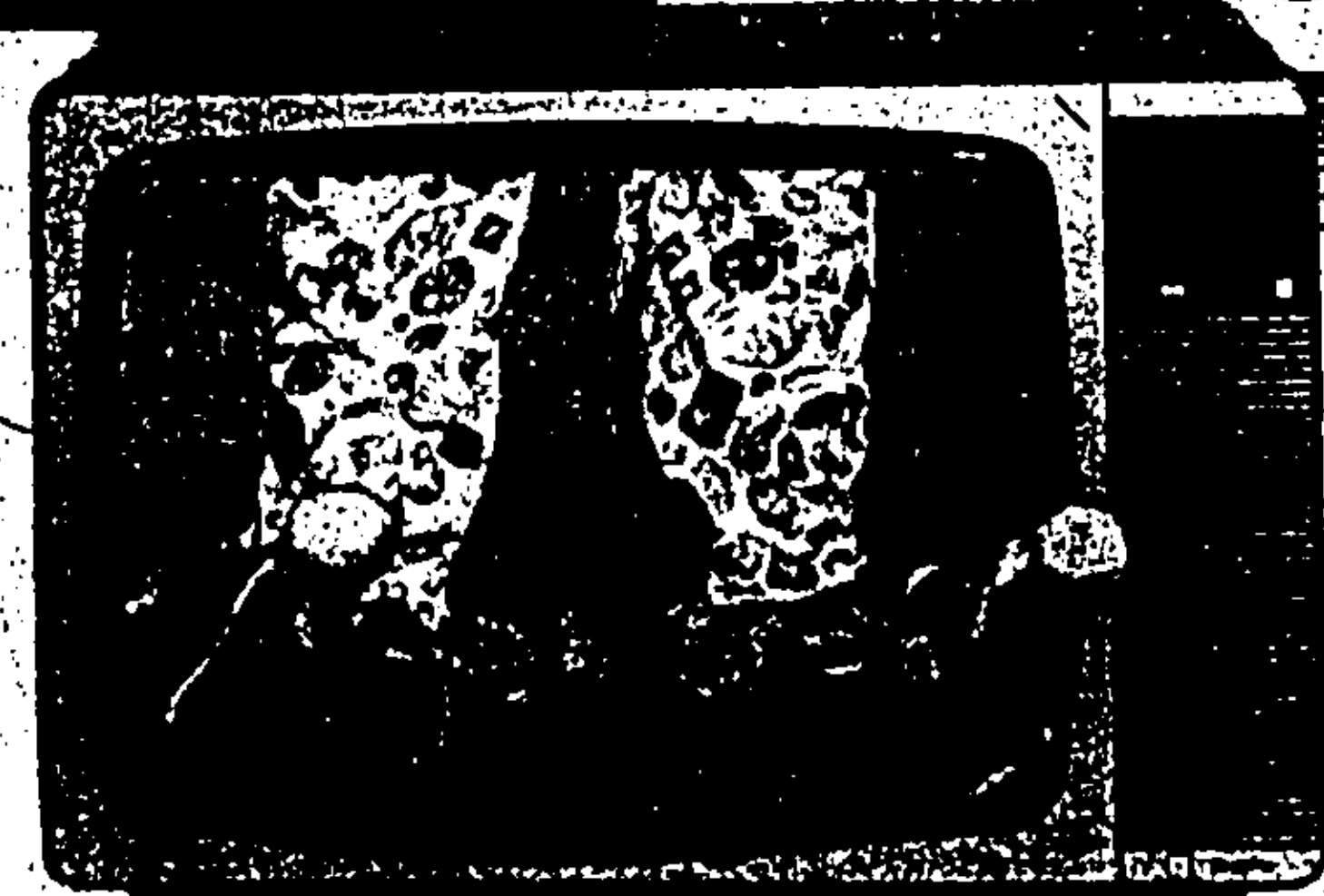
純完美彩色，必定「更清晰」！



18" TC-875
12個月分期
首期：\$206.00
月供：\$206.00×12
18個月分期
首期：\$145.00
月供：\$145.00×18



18" TC-871HR
12個月分期
首期：\$227.00
月供：\$227.00×12
18個月分期
首期：\$159.00
月供：\$159.00×18



20" TC-271HR
12個月分期
首期：\$242.00
月供：\$242.00×12
18個月分期
首期：\$169.00
月供：\$169.00×18



兩年免費保養



樂聲牌

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道425號 國泰大廈二樓
電話：3-318111
香港中環皇后大道 1401室 電話：5-258151-5

九龍彌敦道425號 國泰大廈二樓
電話：3-318111
九龍彌敦道425號 國泰大廈二樓
電話：3-318111

拜年

要選擇適當時間……不要逗留太久
要帶點小禮物……不要多帶孩子……

一元復始，萬象更新，在這裏首先
向各位拜年，恭祝大家今年萬事勝意，
得心應手。

在新春期內，不用說，各位都為拜
年這件事而忙碌着，可不是嗎？下屬向
上司拜年，幼輩向長輩拜年，兒女向父
母拜年，姊妹與兄弟拜年，同事與同事
拜年，親戚與親戚拜年，這樣的，東奔
西跑，費了不少氣力，也花了許多時間，
事實上也有不少，由早至晚的向人拜
年，等到黃昏返回家中時，已筋疲力乏，
動彈不得，儘管人們因拜年忙得不得
了，甚至疲於奔命，但拜年畢竟是一件
值得提倡的風俗，不但有聯絡親朋戚友
感情的作用，而且還平添新年期間喜氣
洋溢的氣氛。

至於新春去親友家中拜年，應注意
些什麼事項呢？

(一)說話要小心——新年頭說話
應該特別小心，因為許多人在春節裏很
重視說話的忌諱，如果我們仍然口不擇
言，像平時一樣口無禁忌的亂說，什麼
「死人頭」、「衰鬼」、「衰人」等這
些口頭禪，在迷信人聽來就不舒服，以
為你有意難堪，雖不致當面罵你，心裏
少不免也會怪你出言不遜，所以如果知
道自己常說錯話，最好在新年期間少說
為佳，以免顯出你的粗魯，給人留下一
個壞印象，還要教導孩子說話的禮儀，

使人聽來又開心又受用。

(二)選擇適當的時間拜年——要
知道，你到別人處拜年，別人也可能出
外拜年，所以不想拜年時摸門釘，最好
預早通知主人家，選擇別人在家的時間
，這樣你可免摸門釘之苦，主人方面也
有個準備。

(三)勿多帶孩子去拜年——許多
人喜歡整家總動員的到別人家拜年，所
以經常是左抱一個、右擁一個、後背一
個，好像一隊小兵一樣，其實這是不必
要，一來大人照顧困難，而且小孩也辛
苦，到了別人家裏，又到處亂闖，你不

新春插花六款

插花藝術在任何一個場合中都可以
發揮它的美態，特別在節日氣氛下，如
插上兩款應景應時的佈置家中，
不但增加居室的優雅情調，而且更能
發揮濃厚的節日色彩。

新春將近，你打算插上一兩盆藝術
作品嗎？現在特別為你介紹幾款，各位
不妨參考：

①新春期間，臘梅是應景的時花，
利用鳥籠作插花器皿，倍感別緻。
②渡金松枝，配合紅紅糖果，盛載
一個中國式木漆盒中，象徵金碧輝煌

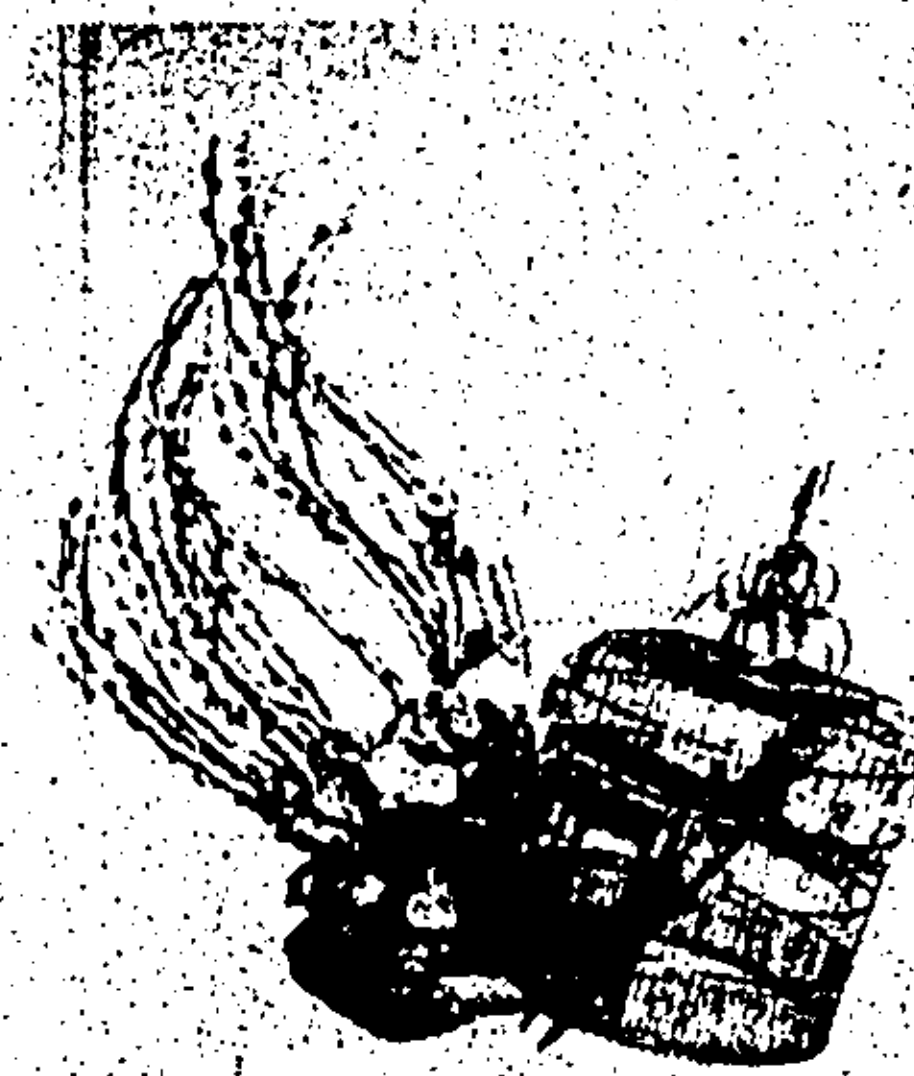
，是新春的最佳點綴。

③菊花是最普通的時花，插於淺盆
中，也很優美。

④乾枝是插花的好材料，可以插成
不同形態，相當美觀。

⑤插花材料千變萬化，不一定限插
鮮花，圖中的作品全是乾料，因構圖美
觀，插法獨特，也是一款相當吸引的盆
花。

⑥「丁」型的花皿，簡單的設計，
便構成線條優美的藝術展品。(武)



美麗華酒店 樂宮購物中心

迎春接福·與你共渡新年

美麗華酒店樂宮購物中心由一月二十八日至二月二十八日期間，舉行購物抽獎，凡購物滿一百元即可換抽獎券一張，多買多換，獎品豐富，不容錯過。

美麗華酒店樂宮購物中心為本港最新購物商場，集中全港各類高級商店，貨品式樣俱備，琳瑯滿目，為最理想的購物地方，亦是新春期間之好去處。



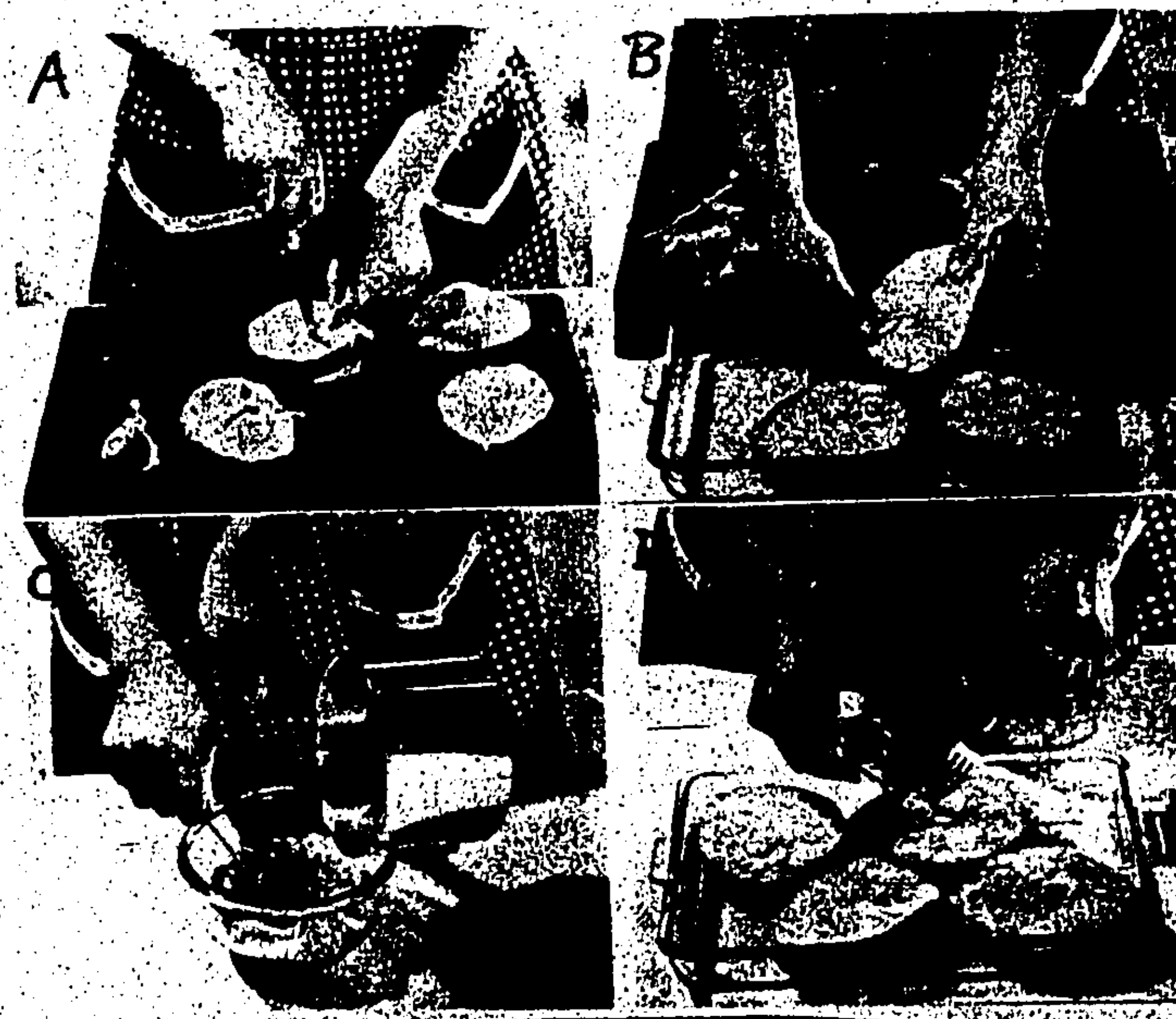
頭獎
百福轉日
豪華八天遊

迎春接福齊歡樂
賀歲抽獎勿錯過



美麗華酒店
樂宮購物中心

九龍尖沙咀彌敦道(美麗華酒店新翼)



塊斑釀焗

材料——石斑塊四片，厚麵飽一塊，檸檬半個，洋芫茜少許，鹽與胡椒粉，人造牛油兩安士，鮮奶少許，麵飽糠一平茶匙。芫茜碎及檸檬皮碎裝飾。

製法：
(一) 焗爐開四度(華氏三百五十度，攝氏一百七十七度)。
(二) 用較剪把魚塊旁邊的翅剪去，以小尖刀把中央的魚骨剔出(圖A)。
(三) 取一淺焗皿，內塗牛油，將魚放入(圖B)。
(四) 取一盞磨把麵飽片磨成糠狀，再磨檸檬皮。芫茜洗淨切碎約一平茶匙。

(五) 將麵飽糠、檸檬皮碎、芫茜、鹽與胡椒粉同放於小碗內混合。取一半人造牛油於小鍋內，文火溶之，以叉攪入麵飽糠混合物(圖C)。同時加入少許牛奶，攪至黏合為止。
(六) 把釀料分為四份，釀進每塊魚肉的骨部空出處(圖D)。取剩下的牛油切成小塊，放於魚肉上，再洒以麵飽糠。
(七) 放進焗爐中央焗二十分鐘左右，或烘至魚肉奶白色為止。
(八) 取起用碟盛着，上面洒以芫茜，及檸檬片裝飾即成。(若)



提供實用家庭知識 介紹最新婦嬰用品



美美
美美櫥窗



兒童「私用廁所」值得推薦

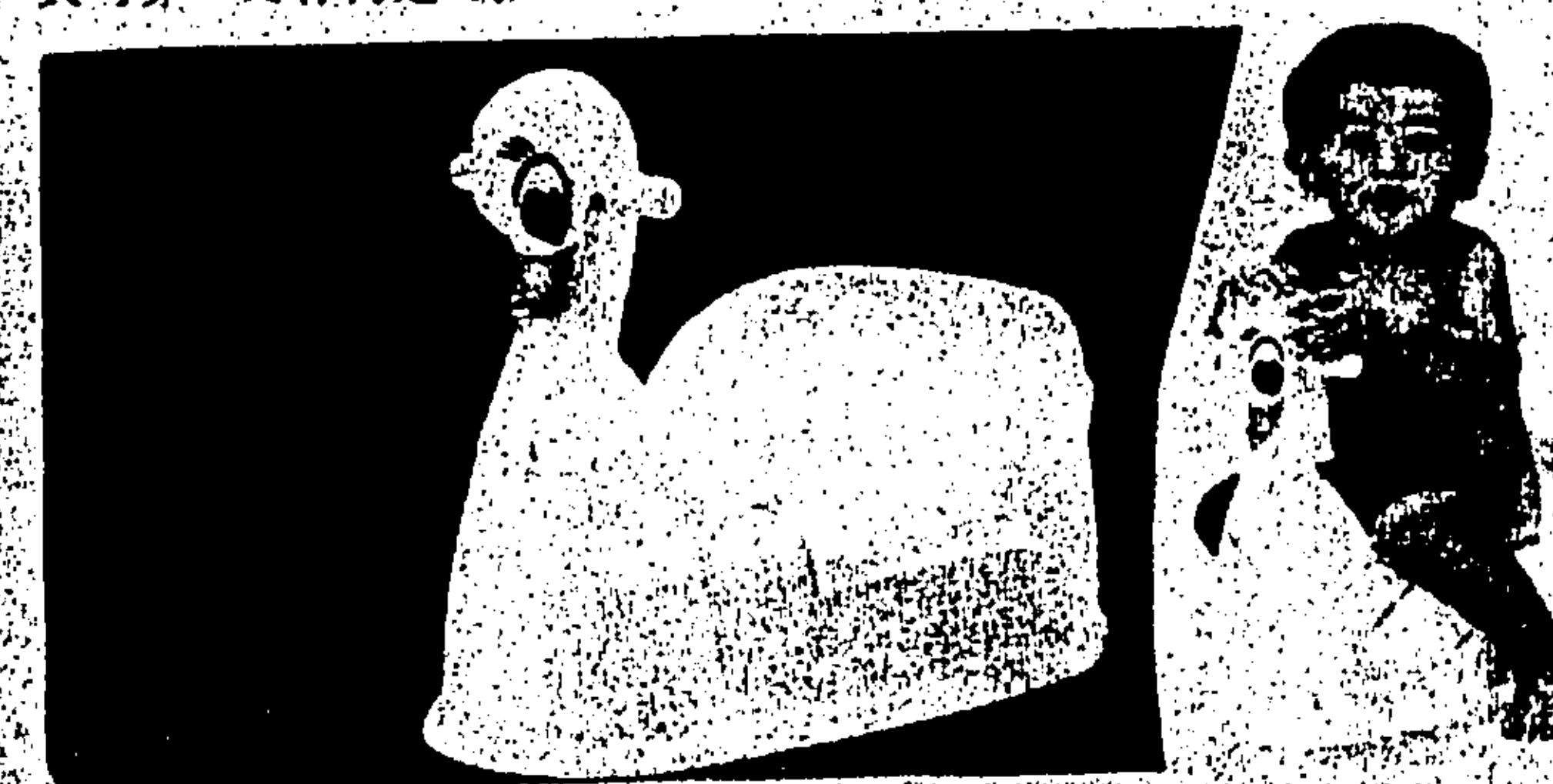
爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新——謹在此馬年執筆之始，祝願男女讀者心想事成，丁財兩旺，固佳，但如果特別偏愛「旺丁」，或是喜歡「旺財」者，則亦可各適其適也。

還記得童年時代，一年三百六十五天之中，最開心者則莫如過年，當然過年對於那時代的我來說，倒真是挺高興的，既有新衣可穿，又有利是可扭，而且更有爆仗可燒，能不開心者亦幾希矣！不過，自從為人媽咪升級做其主婦之後，心情竟然兩樣，每過一年，心情又似加重幾十份之無形壓力，彷彿有：「吾老矣，無能為力矣！」如所週知，女仕與「老」，永遠都是水火不相容者，想到此，馬上「頓」然！

又記得蘇菲亞羅蘭一齣名作「昨日、今日、明日」，既然想起「明日」便有「頓」然若失之感，何不又追想一下「昨日」的自己哉？昨日，或者是許許多多個昨日之前的我，比起今日自己的大B細B就顯得沒有那麼幸福了，現在的孩子，一歲左右就會懂得看電視節目，你說幸福不幸福？而且，孩子的用品用具，一應俱全，只要父母有的是鈔票，自自然然想個樣就得個樣！

別的不說，且談談B女的「私用廁所」就可見一斑，何謂「私用廁所」？却原來小B自小生成分貴異常，普普通通之廁所，她例必不肯「就範」，不是嫌這就是嫌那，而且還坐不安「板」，奈何？幸好老娘亦有幾「招」，結果買了一個「兒童私用廁所」給她，此廁所用塑膠製成，一如迪士尼之唐老鴨一般，座位中間則定全是「廁所」式設計，孩子見了，保證自動乖乖的坐上去，如此一來，大小二便順利解決無阻，你說，本主婦買得這個「兒童私用廁所」是否眼光超卓？

本主婦雖非敝帚自珍，但亦願公諸同好之姊妹們，此種玩具型式之「兒童私用廁所」乃在美美兒童百貨公司所購得，價錢嘛？亦很便宜！你想知道，你大可自己去問問可也！（超級主婦）



美美兒童百貨公司地址：旺角·中環·銅鑼灣·美芝路郵·海洋中心大廈

吳耀漢財自來方不學牙科學戲劇

一部「一點只捉賊咁簡單」奠定了吳耀漢在影圈的地位，「發錢寒」和「面癱心精」更穩固了他的地位，使他成了賣座的影星。

看過「一點只捉賊咁簡單」的，都覺得吳耀漢走的戲路是伊雷，也如伊雷在「阿福正傳」裡小人物而已，不過伊雷的型像是一洋一土的，而吳耀漢的型像是一洋一土的，他很有彼得斯的味道。何況他的面癱心精是喜劇的最佳面譜來的。

「發錢寒」是他與許冠英合演，劇本演繹自「半斤八兩」，結果大出意外的，收了五百多萬，成為一九七七年「半斤八兩」後最賣座的粵語片。

那部片在賣座上雖然大好，但吳耀漢並不開心，他以為該片的宣傳集中在許冠英的身上，而冷落了他，雖然賣座也不快，不過「面癱心精」賣座則不同了，因為那是他自作老板的，而參加演出的陳儀慶和樂仕並不識大紅星，所以沒有了拉人相蓋自己腳之嫌，所以該片也是他考驗自己號召之作。



吳耀漢第一次參加表演專業並不是拍電影，而是演電視。如果讀者們有看無線的重播「雙星報喜」，一定會發覺他在那裡的怪相，也即現在他在電影所出現的面譜。因為他的突出面譜所無緣為他開一個「一點只捉賊咁簡單」的片集，又因為該片集的收視率高，促使他拍電影。

從片集而拍電影，多數都是賣座的，如楚原的「七十二家房客」，譚炳文的「大鄉里」，李添勝的「阿茂正傳」許冠文，許冠傑的「雙星報喜」式的「鬼馬雙星」更掀起了熱潮，使一些電視工作者紛紛自組公司拍電影，所以吳耀漢也不例外就拍了「一點只捉賊咁簡單」。

當該片上映後，吳耀漢就成了電影圈裡矚目的人物，邵氏和嘉禾却打他的主意，因吳耀漢是經濟掛帥的，叫價很高，邵氏只好打退堂鼓，於是他就拍了嘉禾的「發錢寒」。

他本來是到英國唸牙科的，後來心血來潮的改唸了戲劇，就這樣的使他吃上了表演飯，而且現在英國認識了現在的太太。(招子)

十二星座本週運程推算

每當一月二十日或二十一日，至二月十九日，正是太陽投宿在水瓶座的時候。這段時期，太陽正從「大寒」的節氣，轉變到冬去春來的「立春」季節，使整個世界，有春回大地的感覺，同時也賦予出生在水瓶座的人，一種「冷靜的智識」，和一種「溫煦的情操」。

太陽在水瓶座上，上面望去，就會發現水瓶座。祇要我們細心觀察，就可以約把它看成一個男子，手裏抱着一個水瓶，正在將瓶中的水，慢慢傾倒出來的樣子。那排成一個「Y」字形的四顆小星，就是我們所說的水瓶。④、⑤兩顆星，就是這位男子的兩肩。而水瓶中傾倒出來的水，在靠近東南方地平線的地方，就注入了南魚座的一條魚口之中。

根據希臘神話的傳說，這位手持水瓶的男子，就是特羅亞的少年，名字叫做甘尼美德。當他年幼的時候，就生得非比尋常，全身閃閃生光，後來給愛美的大神看上了，就被劫持到天上，終日手持一隻寶瓶，為自己斟酒。因此，甘尼美德所持的寶瓶，經常儲滿了眾神歡喜的源泉。

同時，埃及人對於尼羅河水之所以每年定期氾濫，也以為是這天上的水瓶傾注出來的，因為每年尼羅河水氾濫的時候，也正是寶瓶座出現的時期。

白羊座
3月21日—4月20日
可能與親友發生難堪的事情，但個人方面反而和洽。大利教育，旅行及解決難題。稍後時間，宜提防突如其來的事情，會使你的心情游離彷彿。雖則每事未盡如理想，但形勢尚有可為，愛情及社交亦差強人意。

獅子座
7月24日—8月23日
金星在第八宮內，可能從別人身上得到經濟利益，切勿讓婚事及家務使自己搖擺不定。人有關係異常混亂，一位舊雨新知可能成爲煩惱及憤怒的來源。對新相識的朋友更宜小心相處，無論回顧與前瞻均要保持耐性。

處女座
8月24日—9月23日
週末有訪友與及協助社會完成某項計劃，但其中個案會比較棘手，尤以涉及經濟因素者爲然，但終能想到解決的方法。此外重點會放在工作及職業方面，雖則會增加影響力，但祇可發花一現，仍要逆水行舟。

山羊座
12月22日—1月20日
由於別人在某項計劃上撥冷水使你情緒低落，最宜計劃目前權宜之計，去重新處理家務、學習，努力使家庭緊張關係得以鬆弛。創造性工作有利，但不宜過份炫耀。有機會與影響者接觸，以及爲未來鋪好基石。

水瓶座
1月21日—2月19日
週內成功希望頗大而且果實累累，有口頭爭執出現，倘能解釋主要觀點，反而使你獲益良多。與人交往及創作性事件並皆佳妙。投資及買賣方面亦可得貴賓消息。對合夥人宜耐心相處及準備接納一項尖銳妥協。

金牛座
4月21日—5月21日
由於金星在十一宮，未來數週社交活躍愉快。其次行星影響會有某種不著實際觀念，未必會得伴侶認可。四分一出現，個性方面會顯得善變及猶疑不決。要與經濟有助的人緊密聯繫，小心入息及買賣等情。

雙子座
5月22日—6月21日
注意飲食有節及情緒低落，否則與人進行商業談判，難立場明確亦未能如願。新月出現會帶來轉機，在特殊事件上可得支援。其次月回本宮，影響性格開朗及大開玩笑關係，但不宜過份興奮致招開門損益之嫌。

天秤座
9月24日—10月23日
金星在第六宮，影響職業，健康及日常工作方面非常和諧。忙碌亦隨即消滅，變成愉快的開端。但與愛人在經濟上會有爭吵，與親友過從亦過份敏感，心理有矛盾跡象，引來未啟齒之前已知內容爲摩擦的來源。

天蠍座
10月24日—11月22日
愛情方面的滿足感爲意料中事，並且可以延續幾個星期。與家庭或資產方面有不同意見發生。同時有某種因素亦可帶來轉機，產業談判方面的幸運，會導致經濟上得美好的成果，與別人所生嫌隙亦可和解。

雙魚座
2月20日—3月20日
興趣雖然轉到經濟問題上，但帳目要到週內才可得完滿解決，而且有消息出現，做成本人情緒不安。太陽與木星方照，對計劃及家務改善方面有顯著影響，且得重要私人援助。太陽及土星沖照亦保障個人健康。

七海鯊魚肝油每個母親的選擇



純正的七海鯊魚肝油含有豐富異常的天然維他命A和D，常服不但對小寶寶的成長其莫大作用，增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，而且還使母親皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油足使家庭各人身體健康及抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。



總經理：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室

新麗牆紙顯特式 花式繁多種種靚；雅淡堂皇欸欸新！

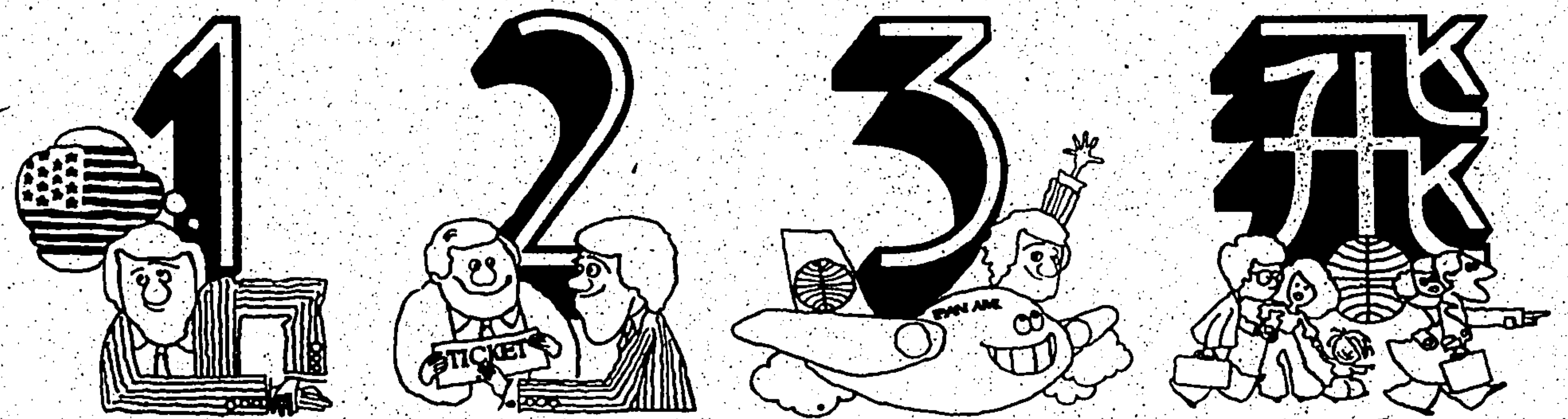
新麗牆紙顯特式

香港總行：灣仔軒尼詩道153號地下 電話：5-734311(三線)
九龍分行：旺角洗衣街155號地下 電話：3-934111(三線)

汎美首創 香港—美國 特廉機票最合經濟預算

檀香山—美金\$299*
美國西海岸—美金\$349*
紐約—美金\$429*

並有廉價機票往美國一百二十個城市



手續簡便...
閣下祇需選定某一星期啟程
往美國。

最少在三星期前,到閣下的
旅行社或汎美航空公司辦事
處,繳付旅費及領取機票**

汎美最少在七日前(一般為十日
至十四日)以前通知閣下的
旅行社或閣下本人。

節省時間,節省金錢,有關汎美飛
往美國的最近特廉機票及汎美每日
特快班機的詳細資料,請向各大
旅行社或汎美航空公司查詢。

由現在開始,閣下飛往美國最快捷的途徑,將成為飛往美國
最廉宜的途徑。汎美最新貢獻的特廉機票,是飛往美國
最廉宜的定期班機機票,沒有停留期間限制,閣下祇須按照
上述三個步驟購票,無論往返均非常方便,節省時間金錢。

汎美 PAN AM
經驗豐富 允冠全球

*單程機票收費

**因屬廉價機票,閣下因故未克成行時,祇能退還一半票款,但因繼承家庭變故則例外(詳情見汎美價目表)。

綫路新創候時小 迎歡都少老女男



由香港電台製作之「小時候」,在十月份的收視率調查報告上,佔第五名的位置,遠百餘萬觀眾之多,雖然這節目輪流在三個電視台播映,但看無線的觀眾佔絕大比數,可見觀眾之「習慣性收視率」之傾向了。

「小時候」天真活潑,輕鬆而富人情味,特別是劇中的小演員,均十分可愛,懂得做戲,成年人大可回味自己的童年,看來會心微笑。

觀眾看無線,除了其節目水準平均較高,另一原因較少色情暴力之作,而麗的最大的致命傷,則樂此不疲,例如「大家姐與大狂魔」,一直走暴力與床上戲路線,「大丈夫」裡劉雅英與高雄在床上纏綿,「家燕與小田」之低級對白「六點半」、「大婆等」、九點鐘

一、及銀樣蠟槍頭等,均自絕觀眾,又焉能提高收視率?

摸不清觀眾的對象,是麗的一向的毛病。吸引觀眾的節目,不一定要有色情暴力,「小時候」便是好例子。看過林錦棠主持之「週三晚會」,與一男一童藝員對話,說道:「做細路最好,可以隨便入女廁,殺人唔駛死」,另一女藝員則說:「學家姐做大個人好,可以食避孕丸……」。

你說,家長會讓兒童看這種壞意識的節目嗎?

電視對觀眾的影響極大,決定人的眼光與修養,實在十分重要,收視率在這方面,多少反映一些事實。

(〇〇九)

麗歌蕙珠的 「動物」髮型



性感女星麗歌蕙珠做了一個別樹一幟的髮型,因為樣子似一頭鬆毛狗,她便索性把那個髮型稱為「動物」。另外一個原因是她最近主演的一部影片亦稱為「動物」。這是漢巧,抑或有意,要問她自己纔知道了。

照麗歌蕙珠自己說,她不是髮型專家,而這個「動物」髮型更絕不是她的噁心滌血傑作,是錯有錯着。據她解釋說,她在法國拍片的時候,忘記帶她的乾髮器具來,在一次洗浴後,頭髮蓬鬆,像一頭鬆毛狗似的。

她說:「這看來我像去過海灘,跳進水裡去,讓海風,海浪和陽光替我整理頭髮,做出一個髮式來。」

愛好追求新潮東西的巴黎新潮女子不管這個「動物」髮型是否好看,只覺得大明星的裝扮總是對的,紛紛仿效,把她們的一頭秀髮弄到蓬鬆鬆鬆,甘做「動物」。

這「動物」髮型看來是麗歌蕙珠出的綽頭,為她的新片做宣傳。巴黎新潮女子不知就裡,上了當猶然不知。這益了該片的票房收入,也益了巴黎的「髮型屋」。

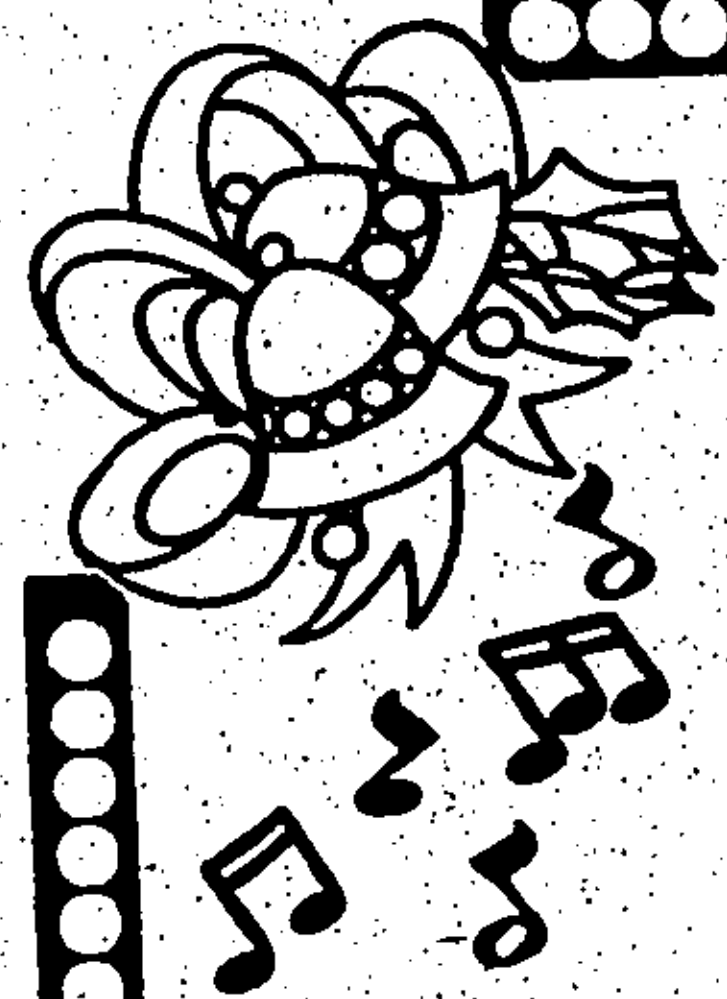
王妃姬麗絲·嘉莉 重作馮婦拍電影



(本報專用新聞週刊中文版權)

摩洛哥國王王妃,前影星姬麗絲·嘉莉息影十五年後,今年十月在巴黎再次拍攝了一部名「劇院街的孩子們」的紀錄片。這套紀錄片講述一名兒意在列寧格勒一家芭蕾舞學校受訓的情形。這位四十八歲的王妃出席了該片二十日晚在紐約的首影禮。

圖為姬麗絲·嘉莉在拍攝於巴黎劇院屋頂上。



舉世齊歡欣 會福報佳音

新春特價大傾銷

由即日起，各類樂器，鋼琴，電子琴，
彩色電視機，音響器材，
唱片，燈飾等，一律特價傾銷。

會福琴行
TSANG FOOK
means **music**

總行：香港大道中十九號公主行
分行：九龍海運大廈178B商場
Tel: 5-238146 3-691267

新車介紹

78年 美國車

通用汽車

「通用汽車」是美國也是世界最大的汽車廠。它生產的汽車從最便宜至最貴都有，因此它的顧客包羅各階層。它屬下的五個部門生產同樣的汽車，但在設備及價錢上有分別——從最低的「雪佛蘭」，至較高級的「潘迪」，「奧士無比」，然後是「標域」，以至頂尖的「加迪力」。78年的美國車仍然循着這政策發展，但各部門的車分別愈來愈不顯著。

除了「加迪力」無大變動外，其他四部門的最大改變是增加了一款新車身——稱為「A」車身。這款基本設計分別用於其他四部門的新車系，產生八款新車。

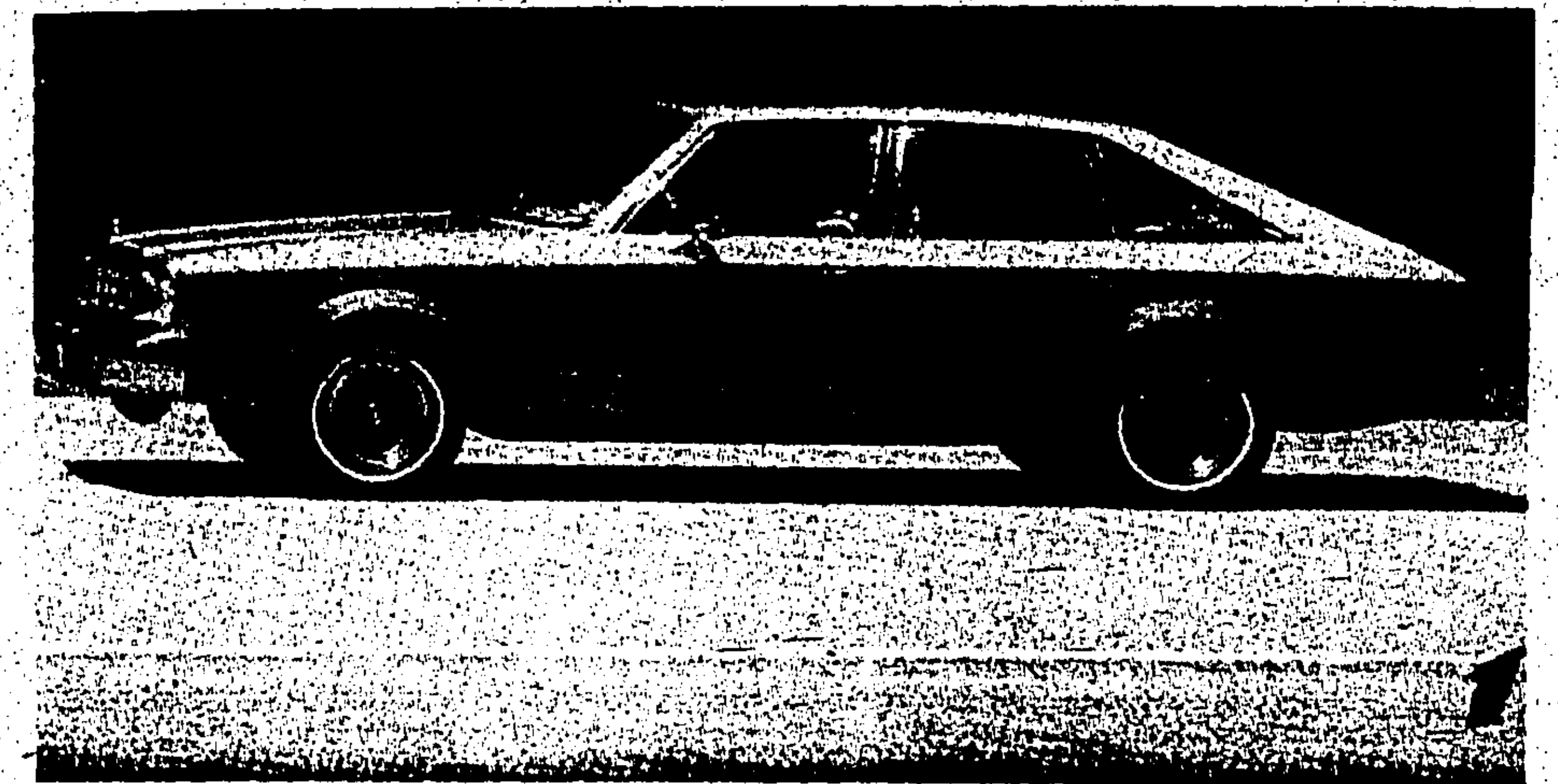
除了外型不同外，77年與78年車最大的不同外是車身與車重大為減少。例如今年的「潘迪、利萬」四門車，舊年的短13.5吋（212吋減至198.5吋）。寬度從77.4吋減至69.8吋；輪距從116吋減至108吋。最重大的改是重量從3754磅減至3115磅，輕了六百多磅。

「通用」大幅度削減車重的原因，78年開始，聯邦政府開始執行耗油規定。但新的「A」車身並不因為型縮小而犧牲車廂空間；相反地，前部與腿部空間反而略增。引擎分V8與V-6（各部門用不同大小的引擎，配三，四速人工度速箱，或三速自動度速箱。

除了上述新的「A」車身車系外，其他車系所改變的甚少；但仍然有改進，增加；值得一提的：例如開闢已久的「奧士無比」五千七cc V油引擎將會用「奧士無比」的「B」與「98」型房車，與及一些「雪佛蘭」小貨車上。「標域」部門的V渦輪增壓引擎雖然並非是一項技術突破，但這是美國大量生產汽車使用「複複引擎」的首次。渦輪增壓引擎加速和耗油量改進都很有幫助。

「潘迪」的「火鳥」十分受歡迎，所以基本上不會有什麼改變。它的百立方吋引擎的進氣和排氣系統，輪軸經從新設計後，馬力增加20匹。

「雪佛蘭」的「Z-28金馬露」亦是受歡迎的跑車。它的78年款有增加馬力，但泵把改為柔軟型，色與車身相同。外型裝飾有多少許變，令這部車看來更矮，更似賽車。



福特汽車

今年是「福特」成立的75年，因此今年作重大的改款是最適宜不過。「福特」今年的最大轉變——跟其他車廠一樣——是設法減少車重，降低耗油量。

在歐洲很受歡迎的「快而達」亦開始在美國製造。「福特」部門的「輝蒙」與及「水星」部門的「些化」在重量和車身方面都比前為小，但車廂空間反而增大。至於其他車系改變的不多，主要是顏色與車廂內織物改變；此外「佳利達」與「君皇」型改用方形燈。

車型與機械上很少有重大改變，主要原因是工程師們都忙於研究怎樣應付未來的耗油量和防污染限制。除了V-6外，所有引擎都經修改以減少耗油量和降低廢氣回壓。自動變速箱亦經改良以減少扭力轉變器滑轉。使用更多的鋁，塑膠，高韌度低合金鋼以減輕車重。

「福特」部門設計了兩種防污染系統——一種稱為三路觸媒劑，可以減少廢氣中的碳氫化合物，氧化氮和一氧化碳含量。另一種稱為回輪化油器，可以測出廢氣中氧氣含量，自動調節化油器的燃料與空氣混合濃度。

佳士拿汽車

78年的「佳士拿」減少了幾款車，另一些會在較遲日子才上場。機械方面亦有相當重大改變與創新。

最惹人注目的改變是「順風」和「道奇」部門放棄了兩款大型車，在今年內不會有新車代替。該廠的設計部經理說：「這是我們唯一能夠應付

聯邦政府付的「平均耗油量每加侖十八哩」標準的辦法（按：所謂「平均耗油量」是指把所有售出車的耗油量加以平均，所以要賣更多的小型汽車）。我們把原有大型車生產線改製小型汽車。今年「佳士拿」的中型車——「道奇、摩納哥」，「順風、憤怒」便成為該兩部門的唯一大型汽車。「佳士拿」部門則仍然生產大型的「新港」與及「紐約人」房車。

「佳士拿」有兩部重要的超小型車——「全面型」（OMNI），與及「水平線」型，這兩部車實在是由法國「佳士拿」設計的「閃駕」，祇是在美國製造。該公司亦會輸入「三菱」的「林達」硬頂跑車，祇是改用其他名字。

美國汽車

「美國汽車公司」可以說是在三大公司夾縫中生長，因此經濟上始終不穩定。該公司去年略有盈餘，但所賺的錢是來自吉甫車，巴士，貨車，與客車無關。經濟愈困難，改款愈不容易，銷售難以推廣，這是難以解決的惡性循環。

78年「美國汽車」準備在小型汽車市場上競爭，他以「和諧」型代替「大黃蜂」型。新車被認為是豪華小型車，比舊款稍輕，稍短，但機械結構沒有多大分別。

圖①「標域」四門中型車。

圖②「美國汽車」的「和諧」型小型車。

圖③「福特」的「林肯、些化」型。

。李發。



二月十二日

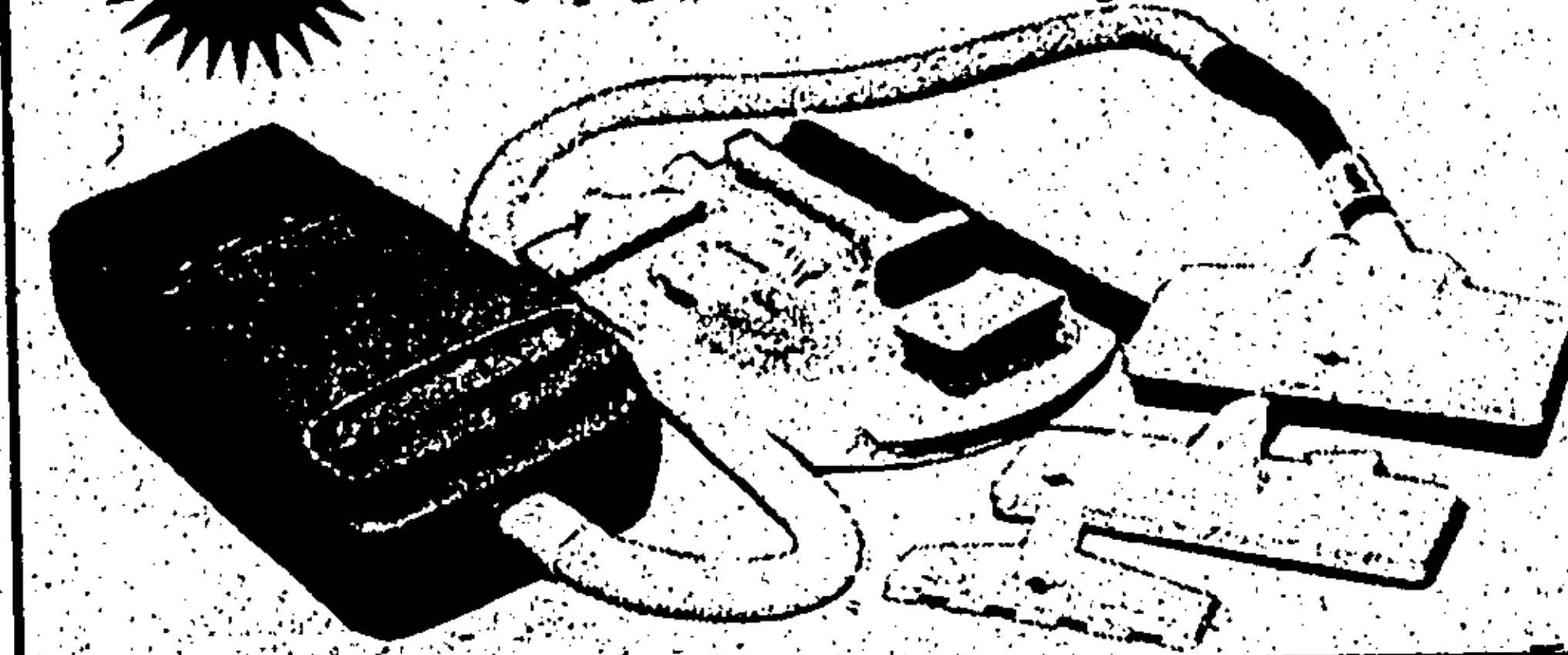
◎ 日立牌彩色電視

星期日

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	8.00 幻影時光	2.00 當晚	7.00 早晨節目	11.30 日語劇場
6.05 榜往榜往	8.30 小甜甜	3.00 THE GREAT GRAPE APE SHOW	8.00 節目介紹	12.30 淘金潮
6.30 佳視新聞	9.00 淘氣LU LU	3.30 卡通片	8.03 七海小英雄	1.45 週日劇場
時事專題	9.30 無敵飛天俠	3.45 神槍勇俠	8.30 生命小百寶	2.10 FOLLOW ME
天氣報告	10.00 烏龍冤家	4.10 沙三大兄	9.00 大眼睛	2.35 小靈精
街坊士多	10.15 前程錦綉	4.35 世界奇觀	9.30 珍寶珠半小時	3.00 初生之犢
7.00 紳士流氓神探	11.15 俏佳人	5.00 A PLACE IN HISTORY	10.00 太寶郎	3.45 神槍雙雄
8.00 千王之王	11.45 綠水英雄	5.25 FUN FACTORY	10.30 小人國歷險記	4.00 貨運雙雄
9.25 即日新聞精華	12.15 殺手神槍蝴蝶夢	5.50 REMBRANDT	11.00 荔園小天地	4.50 龍馬半小時
9.30 香港城市交響	1.10 午間新聞	6.15 新聞簡報	11.45 原子螞蟻奇遇記	5.45 奪標
樂園演奏會	1.25 相依為命	6.20 WORLD IN ACTION-THE MOUNTAIN PEOPLE	12.05 鐵面金剛	6.15 奪標
10.30 國語長片：蝴蝶殺手	1.55 國語長片：蚬女	6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY	12.30 新聞、天氣報導	6.15 奪標
12.00 全日播映完畢	3.25 人類之友	7.15 TONY ANDALL SHOW	12.45 賽馬結果	6.15 奪標
	3.55 卡通片	7.40 溜冰皇后	1.30 粵語長片：失魂炳與綽頭王	6.15 奪標
	4.05 神風特警隊	8.40 新聞、天氣報導	3.10 珊瑚海秘	6.15 奪標
	5.00 少年行	9.15 英國名劇集：THE XYY MAN	4.05 奇異旅程	6.15 奪標
	6.00 乘風破浪	10.15 熱點	5.00 聰明笨伯	6.15 奪標
	6.30 新聞、天氣報導	10.45 MOODY AND PEGGY	5.30 少年行少年警訊	6.15 奪標
	7.00 新聞特寫	11.45 最後新聞	6.30 新聞、天氣報導	6.15 奪標
	7.05 白羊天蠍水瓶座	11.50 故夢重溫：歡樂時光	6.45 獅子山下	6.15 奪標
	7.30 唔駛問亞貴	1.20 全日播映完畢	7.00 奪標	6.15 奪標
	8.00 袋鼠絲苗為兩餐	6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY	8.05 寶網雄風	6.15 奪標
	8.30 雙星報喜	7.15 TONY ANDALL SHOW	9.00 寶網雙雄	6.15 奪標
	9.00 猛龍特警隊	7.40 ICE PALACE	10.00 新聞、天氣報導	6.15 奪標
	9.55 七八年度世界盃	8.40 THE BEST OF BRITISH COMEDY	10.25 德國足球大賽	6.15 奪標
	進軍阿根廷	9.15 DREAMS THE XYY MAN	11.20 新追緝令	6.15 奪標
	12.15 最後新聞	10.15 FOCUS	12.10 牛精良	6.15 奪標
	12.30 英語長片：神威七虎將	10.45 MOODY AND PEGGY	12.35 完播曲	6.15 奪標
	2.00 國語長片：噴火女郎	11.45 LATE FEB FILM NOSTALGIA		6.15 奪標
	4.30 粵語長片：人間慈父	11.50 HIGH TIME		6.15 奪標
		12.35 PEARL NETWORK CLOS		6.15 奪標

PROGRESS 清潔用保佳令居室一塵不染



西德保佳牌：101 TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。

各大百貨公司及電器行均有發售。
總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276

菲律賓(碧瑤) 夏連娜七天豪華團 2月15, 18, 21, 24, 27日 復活節團 3月21, 22, 23, 24日 \$1190	曼谷(古城) 巴堤雅六天超級團 復活節團 3月22, 23, 24日 星期六星期日出發 \$1590	韓國梨花園 四天超級豪華團 逢星期三出發 \$1590 逢星期六出發 \$1690	美加 十四天豪華團 3月25日 4月15日 \$6490	日本(本州) 七天超級豪華團 復活節團 3月23, 24日 4月16, 23日 \$2750
台灣 九天環島豪華團 阿里山、澎湖、金門、馬祖 星期六、日出發 復活節團 3月23, 24, 25, 26日 \$1750	泰馬星 十一天超級豪華團 3月3, 22, 24日 \$3250	美國西岸 十天豪華團 3月25日 4月15日 \$5190	星馬 七天豪華團 3月3, 22, 24日 \$2620	韓日 八天超級豪華團 逢星期六出發 \$2880

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd
香港皇后大道中64-70號 連卡佛大廈1104-5室 電話: 5-243068-0, 5-256973, 5-249622, 5-249786

Hotel Merlin 美輪大酒店 地址: 九龍漢口道二號 TEL: 3-667211

香馬餐廳
著名咖哩、沙撈越及海南雞飯
正午十二時至二時半供應: **自助餐**
星期一至星期五 每位\$15.
星期六及假日 每位\$18.
當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之'金馬倫酒吧'



金馬倫酒吧 (CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. - 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
5.00p.m. - 1.00a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8.00 p.m. - 1.30 a.m.
名歌星輪流主唱

二月十四日 星期二

◎ 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告	7.30 粵語長片: 子母橋(上集)	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 粵語長片: 子母橋(下集)	5.00 三隻	8.30 國語長片: 啊!我的情人	5.55 快樂家庭
6.25 新聞及天氣報告	10.30 粵語長片: 大明忠烈傳	5.25 超級世界	10.00 測驗圖	6.24 生活的旋律
6.50 觀點與角度	12.00 無敵鐵探長	5.50 SPACE GHOST	2.00 節目介紹	6.45 在家日日好
6.55 奔流	12.55 午間新聞	6.15 CROWN COURT	2.02 六合彩	7.15 新聞、天氣報導
8.00 絕代雙驕	1.10 粵語長片: 五虎斷魂槍	6.45 歡樂青春	2.07 新聞、天氣報導	7.40 多情律師無情案
8.55 即日新聞精華	2.50 神鳳	7.40 深夜勇士	2.15 麗的影院: 情人不要忘記我	8.40 FORTY-EIGHT HOUR MILES
9.00 佳視萬花筒之二	4.00 粵語長片: 月向那方圓	8.40 新聞、天氣報導	4.00 下午茶	11.00 最後新聞
9.30 實用英文(24)	5.25 跳飛機	9.10 觀點與角度	4.30 星空奇遇記	11.05 觀點與角度
10.00 國語(23)	6.00 危巢乳燕	9.20 WESTSIDE MEDICAL	5.20 小木偶奇遇記	11.15 神威勇探
10.30 秘書實務(60)	6.30 新聞、天氣報導	10.20 帝國與亡史	5.45 小露寶	12.05 午夜電影: ISLAND OF LOST MEN
11.00 商業會計與管理(98)	7.00 觀點與角度	11.25 婚變	6.15 以事論事	1.05 全日播映完畢
11.30 最後新聞	7.05 大千	12.20 特務狂龍	6.30 六合彩	5.00 兒童世界
11.35 天眼	8.00 黑色報告	1.15 全日播映完畢	6.35 無敵鐵探長	5.55 快樂家庭
12.30 全日播映完畢	9.00 歡樂今宵		7.00 追族	6.24 生活的旋律
	10.30 最後新聞		8.00 縱橫	6.45 在家日日好
	10.45 狂潮		9.00 三船放印劇場	7.15 新聞、天氣報導
	11.45 紫頭巾		10.00 新聞、天氣	7.40 多情律師無情案
	12.45 國語長片: 十三條蟲		10.25 觀點與角度	8.40 FORTY-EIGHT HOUR MILES
	2.15 英語長片: 葡萄仙子		10.30 賽馬世界	11.00 最後新聞
	3.45 國語長片: 葡萄仙子		11.05 神威勇探	11.05 觀點與角度
	5.15 全日播映完畢		12.00 愛情故事	11.15 神威勇探
			12.45 完播曲	12.05 午夜電影: ISLAND OF LOST MEN

二月十三日 星期一

◎ 日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告	7.30 粵語片: 女黑俠	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 粵語長片: 長宵花弄月	5.00 卡通片	8.30 粵語長片: 龍翔鳳舞慶新春	5.55 動物世界
6.25 新聞及天氣報告	10.30 粵語長片: 小偵探賊記	5.25 THE SECRETS OF ISIS	10.00 測驗圖	6.20 生活的旋律
6.50 觀點與角度	12.00 無敵鐵探長	5.50 勁旅新聲	2.00 節目預告、新聞及天氣報導	6.45 四代同堂
6.55 奔流	12.55 午間新聞	6.10 黑市房客	2.15 麗的影院: 雌雄妙賊	7.15 新聞、天氣報導
8.00 絕代雙驕	1.10 粵語長片: 女生外向	6.40 新聞簡報	4.00 下午茶	7.40 特務狂龍
8.55 即日新聞精華	3.50 神鳳	6.45 WELCOME BACK, KOTTER	4.30 辣手神探	8.40 健牌影視精選之荷里活之光
9.00 佳視萬花筒之一	4.00 粵語長片: 英雄郎更嬌	7.10 SHA NA NA	5.20 三一萬能俠	9.10 美國陸軍錄
9.30 秘書實務(60)	5.25 小蜜蜂歷險記	7.40 運動巡警	5.45 蝙蝠俠	10.10 最後新聞
10.00 商業會計與管理(98)	6.00 危巢乳燕	8.40 新聞、天氣報導	6.15 以事論事	10.15 觀點與角度
10.30 秘書實務(59)	6.30 新聞、天氣報導	9.10 觀點與角度	6.30 連環小金剛	10.25 萬情情探
11.00 商業美術設計(17)	7.00 觀點與角度	9.20 虎虎生風火併刺刀黨	7.00 追族	10.55 午夜電影: 火湖異龍
11.30 最後新聞	7.05 大千	11.20 最後新聞	8.00 星期一晚會	12.20 全日播映完畢
11.35 天眼	8.00 BANG! 咁嘅聲	11.25 最後新聞	9.30 世界之最	
12.30 全日播映完畢	8.30 總督奇趣錄	12.25 聯邦密探隊	10.00 新聞、天氣	
	9.00 歡樂今宵	1.25 全日播映完畢	經濟行情報導	
	10.30 最後新聞		10.25 觀點與角度	
	10.45 狂潮		10.30 IN THIS HOUSE OF BREDE	
	11.45 獨行幹探		11.50 櫻都春夢	
	12.45 國語長片: 八步追魂		12.15 完播曲	
	2.15 英語長片: 雙喜臨門			
	3.45 國語長片: 雙喜臨門			
	5.15 全日播映完畢			

新到上市 英國時款 三件頭套裝 大號、領呔、皮鞋 冬季添新裝 請到安達臣

安達臣時裝有限公司

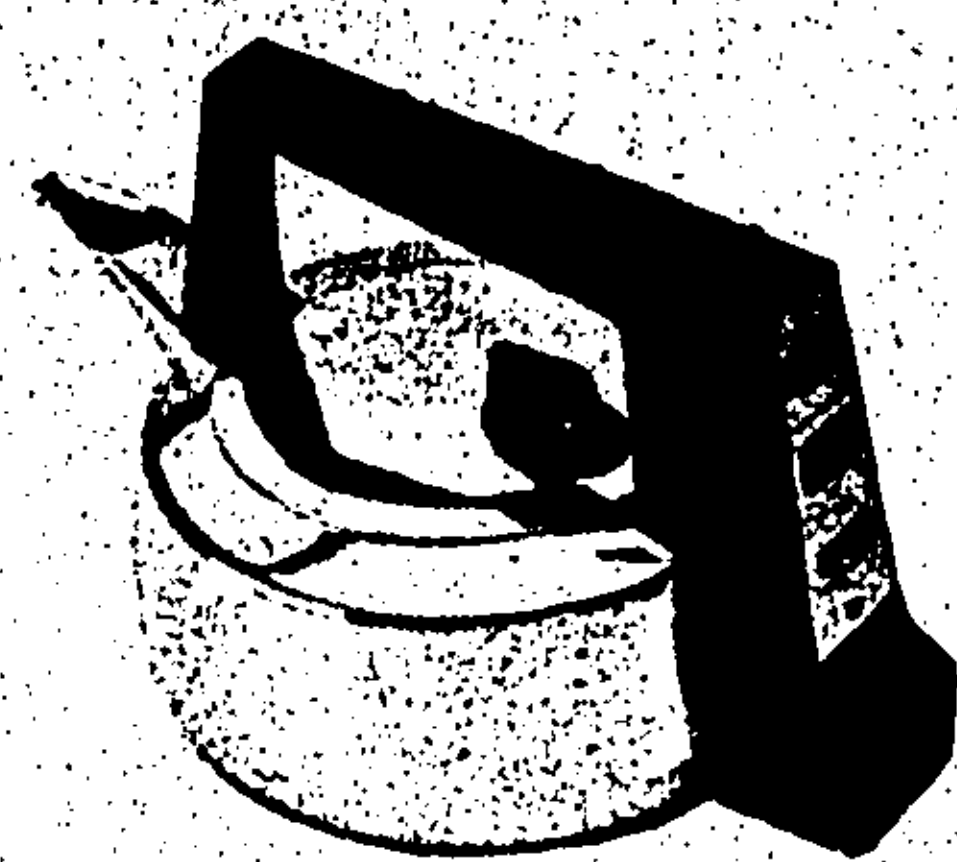
地址: 香港皇后大道中64-70號 連卡佛大廈1104-5室 電話: 5-447271
電話: 5-445188 3-300311, 3-642276

西德保佳牌 mercedes K 小象吸塵機 PROGRESS

設計靈巧, 吸力強大, 即使牆角縫隙, 亦皆一塵不染。

總代理: 中原電器行有限公司
電話: 5-445188 3-300311, 3-642276 各大百貨公司及電器行均有售。





SWAN BRAND

鵝嘜 電水煲·電水甌



兩分鐘內可將半加侖食水煮沸

總經銷：中原電器行有限公司

電話：5-445188, 3-300311, 3-642276 工廠酒樓學校公共場所適用



斑馬牌

又一超值產品

2C-1000 號雙色原子筆

紅色藍色，隨意轉變，款式出眾，用途廣泛，斑馬出品，書寫當然可靠。各大公司文具書局均有代售。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：H-441104

二月十六日

◎ 日立牌彩色電視

星期四

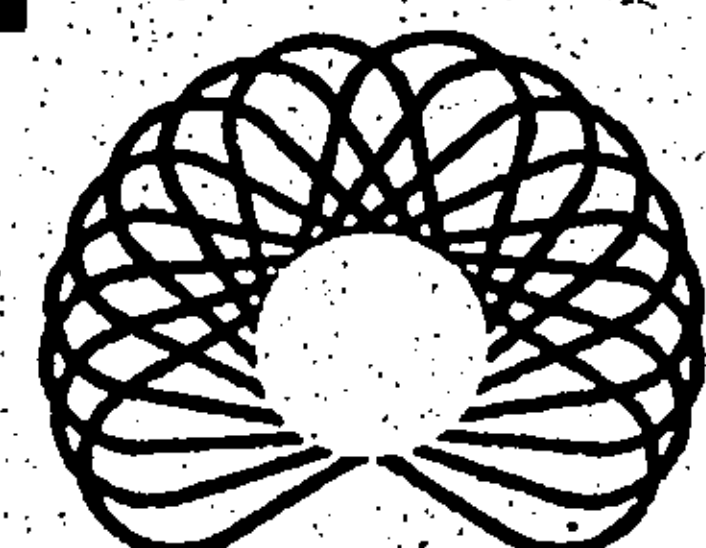
CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 世界叢話集 6.00 節目預告 6.05 世界叢話集 6.25 新聞及天氣報告 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 即日新聞精華 9.00 佳視萬花筒之四 胡草劍俱樂部 9.30 實用英文 (25) 10.00 西班牙文 (21) 10.30 秘密實務 (61) 11.00 商業會計與管理 (99) 11.30 最後新聞 11.35 天·眼 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片： 火燒九龍城 9.00 粵語長片： 孔明三氣周瑜 10.30 粵語片：五虎將 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片： 月媚花嬌 2.50 神·鳳 4.00 粵語長片： 龍江三女俠 5.25 跳飛機 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 大亨 8.00 小李飛刀 9.00 歡樂今宵 0.30 最後新聞 10.45 鐵警雄風 12.45 國語長片： 多少柔情多少淚 2.15 英語長片： 3.45 國語片：宏碧綠 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 動物世界 5.50 爸爸情史 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 新聞、天氣報導 8.40 新聞、天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 雙面煞女豪傑 10.50 紀錄片 11.50 最後新聞 11.55 新聞展播 12.25 全日播映完畢 4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 動物世界 5.50 爸爸情史 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 新聞、天氣報導 8.40 新聞、天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 雙面煞女豪傑 10.50 紀錄片 11.50 最後新聞 11.55 新聞展播 12.25 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.30 潮語長片： 崔鳴鳳齊雲姿 (上集) 10.00 測驗圖 2.00 節目預告 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院： 給我一個吻 4.00 下午茶 4.30 急先鋒 橫掃罪惡城 5.20 笑咪咪 5.45 八十日環遊世界 6.15 以事論事 6.30 GHODAM 7.00 追·族 8.00 輕鬆吓吓 8.30 十二新宵 9.00 三船敏郎劇場 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 女幹探 11.25 慾海花 12.20 車底疑雲 12.45 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 神奇說話機 6.20 生活的旋律 6.45 安西威廉斯轉輯 7.15 新聞、天氣報導 7.40 洛福探案 8.40 德國足球賽 9.40 名曲處處聞 10.50 最後新聞 10.55 觀點與角度 11.05 TRADITIONAL WORLD OF ISLAND 11.35 午夜電影：絕世紅顏 12.55 全日播映完畢 5.00 兒童世界 5.55 神奇說話機 6.20 生活的旋律 6.45 安西威廉斯轉輯 7.15 新聞、天氣報導 7.40 洛福探案 8.40 德國足球賽 9.40 名曲處處聞 10.50 最後新聞 10.55 觀點與角度 11.05 TRADITIONAL WORLD OF ISLAND 11.35 午夜電影：絕世紅顏 12.55 全日播映完畢

二月十五日

◎ 日立牌彩色電視

星期三

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界叢話集 6.25 新聞及天氣報告 6.50 觀點與角度 6.55 奔流 8.00 絕代雙驕 8.55 即日新聞精華 9.00 鄉子山下 9.30 秘密實務 (61) 10.00 商業會計與管理 (99) 10.30 實用英文 (24) 11.00 國語 (23) 11.30 最後新聞 11.35 天·眼 12.35 全日播映完畢	7.30 粵語片：荔枝記 9.00 粵語長片： 金屋藏嬌 10.30 粵語長片： 夫妻和順 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片： 方世玉三打木人巷 2.50 神·鳳 4.00 粵語長片： 元配夫人 5.25 小密蜂歷險記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 觀點與角度 7.05 天·字 8.00 聲寶片場 8.35 美極女人妙到 9.00 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 狂潮 11.45 皇牌警探 12.45 國語長片： 夕陽無限好 2.15 英語長片： 3.45 國語長片： 一見鍾情 5.15 全日播映完畢	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 動物世界 5.50 人生百態 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 新聞、天氣報導 8.40 新聞、天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 總督英國足球大賽 10.20 名片劇場： 江湖浪子俏嬌娃 12.20 最後新聞 12.25 全日播映完畢 4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 動物世界 5.50 人生百態 6.15 CROWN COURT 6.40 新聞簡報 6.45 歡樂青春 7.40 新聞、天氣報導 8.40 新聞、天氣報導 9.10 觀點與角度 9.20 總督英國足球大賽 10.20 名片劇場： 江湖浪子俏嬌娃 12.20 最後新聞 12.25 全日播映完畢	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片： 樂年華 10.00 測驗圖 2.00 節目預告 新聞、天氣報導 2.15 麗的影院： 孝女還珠記 4.00 下午茶 4.30 寶隆實錄 5.20 偵探樂隊 5.45 以事論事 6.15 神勇飛鷹俠 7.00 追·族 8.00 家燕與小田 9.30 三兄弟 10.00 新聞、天氣 經濟行情報導 10.25 觀點與角度 10.30 高傑奇案錄 11.25 夜馬賽果 12.00 妙手仁心 12.50 完播曲	5.00 兒童世界 5.55 神奇說話機 6.20 生活的旋律 6.45 安西威廉斯轉輯 7.15 新聞、天氣報導 7.40 洛福探案 8.40 德國足球賽 9.40 名曲處處聞 10.50 最後新聞 10.55 觀點與角度 11.05 TRADITIONAL WORLD OF ISLAND 11.35 午夜電影：笑面王 1.05 全日播映完畢 5.00 兒童世界 5.55 神奇說話機 6.20 生活的旋律 6.45 安西威廉斯轉輯 7.15 新聞、天氣報導 7.40 洛福探案 8.40 德國足球賽 9.40 名曲處處聞 10.50 最後新聞 10.55 觀點與角度 11.05 TRADITIONAL WORLD OF ISLAND 11.35 午夜電影：笑面王 1.05 全日播映完畢



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號 (中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487

中藥提煉
蜜味芬香



杯一晚早
熱清肝平

蜜杞杞桑桑

嗽咳冒感性行流治防

售代行藥各九港司公施先

品出營藥廠葯化科



咁嘅燈飾又點會冇特色?

祇是光禿禿的燈胆,任誰也不可能令它
看來,你也好應該要到泰林,選擇一些適合府上
泰林燈飾,為你居室添特色

有特色?

顯特色。
韻味的燈飾吧!

泰林無線電行

服務為宗旨·信譽是標誌

旺角第一分行:彌敦道726號(近旺角道口) 電話:3-969681
旺角第二分行:彌敦道613號(近山東街口) 電話:3-314773

◎ 日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	7.3 粵語長片: 十載尋夫記	2.00 英語片:游龍戲鳳	7.00 早晨節目	3.00 齊齊搖籃樂
6.05 世界童話集	9.00 粵語長片: 有仔萬事足	3.30 TREASURES OF BRITAIN	8.30 粵語長片: 萬事勝意	4.30 週末電影:好鄰居
6.25 新聞及天氣報告	10.30 粵語長片: 姐姐的情人	4.30 LASSIE FEATURE	10.00 偷得浮生半日閒	6.00 兒童奇遇
6.55 偷得浮生半日閒	12.00 海王子	5.55 原野奇觀	10.05 測驗圖	6.50 彩色雲霞
7.00 少年行與少年	12.30 電半科學人	6.20 新聞簡報	12.00 節目介紹	7.15 新聞、天氣報導
8.00 劉文正時間	12.55 午間新聞	6.25 THE RAG TRADE	12.02 頑童歷險記	7.40 廿三世紀大逃亡
8.30 三千金	1.10 無敵金剛	6.50 GLORIA CAYNOR SPECIAL	12.30 新聞、天氣報導	8.40 首映名片:國防密碼
10.00 即日新聞精華	2.10 星辰女探偵嬌娃	7.15 NIXON- CHECKERS	12.45 妙探福星	10.25 賽馬結果
10.05 美國流行音樂會	3.10 英國足球大賽	7.40 家	1.35 學以致用	10.55 最後新聞
11.30 天眼	4.10 生死關頭	8.40 新聞、天氣報導	2.00 德國足球大賽	11.00 晚間電影:罪惡間諜
12.30 全日播映完畢	5.05 七海小英雄	9.15 逍遙青春	2.50 3D 班	12.30 全日播映完畢
	5.30 跳飛機	9.45 特選西片:飛車三傑	3.35 四重彩	
	6.00 溫故知新	11.15 最後新聞	4.05 卡通短片	
	6.30 新聞、天氣報導	11.20 午夜劇場:逃犯	4.30 粵語長片: 怪俠燕子飛	
	7.00 街坊士多	12.50 午夜劇場:逃犯	6.00 電腦奇俠	
	7.05 諸事丁	2.20 全日播映完畢	6.30 新聞報導	
	7.35 獅子山下		6.35 動物世界	
	8.00 K 100		7.00 貧與富	
	8.30 翡翠精選		8.00 星期六晚會	
	9.30 神勇護衛隊		9.30 荷里活之光	
	10.30 良友金玉盟		10.00 新聞、天氣報導	
	12.15 最後新聞		10.25 賽馬結果	
	12.30 首映名片: 鐵翼柔情		11.10 週末間電影: 狼狽為奸	
	3.00 國語長片: 多情的野貓		1.00 完播曲	
	4.30 全日播映完畢			

二月十七日

◎ 日立牌彩色電視

星期五

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	7.30 粵語長片: 六渡何仙姑	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 粵語長片: 哪咤收七妖	5.00 卡通片	8.30 粵語片:白鶴龍	5.55 城隍廟
6.25 佳視新聞	10.30 粵語長片: 有情人終成眷屬	5.25 LITTLE LULU	10.00 測驗圖	6.20 生活的旋律
6.50 新聞及天氣報告	12.00 無敵鐵探長	5.50 妙妙小天地	2.00 節目介紹	6.45 BLANKY'S BEAUTIES
6.55 觀點與角度	12.55 午間新聞	6.15 THE CUCKOO WALTZ	2.02 六合彩	7.15 新聞、天氣報導
8.00 絕代雙驕	1.10 粵語片:花燈記	6.40 新聞簡報	2.07 新聞、天氣報導	7.40 新女幹探
8.55 即日新聞精華	2.50 神鳳	6.45 CHICO AND THE MAN	2.15 麗的影院: 金石盟	8.40 歌迷天地
9.00 萬花筒之五	4.00 粵語片:月光光	7.10 COMEDY PLAYHOUSE	4.00 下午茶	9.40 伊人入室
9.30 佳視萬花筒之五	5.25 小蜜蜂歷險記	7.40 智勇雙龍	5.20 仙女下凡	10.10 賽馬世界
9.30 警訊	6.00 危巢乳燕	8.40 新聞、天氣報導	5.45 萬能怪獸	10.40 最後新聞
9.45 秘書實務(62)	6.30 新聞、天氣報導	9.10 警訊	6.15 以事論事	10.45 警訊
10.15 商業美術設計	7.00 廣廈千萬間	9.20 法國音樂特輯	6.30 六合彩	10.55 時事新聞
(18)	7.05 大孝	10.20 七八年度世界誌	6.35 天地雙龍	11.55 午夜電影: HOUR OF THE WOLF
10.45 實用英文(25)	8.00 一屋兩伙三人行	12.35 最後新聞	7.00 追族	12.55 全日播映完畢
11.15 西班牙文(21)	8.30 拿破崙好介紹	12.40 英語長片: 別墅兇殺案	8.00 彩雲霓裳	
11.45 最後新聞	9.00 警訊	2.10 全日播映完畢	8.30 大家姐與大狂魔	
11.50 天眼	9.12 歡樂今宵		9.45 警訊	
12.45 全日播映完畢	10.30 最後新聞		10.00 新聞、天氣	
	10.45 偷得浮生半日閒		經濟情報報導	
	10.50 狂潮		10.25 廣廈千萬間	
	11.50 宦海驚星		10.30 賽馬世界	
	12.50 國語片:我要你		11.05 斬虎屠龍劍	
	2.15 英語長片: 一夜難忘		11.55 浪淘沙	
	3.45 國語長片: 一夜難忘		12.25 完播曲	
	5.15 全日播映完畢			

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.
INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION
LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~專門製作~~~

錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址:九龍彌敦道232號華英昌大廈十六樓前座 電話:3-693044 3-692810

GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK, JAKARTA KOTA. PHONE 271702

## 換裝浴室設備 請電3-887171



代理各國名廠新花磁磚,顏色潔具  
及承接大小水喉渠務工程,歡迎電  
詢及光臨參觀。

地址:九龍南京街24-28號



# 與林聲翕教授論樂 介紹林教授唐詩管絃樂作品

唐詩為何這樣迷人，千載以還，依然傳誦不衰，「唐詩三百首」一書（清乾隆年間蘅塘退士選編）幾乎家喻戶曉；以筆者分析，它本身的意境、情趣，固然深邃美妙，令人愛不釋卷，但主要的還是在於它本身豐富的音樂性。唐詩作者最令入激賞處，莫過於將中國文字聲韻之美，予以充分掌握和發揮到極致，形成了一種文學的音樂形式（MUSICAL FORM）和語言的旋律結構，就是所謂「格律」。今天有些現代詩人，嘗言舊詩格律是一種束縛，這論調好，比不會打籃球（或根本不會打）的人說籃球的束縛一樣。格律是促使詩歌鏗鏘流暢的利器，也是一種藝術創作的章法，要能以「單音綴語」的中國文字來寫詩，而又忽視「格律」（愚意并非一定要遵守成規，而是在於靈活運用），那麼這種詩歌，恐怕只有作者自己去吟哦了。近年流行詩歌朗誦，但不知你聽過幾首句度節奏活潑，語言旋律優美的好詩？

詩歌這門藝術，以其發展的源流及成長來看，中國堪稱舉世無匹；我們是崇尚上道的民族，以其深厚的文化根基孕育而形成詩人之國；豐富的詩歌，充實了我們的性靈；平素可以養成溫柔敦厚的高貴氣質，動亂時則為民心士氣的源泉。從這些文化的精髓，對於我們精神生活的影響來看，詩樂同源乃不爭之理。從春秋時代孔子所采之詩經，直到秦文、漢賦、唐詩、宋詞、明清戲劇，無不精美絕倫，蔚為大觀；而唐朝一代，詩歌之興盛，無論質量均已達到巔峰，唐詩作者近二千二百多人，所作詩歌，全唐累計，幾近三萬餘首。故在中國文學史中，欲談感性的美文，仍以盛唐居首。

因此，詩人境內用字，若能以音樂的美感效果為依歸，則成功已達一半。王維的「渭川田家」儼然民歌趣味；李頎的「琴歌」、「聽董大彈胡笳弄」、「聽安西琵琶曲」、「古從軍行」、「劉長卿的「聽彈琴」；李端的一「聽琴」；溫庭筠的「聽琵琶」，以及白居易的「琵琶行」……讀之宛如樂音盈耳，令人通氣過。反之，音樂則完全以詩意為依歸，音樂如果欠缺了詩歌的意境和情趣，就變成了現代的公署——噪音。相反，像貝多芬的「田園」交響樂，史麥塔那的「我的祖國」，蕭邦的「波蘭舞曲」，甚至史特勞斯「圓舞曲」，因詩情濃郁，撩人欲醉，都成了永垂不朽的藝術精品。作曲家從詩歌中找題材，實在是高度智慧具體表現。中國是詩人之國，無論舊詩、新詩（舊與新并非落伍與進步之分，不過是在風格和境界上表現的時代感），多如恆河沙數；這是中國作曲家的幸運，靈感的源頭如此充沛，就看你本人人才華如何了。

作為一位音樂愛好者，我對於中外歌唱家們的演唱會，固然不想錯過，但我更喜歡聽一些較有份量的學生音樂會。那才是可敬的音樂耕耘者，藝術家，教育家心血結晶的結晶。

十二月廿六日晚在大會堂音樂廳聽了張汝鈞先生的學生演唱會，聽完了心中充滿了興奮的感覺。這個音樂會不能說是十全十美，却可以令人感到是內容豐富，多姿多彩。曲目包括古今中外，有悠揚的「小夜曲」，活潑的「西班牙姑娘」哀怨的「蝴蝶夫人」詠嘆調，氣勢磅礴的「黃河頌」，按各學生不同的聲音特色，編排使全場近二小時的歌唱節目毫無感到沉悶的感覺。相信張先生在這方面也花了不少心思。

兩位鋼琴伴奏李荷輝女士，張欽才先生不愧名音樂院校出身，從事藝術工作多年，琴藝高超，有深厚的音樂藝術修養。全場廿多首不同風格的曲目，首首風格鮮明，每一個音符都充滿了藝術的活力，特別是李荷輝的「春潮」和張欽才的「蝴蝶夫人」詠嘆調。鋼琴音樂一開始，就把演唱者及觀眾帶入歌曲

一片孤城萬仞山，羌笛何須怨楊柳，春風不度玉門關」。古梁州一片古城，邊塞萬仞高山，何等蒼涼悠遠，遙隔羌笛悲鳴，倍增家國之念。該曲木管部份及鋼琴、技巧表現較為艱深。全曲就是一首蒼茫悠遠的鄉愁之歌。

林聲翕教授作品特徵，以最少音符，最簡潔的動機表達最深刻的情懷；將傳統風格的典雅與現代精神的激揚等美感效果渾為一體；「唐詩三百首」是這方面典範作品。

## 充滿潛力 前途無限

### 張汝鈞學生演唱會歸來

張汝鈞先生的學生演唱會，聽完了心中充滿了興奮的感覺。這個音樂會不能說是十全十美，却可以令人感到是內容豐富，多姿多彩。曲目包括古今中外，有悠揚的「小夜曲」，活潑的「西班牙姑娘」哀怨的「蝴蝶夫人」詠嘆調，氣勢磅礴的「黃河頌」，按各學生不同的聲音特色，編排使全場近二小時的歌唱節目毫無感到沉悶的感覺。相信張先生在這方面也花了不少心思。

總之，該音樂會是成功的，而張汝鈞先生的辛勤耕耘，培育新血也是成功的，這些成果應該是令人感到高興。

## 陳蕾士、王粵生主講

### 古箏流派與粵曲入門

中文大學崇基學院音樂系幾位同學來電，說有兩個學術講座叫我發消息。跟著寄來資料。從他們談話中，知道很重視這兩個講座，同時也推測到，兩位主講者深受同學們愛戴。很抱歉，兩個講座都未聽，但主講者大名早已如雷貫耳。

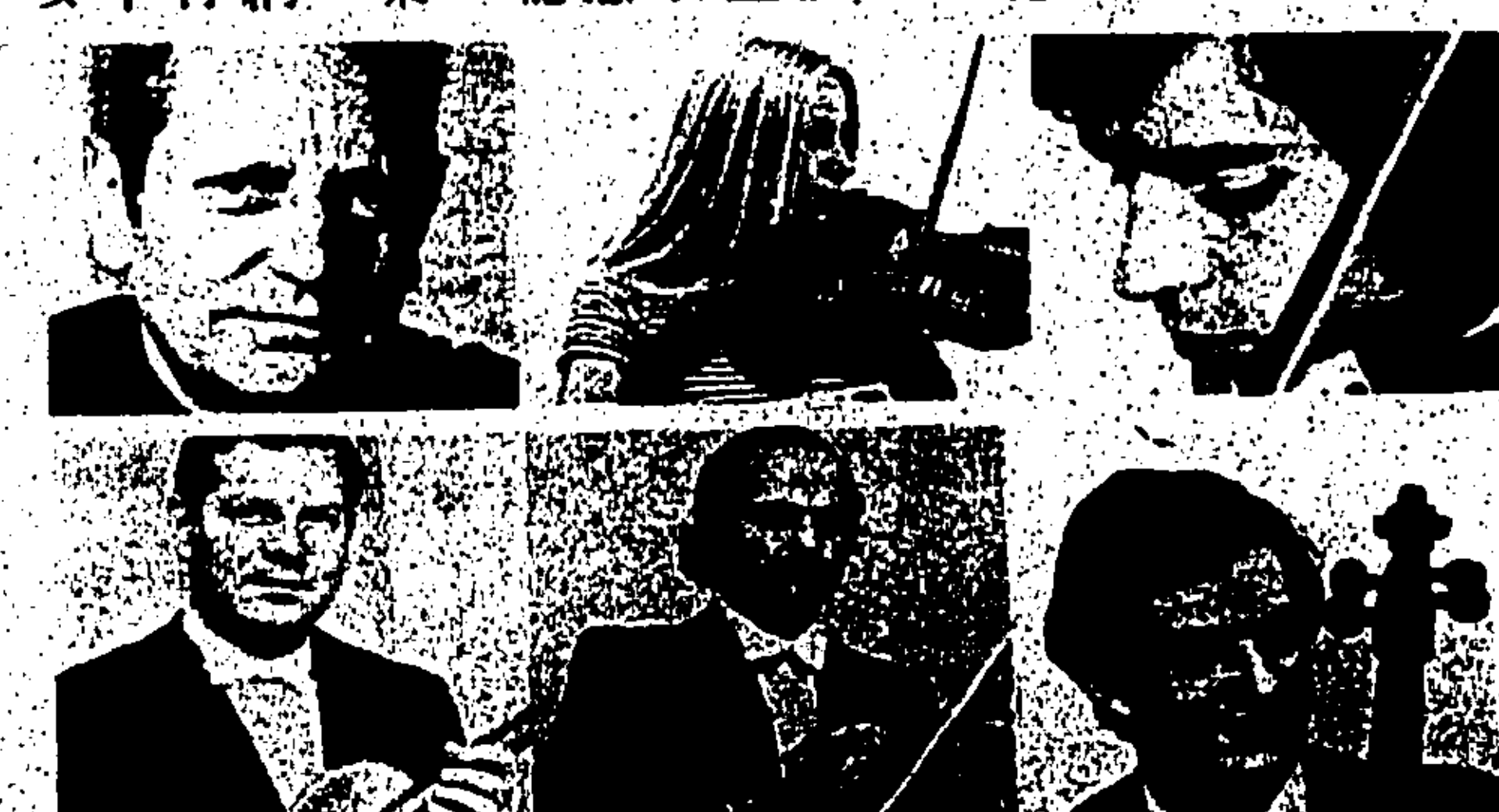
陳蕾士先生乃我國數一數二古箏專家，曾應邀到世界各地表演，包括日本、星加坡、泰國、馬來西亞。曾應英國牛津大學伊金文禮斯博士邀請，在他所編的世界音樂史教材中擔任中國古箏示範演奏。多次應邀赴日，在大學作專題演講。

王粵生先生祖籍四川，但在廣州出生，故名「粵生」。性好絲竹及填詞，現年五十七歲。歷任八合會館音樂組組長。經常為電影配樂，電台錄音及灌唱片。以演奏廣東音樂著稱。王先生創作很多粵曲，著名的有銀堂吐雲、懷城曉、懷舊、紅燭淚、絲絲淚、採桑曲、紅冷血、雪中燕、煙衣情、梨花慘淡經風雨。桃李滿門，諸如芳艷芬、南紅、林家祥、尹飛燕、南鳳等，均出自王門下。現任崇基音樂系第一任粵曲講師。學生反應熱烈，短短兩年，同學們已會唱及寫曲，并曾在王老師領導下，在大會堂及校內演出，成績相當好。

「粵曲入門」是這次講座。剛接廖秀華同學電話，說兩個講座極為成功，到會聽眾頗多，示範階段更贏得一片掌聲。廖秀華小姐是音樂系會文書。



第六屆香港藝術節，自一月二十三日揭幕以來，一切順利進行。快樂不知時日過，現已進入最後一週。伯思茅斯交響樂團聽過了，好呀，墨西哥民族舞蹈團及莎翁名劇看過了，令人陶醉。二月十三日（年初七）一連四晚（十五日休息）來自瑞士的琉森節日弦樂團假香港藝術中心劇院上演。如果欣賞過上述節目而不聽「琉森」，不能算看到今屆「香藝」全貌，而且新春溜溜，以最大快樂迎接馬年，應一聽「琉森」，令你龍馬精神。整年歡樂。



米列斯基，大提琴丹尼爾，艾羅斯古林。

## 中西音樂家一爐共冶

### 香港藝術中心紀念唱片

香港藝術中心出版「紀念唱片」，由「E」唱片公司灌製。唱片內容別具一格，極為特別，有西方音樂家演出，也有卡港及亞洲區各音樂家演出。昨天經過「中心」，順便購買一張，一聽之下，使我樂了半天。

唱片第一面，普賽爾「響號」，由著名女次高音珍納·柏嘉，男中音費雷·狄斯考演唱。巴博·大調大提琴組曲，由保羅·杜特利亞獨奏。馬維納領聖巴甸室樂團演奏阿比諾尼C小調慢板樂章。西班牙女高音安姬莉絲演唱維維

治「黑人之歌第四號」。小提琴家貝爾曼及鋼琴家安德烈·柏治斯合演出史葛·祖比連「娛樂者」。

第二面，本港青年琵琶聖手馮德明演奏「春江花月夜」。日本薩摩琵琶名手須田誠演獨奏。韓國伽耶琴家黃秉翼演奏本人作品「石榴樹下」。南印度古典音樂須神曲。

「紀念唱片」收益悉數捐作「中心」經費，名家如林，值得購買一張，充實你的唱片櫃。每張二十八元。

## 唐健垣講述中國古琴哲學

該樂器與中國哲學及道家之關係，講題為「中國古琴哲學」。

唐健垣先生幼年已喜愛國樂，先後師事各派名家學琴，包括新沙南派琴藝代表蘇振波、梅庵派第三代宗師吳宗漢

中國古琴歷史悠久，派別繁多，單就琴譜方面，自唐朝到民初，已被發現的不下數十種。古琴之音色，指法及風格也與其他中國樂器有別。古琴學者唐健垣將於一月假藝術中心小劇院講述

，泛州派琴家蔡德允，以及陳蕾士、孫毓芹等。唐先生更以提倡琴學為己任。曾在香港電台主講「古琴研究」與「古今研究」任教中文大學崇基學院音樂系時，教授中國樂器及古琴、古箏等。隨後擔任中國音樂資料室編纂主任，為「琴府」編纂者，「近代琴人錄」作者和「梅庵琴譜」三版修訂者。唐先生博學多才，是中國古典音樂學之士，演講內容肯定豐富無比。



# 異軍特起的「的士夠格」合唱團

## FLOATERS

KEITH TIP

就像一顆突然爆發的炸彈，一隊在去年末之前幾乎無人知曉的黑人合唱團FLOATERS，一首長達十二分鐘的FLOAT ON 橫掃了整個美國和英國的流行樂壇，在美國這首「的士夠」風格帶點淡淡「爵士樂」色彩的歌曲一連幾個星期雄踞流行曲榜及靈曲榜首，在英國的「的士夠格」，FLOAT ON 不停地播放著，它差不多成了「的士夠格」的「國歌」，在FLOAT ON 這首長達十二分鐘的歌曲而世前，即便是FLOATERS的隊員本身也沒有奢望它會是一首「熱」得這樣厲害的流行曲，無疑這是一首「的士夠」色彩很濃的作品，但它和一般的「的士夠」歌曲實在有著很強烈的分別，它的節奏感並不太強烈，歌曲的旋律柔和，輕柔的彈奏和演唱散發著很羅曼蒂克的氣息，和已公式化的「的士夠」歌曲相比，FLOAT ON 無疑是迷人而帶有新鮮感的，這或可以解釋了它一下子瘋魔了英美的「的士夠」歌迷。

就如其他無數一曲成名的合唱團，FLOATERS 的成功並非一夜成

名(OVERNIGHT SUCCESS)，早在灌錄FLOAT ON 前，他們已在底特律(DETROIT)一帶作職業演出達七年之久，而樂隊中二十六歲的「老大哥」LARRY CUNNINGHAM更有超過十五年的演唱經驗，多年來，他們在底特律一帶的「的士夠格」圈子中一直享有盛譽，但他們成功地引起整個美國流行音樂界的注視却不能不歸功於成員中的PAUL MITCHELL 兄長JAMES MITCHELL 的大力幫忙，JAMES是DETROIT EMERALDS的成員，在他的引薦下，FLOATERS 和ABC 公司的底特律分公司FEE RECORDS 簽了一張灌碟合約，而JAMES和DETROIT EMERALDS 另一位隊員MARVIN WILLIS 更成了他們的唱片監製，在七六年十二月FLOATERS 推出了他們第一張細碟I'M SO GLAD I TOOK MY TIME，因為FEE RECORDS 底是間地區性分公司，這張細碟並未有作全國性發行，但在底特律一帶，它迅速引起一個熱潮，甚至到總

公司ABC 亦察覺到他們是一隊極有潛質的合唱團，於是在ABC 的指示下，FLOATERS 灌錄了他們第一張大碟，大碟的碟名就喚作FLOATERS，之後一切便是七七年流行音樂歷史的一部份，大碟和選自其中的FLOAT ON—FLOATERS 第一張作世界性發行的細碟FLOAT ON 都成為「金唱片」。

純粹以一隊演唱「的士夠音樂」的樂隊來看，FLOATERS 的成功並非全憑運氣，他們的五位成員都有著良好的聲底，而多年的合作更令到他們的和唱合作和諧甜美無比，FLOAT ON 一碟除「主題曲」外，曾發行細碟的I'M SO GLAD I TOOK MY TIME亦是首十分優秀的SOFT SOUC 作品，而翻唱DUSTY SPRINGFIELD (六十年代英國首席女歌手)的YOU DO N'T HAVE TO SAY YOU LOVE ME 又是另創新風格，對於喜歡「的士夠音樂」又或是黑人「靈曲」的朋友，這隊平地一聲雷的黑人合唱團FLOATERS 是值得聽的。

# 香港公益金·彩色華僑 合辦 填色比賽



## 公益金 首屆遊藝賣物會

香港公益金將於二月十九日(星期日)，在銅鑼灣高士威道體育中心(維多利亞公園對面)舉行首屆遊藝賣物會。為提高兒童對「遊藝賣物會」的興趣，公益金特與本刊聯合舉辦兒童填色比賽。

參加辦法：

①凡兒童年滿十五歲或以下者皆可參加。

②請將上圖填上顏色及下列表格，寄中環公主行407室香港公益金。

③截止日期：二月廿五日，評選後得獎名單將在本刊公佈。

頭獎三名：各得城景洋行送出CONCEPT 2000 齊齊唱收音機及名貴金鷹朱古力禮盒。

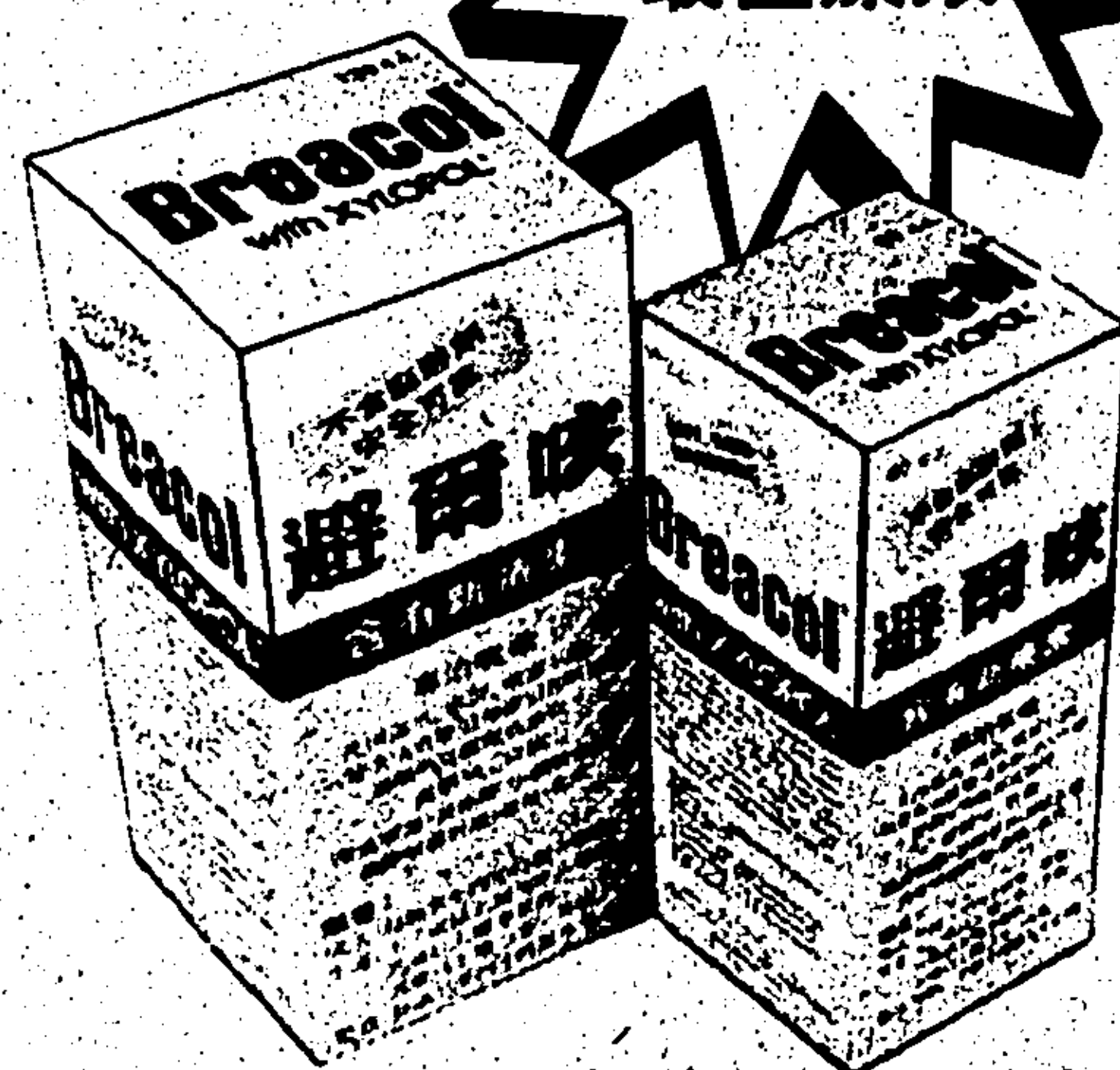
貳獎六名：各得城景洋行送出CONCEPT 2000 芝蘭街哈哈笑收音機及名貴金鷹朱古力禮盒。

優異獎三十名：各得名貴金鷹朱古力禮盒。

|     |     |        |
|-----|-----|--------|
| 姓名： | 年齡： | 身份證號碼： |
| 地址： | 電話： |        |

# 咳到跳起

全新裝璜  
最佳療效



如果咳到跳起，普通咳嗽往往無法治癒，要迅速停止咳嗽，請快食「避爾咳」。  
「避爾咳」含有新藥素，功能滲入喉部深處，消除氣管發癢，減輕刺激，消滅病菌及止咳化痰，具有普通咳嗽藥無法比擬的特效。所以，食「避爾咳」，就算咳到跳起，亦當堂止咳。

## 避爾咳

食條氣順晒 當堂止咳



# 充滿青春氣息，打破傳統桎梏 輕鬆活潑的春夏新裝

在為期七天的一時裝節「已過去了，那幾天來自世界各地及本港的四千名買家，已欣賞到本屆由一百九十家參展商製成之新裝。其種類之多，款式之新，色彩之美，早已在買家的心目中留下深刻印象。可以預測，今年的新裝必定影響全球的時裝界。今年流行的春夏新裝，是輕鬆、隨便、打破傳統，青春活潑。

人類發明了衣服之後，便把自己加上了重重枷鎖，成為衣服的奴隸，當然，人不能不穿衣服，但穿得過於莊重，便使人舉手投足都受了很大拘束，這真是自討苦吃。

因此，今年的時裝主流，便是打破桎梏，不為衣服所束縛，要生活得更自由自在，更多情趣，今年的時裝設計，便圍繞着這個中心，也可以由此看到了未來的趨勢。

無可否認，香港時裝在國際時裝界已經贏得空前的美譽，我們可以從海外買家參觀一時裝節的人數增長率來確定此一論點，根據有關資料顯示，第一屆「一時裝節」舉行那年（一九六七），大約二百五十位買家來港參觀，到一九七六年即第九屆時裝節，海外買家參觀人數激升至二千二百位，加上本港買家九百

這裝束你有否感到怪相？



位，總數達三千一百人，此數字較一九六七年增長達百分之三十一。而今年的外國及本地買家總共人數約有四千人之眾，其增長率之高，足以反映出世人已把香港目為國際高貴品質的時裝生產中心之一。又為參觀是次演出而專程抵港之外國代表團，包括有來自美國、英國、西德、意大利、法國、澳洲、加拿大、日本、印尼、星加坡、泰國、台灣等甚至中東國家，如：沙地亞拉伯、埃及、黎巴嫩等國的買家也來參觀，可見香港時裝之吸引，是名聞遐邇。

我們欣賞到數千張別出心裁，設計精美的本港成衣，種類之多，可以說是包羅萬有，其中包括針織時裝、運動裝、晚裝、專類時裝、男仕時裝、皮革、日常便服、協調式衣著、牛仔布成衣等，真是琳瑯滿目，美不勝收，再加上帽飾、皮包、靴鞋的適中配襯，更是牡丹綠葉，給人精彩的觀感。說香港帶領了時裝潮流也不為過。

當然香港時裝之吸引買家，是有它獨特優點，除了在設計手工、用料方面，均可以追得上國際時裝水準，還有最主要原因是價廉物美，難怪外地買家對本港時裝趨之若鶩。今次在各類型的時裝表現中，均可欣賞到許多新穎別緻的衣著，譬如晚裝方面，有以地

褲的式樣變化頗多，此為其一。



斯文便服最受歡迎

方色彩作主題，運動服的輕盈爽朗及帶點古怪的打扮，很有新潮氣息。針織衣著種類之多，使你目不暇給，原則上他的設計是相當有水準，男仕時裝的變化亦頗美觀，很有一「睇頭」，此外名貴的皮革時裝也頗有吸引力。

十四位青年設計家分別展出他們的精心傑作，從彼等亮相的時裝中，可以發現到每位創作者不同的創作風格，潛質之動是各有千秋，非內行人實難以評定高下，不過，他們的設計是相當有新意，打破傳統束縛，自由發揮，但不失高雅時裝的格調，這是相當難得的，這亦足以證明本港時裝界，設計人才的出類拔萃。

青年設計家創作表演今年是第二次舉行，主要是發青年對時裝設計的興趣，從而發掘更多時裝設計新血，以促進本港成衣業務。去年的創作表演，有十二位參加者，他們的創作均一致獲得好評，是以大會今屆繼續舉辦，而這次的參加者有十四名，分別是七男七女，他們都是來自本港多間成衣機構，彼等經驗豐富，眼光獨到，而且很有設計才能，所以他們的創作令人充滿信心。

除了本港著名男女模特兒外，並有十多位來自：巴西、德國、巴黎、倫敦、紐約等地的國際名模，譬如黑珍珠比利庇雅，印第安公主雪鳥都是本港人士所熱識的時裝佳麗。大會所邀請的模特兒，全部都是身裁標準，舉手投足自然而有魅力，很能把每類服裝的特式，是以他們的演出很有韻味和節奏感，將時裝優點盡量表露無遺。

(武)

(一)「東告陛下，高士衛侯啟地向陛下人國上報告：「我們的城已經被敵人佔領了，陛下還是趕快想辦法逃走吧，因為他們很快會打到京宮來的。」

(二)「她們究竟是什麼人？」國王驚慌地問：「還有，為甚麼現在不見了我那支護衛軍的？他們為甚麼不來保護我離開這兒啊？」

(三)後來，當國王從他的士衛口中知道那支叛變的軍隊是甚麼人和怎樣輕易地把他那支護衛軍擊走時，他就更加震驚到不知如何是好了。

(四)「新情形，我真是非走不可了，」國王說：「但是現在叫我怎樣離去，不，我一定要好好的冷靜一下，只有冷靜我才能想到辦法的。」

魔術城 (逃出翡翠城)



(五)果然，國王在冷靜下來後，就想到一些主意了。他決定叫阿傑用他的木馬載他離開和到西方去找他的朋友鐵皮人。阿傑也非常樂意幫他這個忙。

(六)但由於阿傑的木馬只能載三個人，所以他們沒法把高士衛帶走。後來當他們坐上了馬(即阿傑、南瓜人和國王)，正準備起程了，國王又說等一等。

(七)原來因為國王坐在最後，他很擔心會掉下馬，所以他便叫高士衛用一條晾衣服用的繩子，把他和阿傑他們繫起來了，因為這樣，即使馬跑得多快，他也不用擔心。

(八)最後，當一切弄妥後，阿傑就叫木馬起程。很快吧，「不要讓任何人阻攔你的去！」阿傑說果然木馬聽了他的話便載着他們衝過一切的障礙，奔出翡翠城去了。



# 媽咪

冬菇鮑魚麵  
純正麵粉製造

高級即食麵  
最合你口味

80¢

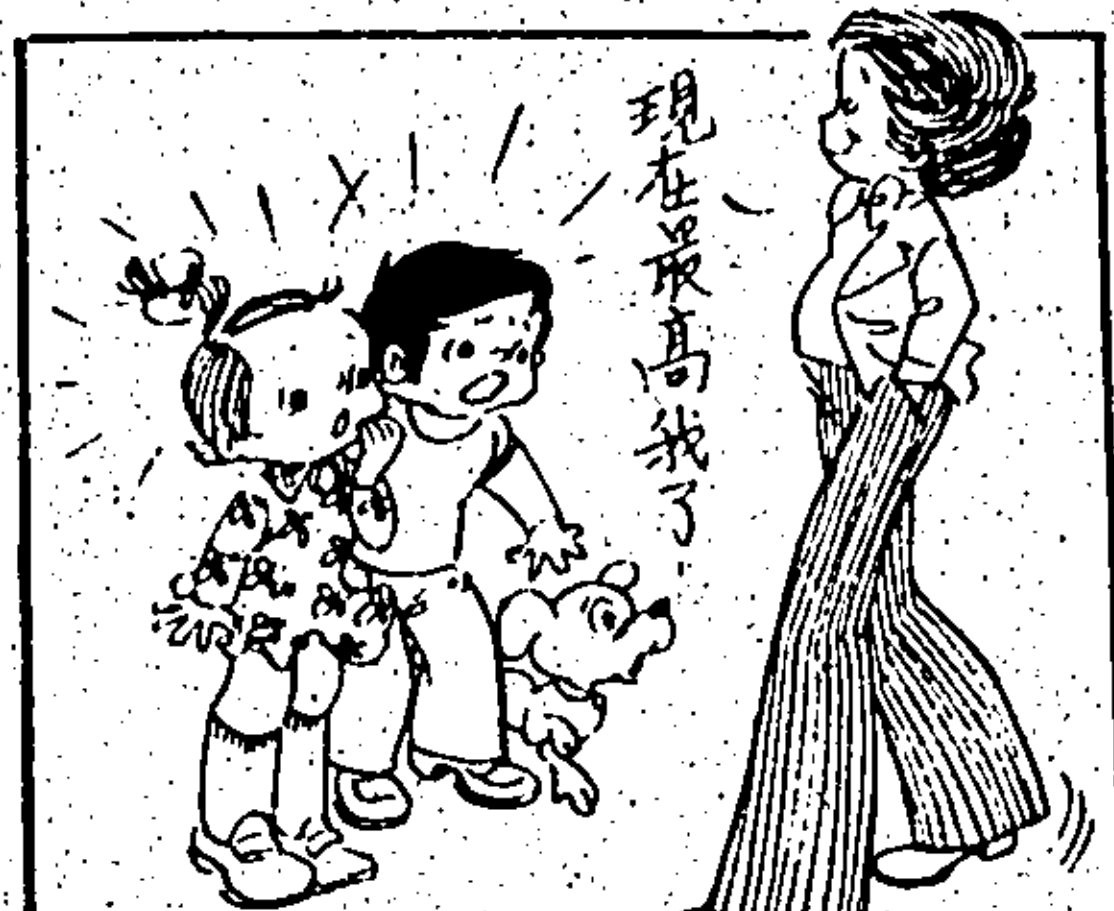
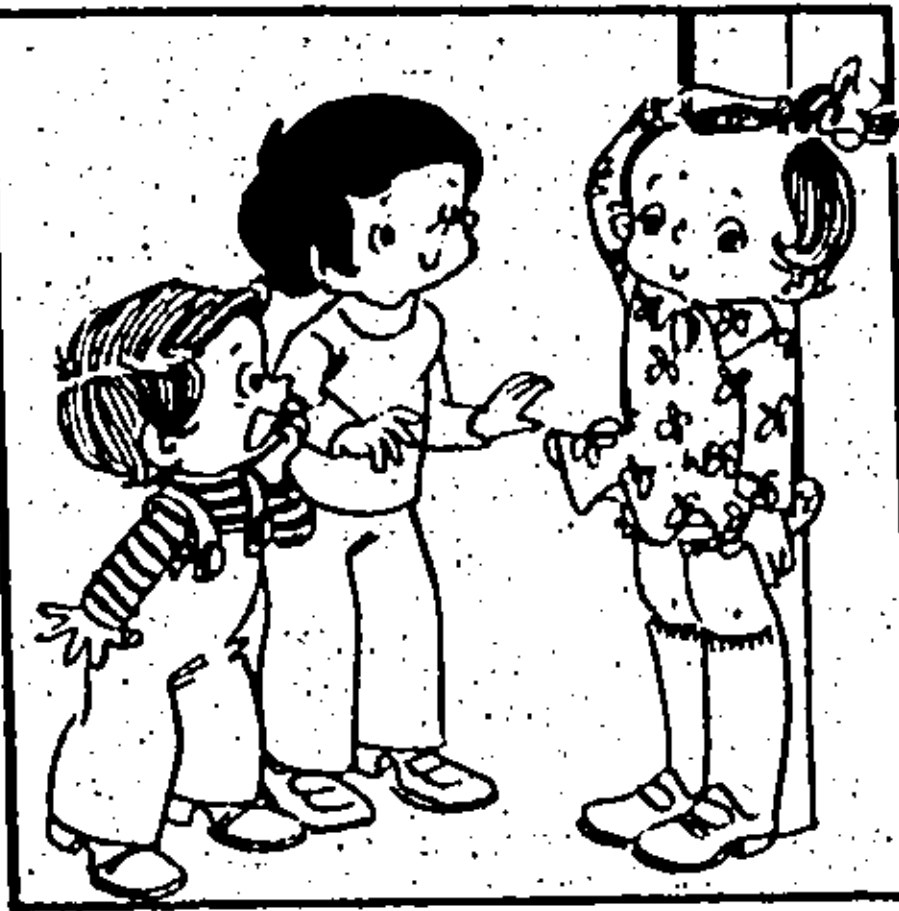
凡購買六包  
送精美膠杯一隻  
(送完即止)

總代理：馬泰貿易有限公司  
電話：3-664278-9







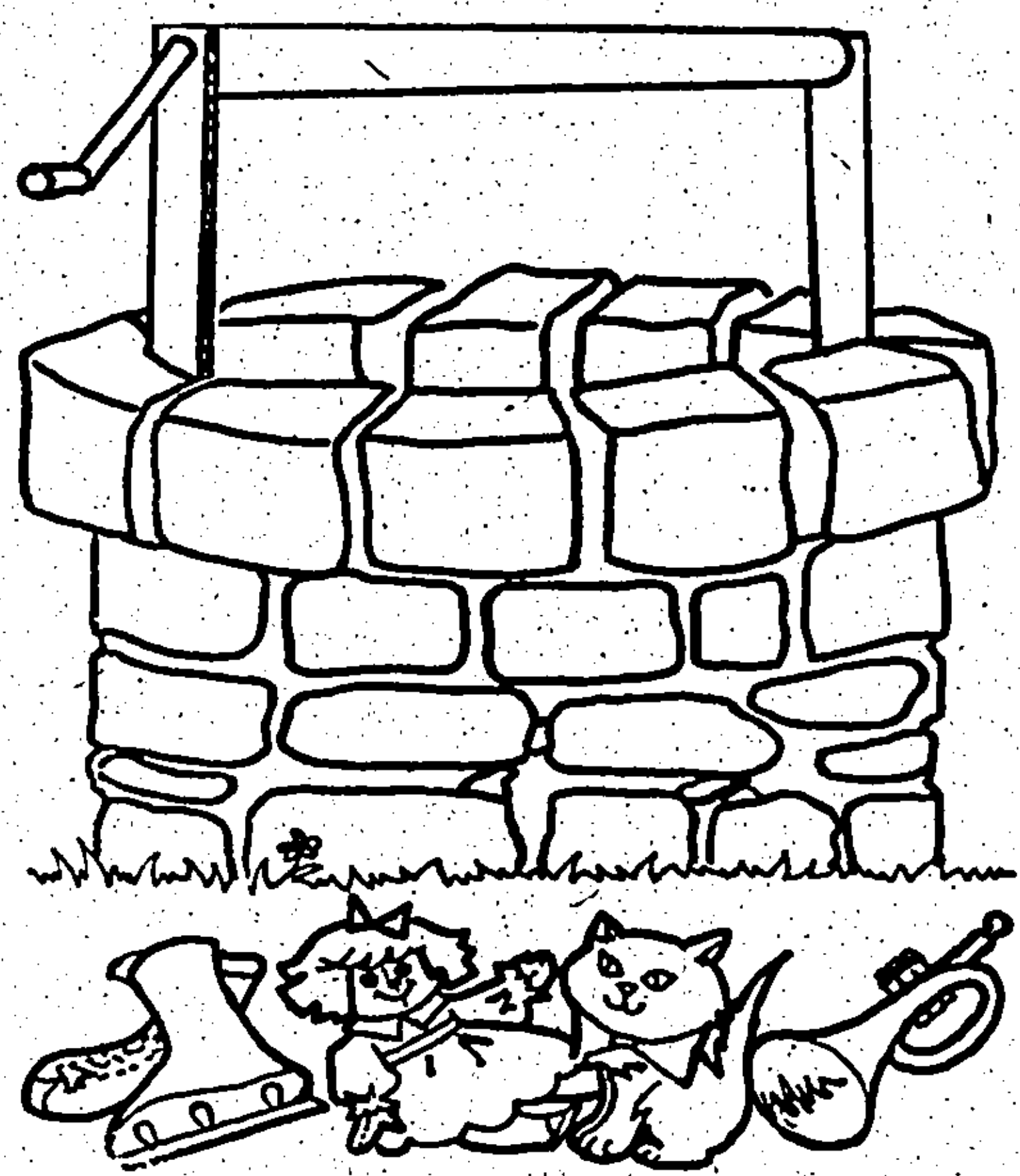


每週遊戲

有一次，有兩名星球人忽然發覺天空上面出現好些古怪的東西。後來，他們才得悉那是一些訊號來的。但其中只有一個是與他們手中所持的訊號相同。小朋友，你猜是A B C D E中的那一個？



連點配圖。



願望井

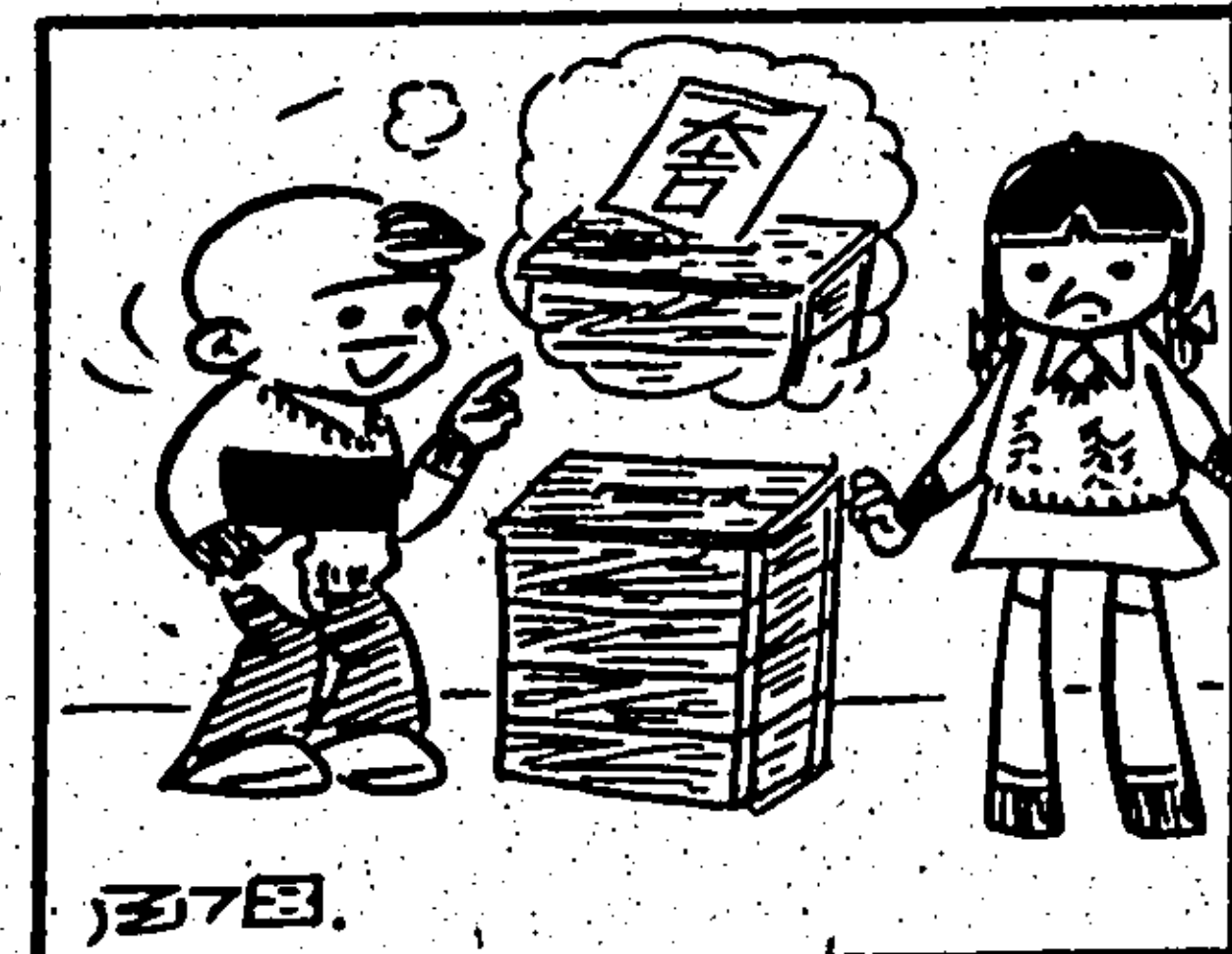
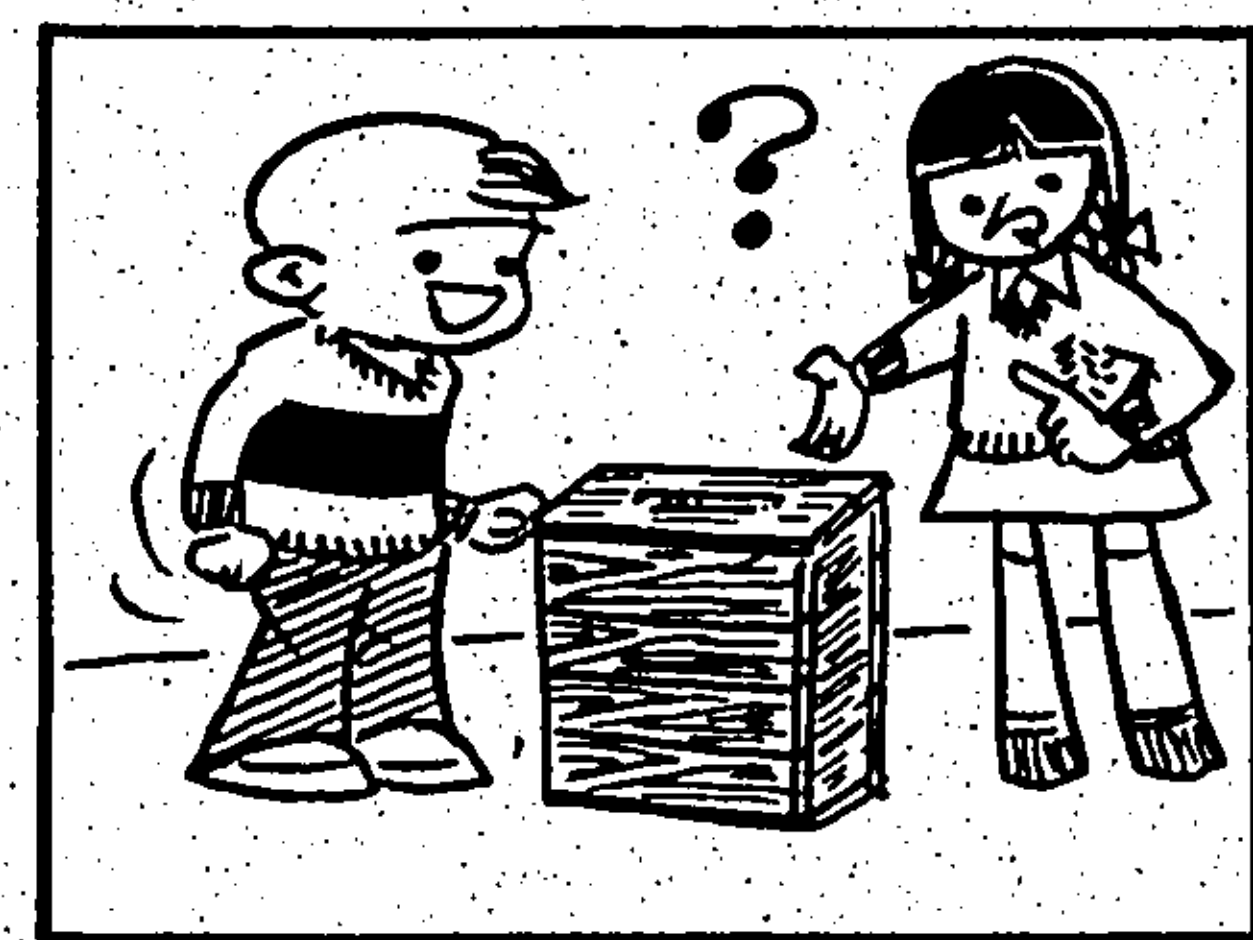
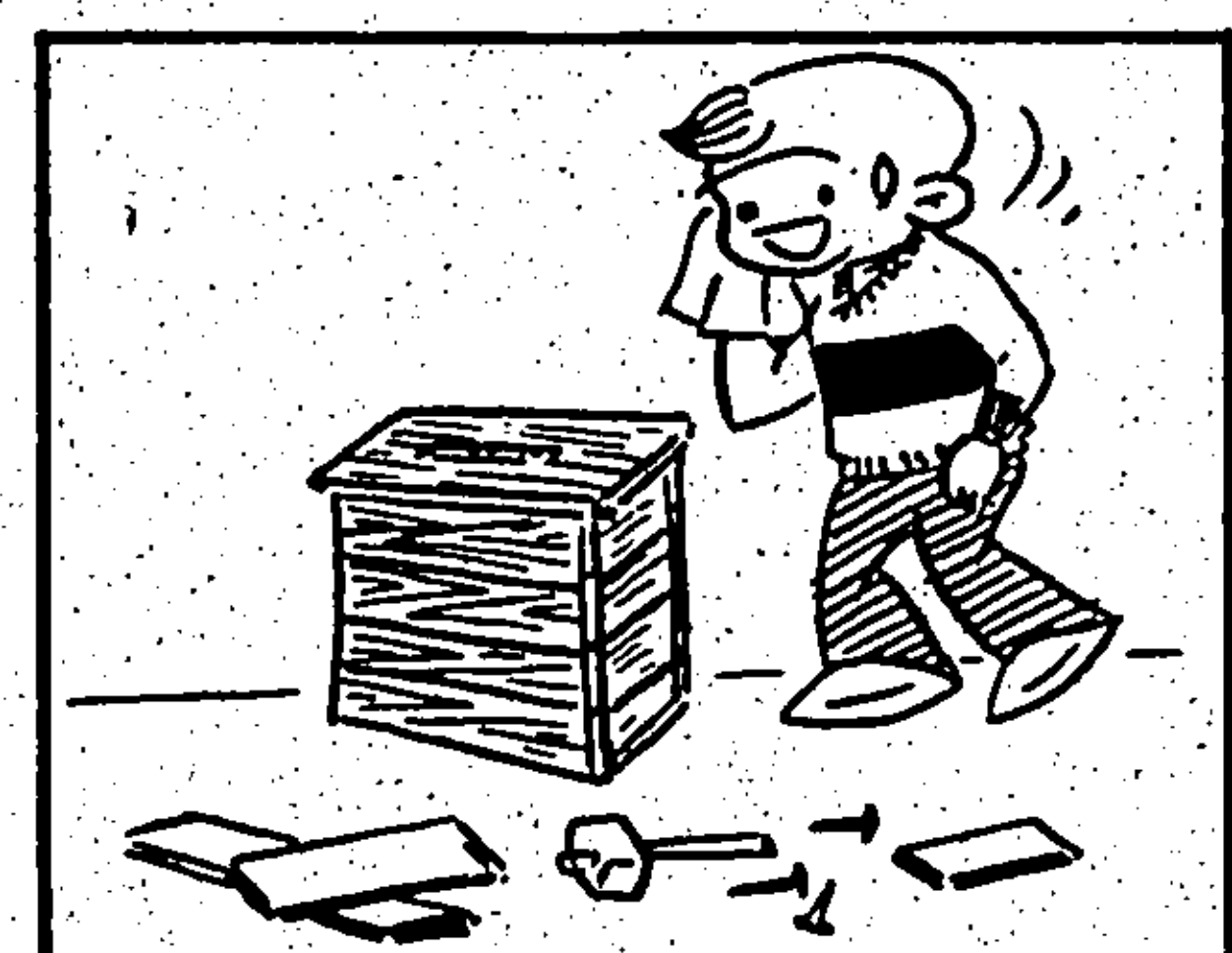
小比利把一枚硬幣掉進井裡去許了一個願望。他是希望得到一樣玩具的。小朋友，你若要知道他想得的玩具是甚麼，便請沿井口的磚塊開始，追尋下去就自然找到答案了。

遊戲答案

動腦筋的問題——①甲有六個橙，乙有十個橙。

連點配圖：D

兩姊妹南歡



世間彩虹的盡頭

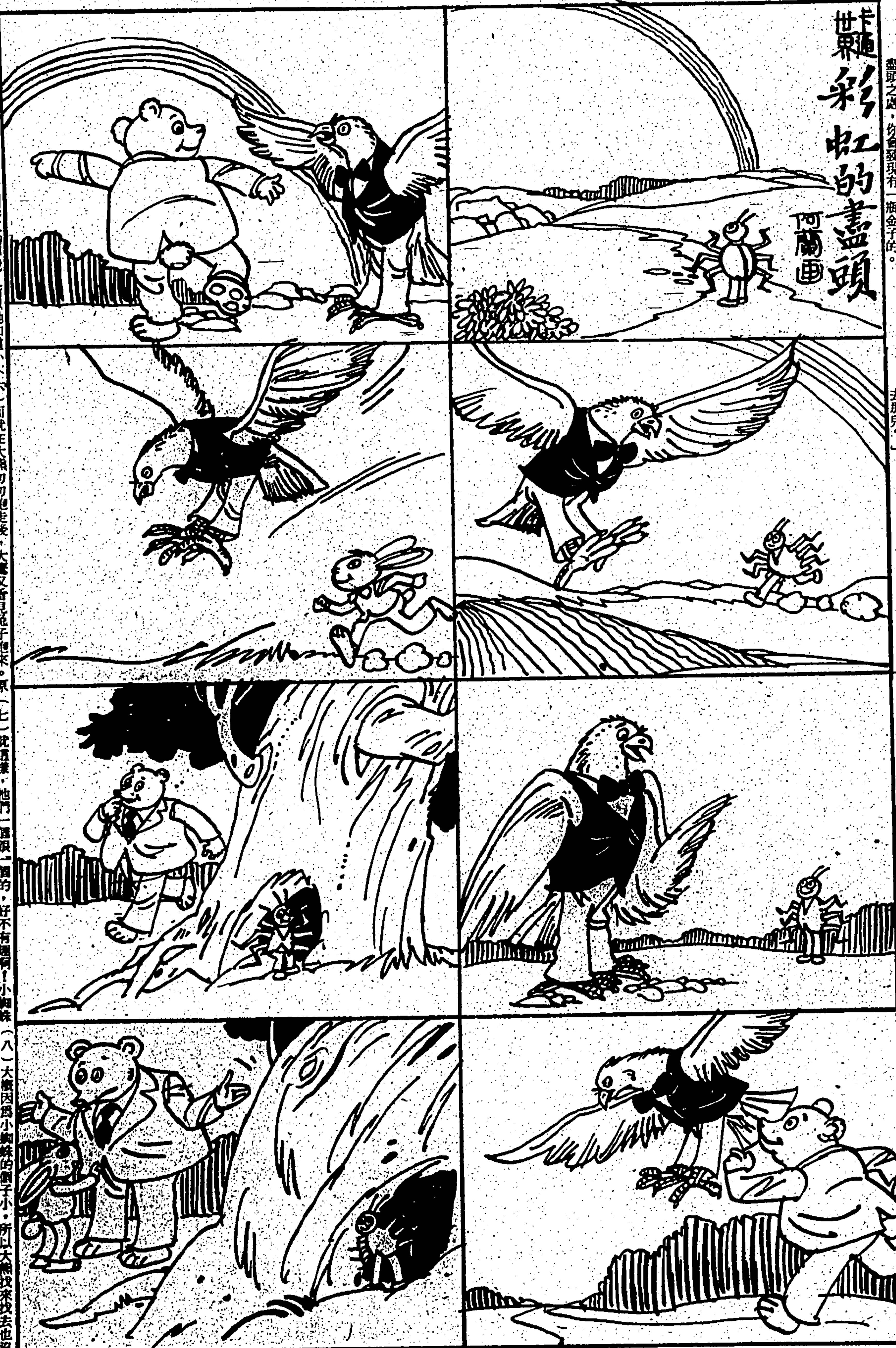
阿蘭圖

(一)一天早上，小蜘蛛看見天上有一條美麗的彩虹，便忽然記起那個有關彩虹的傳說——那就是在彩虹的盡頭之處，你會發現有一瓶金子的。

(二)小蜘蛛因為想得到那瓶金子，所以便連連跟着彩虹而跑。中途，牠碰見大鷹，大鷹問牠說：「你想去那兒？」

(三)「我想到彩虹的盡頭去看看，」小蜘蛛回答。但大鷹說：「那可難了，因為我也曾試過飛到那兒去，可是飛了好半天也沒辦法到達哩。」

(四)但是小蜘蛛沒理會大鷹的話，牠繼續跑去了。後來，大鷹又碰見大熊，便把小蜘蛛的愚行告訴牠。



(五)大熊也有聽過那個有關彩虹的傳說，所以他知道小蜘蛛一定是跑去找尋那瓶金子了。牠也希望得到那瓶金子啊，因此便連忙追上前去跟蹤小蜘蛛。

(六)而就在大熊匆匆跑走後，大鷹又看見兔子跑來。原來兔子因遠遠看見大熊趕入樹林，便以為有甚麼事，要跟着牠去看。

(七)就這樣，牠們一個跟一個的，好不有趣啊！小蜘蛛跑了一會兒路，覺得很疲倦了，牠於是便坐在一棵大樹下面來休息，所以大熊就忽然發覺不見了牠。

(八)大熊因為小蜘蛛的圈子小，所以大熊找來找去也沒發覺牠。而相反，牠却發覺了大熊和兔子跟蹤牠了。牠於是便索性躲起來捉弄牠們，反正牠也知道自己是無法到達彩虹的盡頭。



# 音响極品

## 威廉遜

## WILLIAMSONS

威廉遜 128 擁有多項先進設計，該機除可作傳統式兩聲式 90W×2RMS 大功率收音擴音機使用外，又可接成獨立四聲道重播，機內擁有 QS Matrix、SQ 及 CD-4 解碼器適合一切四聲道系統，失真率低至 0.01% 以下，是最完備的極品級接收器。

### AIE

亞洲無線電工廠有限公司  
香港干諾道中三十三號亞洲大廈  
電話：(5) 265501  
電訊：74474 ATRON HX



## 春色滿園

。胡姬。

這幾天張波士忙於接聽電話。而電話大都是女人打來給他的。打電話的女人大都柔聲地說話。「喂，阿張，怎麼昨晚你不回來呢？我整晚也睡不好，惦記着你囉！唉！你這人，心腸很夠狠，偏是人家需要你的那一陣子，你不來。」

張波士聽了高興說：「哈哈，那一陣子已經過去了啦！我不見你也可以了吧！」

「我不依，我不依！我要你馬上就來。」翠怡在電話中頓腳。

「我實在走不開，你多等一陣。」張波士說。翠怡還在嬌嗔。他終於答允了三點鐘後去她那邊。張波士明白三五千元給翠怡是少不免的了。他與她有過一段交情，每年她照例打幾次電話來，張波士也去逗留半天，翠怡加意招待他。他的口袋也就輕了三五千元。

一年到晚，風流闊綽的張波士，這種支銷為數不少，尤其是除夕之前，三五七萬却省不了。

放下電話，不一刻又有電話來。

「甜心，你記得我是誰？」梨姐用英語跟他說。

「哈哈，你倒講起英語來。我猜你是……路雲拿。」張波士也用英語說。「不！再猜。」梨姐吃着笑甜甜地說。「猜得中，有獎。」

「獎品是什麼？」張波士問。「是我！甜心，你許久沒有見我，你知道我去了什麼地方？」梨姐說。

「不知！」張波士說。梨姐便說她去了日本和瑞士，去日本是整容，去瑞士是加強了三圍的比例。

「你本來已很漂亮。」張波士嘻嘻地說。

梨姐心中罵說：「你連我是誰尚未猜得到，見鬼。」

「但你說過我的鼻子再高一些更好，又說過你歡喜三十四的呎碼，所以，我加了三吋。」梨姐嗔聲地說：「我一切都是爲了你。你快來看看我。」

「你現在住在哪裡？」張波士說。她說了地址，張波士嘻嘻地問：「打令你現在用什麼名字？」

「好吧，我告訴你，我是阿珍。」梨姐說：「我現在就駛車來接你，你不必找起我的住處來，麻煩。」

「好！你半小時，在樓下等我。」

「我的車牌是……」張波士也不去想她是怎樣的女人了，因為他記得的女人名字不多，而阿珍大概有三四個。

張波士在半小時後離開寫字間，見樓下泊着的車正是那個號碼，他一一看駕駛座上的女人，年約二十許，年青活潑，相貌甜，身裁也好。

張波士嘻嘻地上前招呼說：「阿珍，你等了許久麼？」

「只一刻！」梨姐開了車門，讓他坐在自己的身旁，然後駛到路中去。「我是不是比從前好看？」她說。

「當然是！」

「那麼錫錫我啦！」張波士在她面頰上親了親。「我家在紫灰水，去汽車別墅好？」張波士說好，並自己說出一間是他常去的。

「阿珍，我上一次見你，在那裡？」

「也是這間別墅。」

張波士本來想試探出，他與她在那裡認識的，現在也索性不問這個了。當他們在別墅的房間裡，梨姐讓他細細地看她加大了呎碼的上圍。

做過加大呎碼的手術，竟無刀的痕跡，張波士大讚手術高明。

「甜心我是爲了你而做這一類手術的，你怎啦！」她說。

張波士明白她的意思，問她一共花了多少錢，梨姐說：「一共花了五萬元。」

「五萬？」張波士一怔，覺得數目不少。

「但包括了我的旅行、購物、我只想送你給我一部新車便行了。我不要你補償給我。」

張波士說：「好，我給你三萬，你換了新車過年。」

梨姐高興得跳起來，摟着他吻了又吻。

張波士只顧與她親熱，連去看翠怡的時間也過了。

第二天翠怡的電話來了。她說：「阿張，你害我等了您一晚，哎，您這人……。」

「好，我今天下午一定來！」張波士放下電話但却想着阿珍。可是他竟然忙記得沒有向這個少女要電話地址。

這是他的習慣，他覺得女人不必找，自有找他的人到來。

忙過幾天，張波士感到腰酸、腳軟，但也是新年來臨了。

他正好在家中休息。

張波士家中也有許多人來拜年，他那間發達商行的職員啦，太太家中的親戚啦！

張波士也不去應酬，稱身體不大舒服坐在搖椅中看花園外一片明媚的春色。

突然，有一張面孔在向他表示，張波士爲之又驚又喜說：「你，你怎會來了？」

「恭喜，張波士添丁發財。」梨姐端端正正地向他拱手說。

「老爺，這是我女兒阿珍。」張家的女傭英姐說。「這麼大個了？」張波士堆了一面笑說。「讀書麼？」

「她沒有心機讀書，老爺，請你替我教教她。」英姐說。

「利是？」梨姐玩皮地說。

「好，我給你。」張波士說。「阿英，你替我打個電話去給韓青，電話號碼碼你在電話簿中查。阿珍，你留下來，給我捶捶背。」

阿英姐在微微錯愕中走開了。

「阿珍，原來你是英姐的女兒。」張波士喜說：「你的新車換了？」

「換了。」梨姐說。

「阿珍，你做過什麼工作？」張波士問。

「不告訴你。」梨姐笑說。

「怎麼你不早告訴我是阿英的女兒？」張波士說。

「在那天之前，我根本沒有跟你好過。不過，以後我也不會跟你玩的了。」梨姐說。

「爲什麼？」張波士說：「我歡喜你！」

「但我要結婚了，那三萬就是爲了我娶結婚才設法向你要的。」她說。「那麼，車子，你不換了？」她說，不想換車子只想結婚。不過，假如她今後要錢，張波士還有機會親近她的。

張波士只好苦笑。

「利是拿來啊！」她說。

張波士封了一封大利是給她。她拉出看看見是一千大元。也就笑着吻了吻他。

半晌，張波士太太來了，她恭喜張波士太太，張太也給她一個紅包。她走了，張太說：「阿英的女兒長得漂亮，可惜是個勿得妹。」

張波士嬉嬉地說：「她嫁我，我也娶她。」張太啐他一口說：「你想多了！」

張波士就等着下一個機會的到來。

(星期掌篇)



碧玉珠  
令你艷光四射  
碧玉珠  
令你青春長駐

每樽售價35元

化粧品只可遮蓋憔悴，  
和歲月的痕蹟，  
碧玉珠却可以令你的  
美麗發乎皮膚之內。

精神奕奕，容光煥發，  
是青春的象徵，  
無論你是什麼年紀，  
碧玉珠都能令你：  
暗病消失，身體健康，光彩照人。

碧玉珠 婦女之寶



總批發 永安公司 5-223283 總代理：香港新昌參茸行 5-445643

峨嵋藥廠榮譽出品 各大藥房均有代售